



BMW Motorrad



ספר רוכב

F900XR

ברוכים הבאים ל-BMW

אנו מברכים אותך על שבחרת באופנוע מתוצרת חברת BMW ועל הצטרפותך לקהילת רוכבי BMW. הכר את האופנוע החדש שלך כדי שתוכל לרכוב עליו רכיבה בטוחה ונכונה בכל תנאי הדרך השונים.

על הוראות הפעלה אלה

קרא הוראות הפעלה אלה בעיון רב לפני שתתחיל לרכוב על ה-BMW החדש שלך. הוא מכיל מידע חשוב על אופן הפעלת הבקורות ועל הדרך להפיק את המרב מכל המאפיינים הטכניים של ה-BMW שלך. נוסף על כך, הוא מכיל מידע על עבודות התחזוקה והטיפול שיסייעו לך לשמור על אמינות האופנוע ועל בטיחותו, כמו גם על ערכו.

ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר הוראות הפעלה אלה לבעליו החדשים. ספר הרכב הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.

הצעות והערות

אם יש לך שאלות בנוגע לאופנוע שלך, מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח לענות על כל שאלה ולסייע לך.

אנו מקווים שתיהנה מהרכיבה על ה-BMW שלך, ומאחלים לך רכיבה נעימה ובטוחה

BMW אופנועים.

תוכן עניינים

1	הוראות כלליות	7	3	מחוני מצב	29
8	סקירה	8	30	מחוני איתות ואזהרה	30
8	קיצורים וסמלים	8	31	צג TFT בתצוגת Pure Ride	31
9	ציוד	9	33	צג TFT בתצוגת התפריט	33
9	נתונים טכניים	9	35	צג TFT בתצוגת ספורט 1	35
	הצהרת הסרת חבות ביחס		36	מחוני אזהרה	36
10	למדריך זה	10	4	פעולה	61
10	מקורות מידע נוספים	10	62	מתג הצתה/מנעול כידון	62
10	אישורים ורישיונות הפעלה	10		מתג הצתה עם רכיבה	
10	זיכרון נתונים	10	63	ללא מפתח	63
15	מערכת שיחת חירום חכמה	15		משבת מנוע אלקטרוני	
19	2 סקירה כללית	19	67	(אימובילייזר) EWS	67
21	סקירה כללית, צד שמאל	21		מתג הדממה בחירום	
23	סקירה כללית, צד ימין	23	67	(מתג כיבוי)	67
24	מתחת למושב	24	68	שיחת חירום חכמה	68
25	מתג רב-תפקודי, צד שמאל	25	70	אורות	70
26	מתג רב-תפקודי, צד ימין	26	72	פנסי תאורת יום	72
27	מתג רב-תפקודי, צד ימין	27	74	מהבהבי חירום	74
28	לוח מחוונים	28	74	מחוני איתות	74
			75	בקרת אחיזה (ASC/DTC)	75
				כוונן מתלה אלקטרוני	
			86	(D-ESA)	86
			86	מצב רכיבה	86
			82	מצב הרכיבה PRO	82
			83	מערכת בקרת שיוט	83
			86	נרית החלפת הילוכים	86
				מערכת האזעקה המקורית	
			86	(DWA)	86
				מערכת לבקרת לחץ ניפוח	
			89	בצמיגים (RDC)	89
			89	ידידות כידון מחוממות	89
			90	מושב	90

141	8 פרטים הנדסיים
142	הערות כלליות
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
142	(ABS)
145	בקרת אחיזה (ASC/DTC)
146	בקרת בלימת מנוע דינמית
147	מערכת Dynamic ESA
147	מצב רכיבה
150	בקרת בלימה דינמית
	מערכת לבקרת לחץ ניפוח
150	בצמיגים (RDC)
	מערכת עזר להחלפת
152	הילוכים
153	פנס ראשי אדפטיבי

121	7 רכיבה
122	הוראות בטיחות
124	בדיקה רגילה
125	התנעה
128	הרצה
129	החלפת הילוכים
130	נורית החלפת הילוכים
131	בלמים
133	חניית האופנוע שלך
133	תדלוק
	אבטחת האופנוע במהלך
138	הובלתו

93	5 צג TFT
94	הערות כלליות
95	עיקרון
101	תצוגת Pure Ride
102	הגדרות כלליות
104	Bluetooth
107	My vehicle (האופנוע שלי)
110	מחשב נסיעה
110	מערכת ניווט
112	מדיה
113	טלפון
114	הצגת גרסת תוכנה
114	הצגת מידע רישיון
115	6 כוונון
116	מראות
116	פנס ראשי
117	מגן רוח
117	מצמד
118	בלמים
118	העומס המוקדם על הקפיץ
119	שיכון

12 נתונים טכניים	211
טבלת איתור תקלות	212
ברגים ואומים	214
דלק F 900 XR (OK21)	216
דלק F 900 XR A2 (OK41)	217
שמן מנוע	217
מנוע F 900 XR (OK21)	218
מנוע F 900 XR A2 (OK41)	219
מצמד	220
תיבת הילוכים	220
הינע סופי	221
מסגרת	221
מתלה	221
בלמים	222
גלגלים וצמיגים	223
מערכת חשמל	225
מערכת אזעקה מקורית	226
מידות	227
משקלים	228
נתוני ביצועים	228

10 אביזרים	191
הערות כלליות	192
שקעים חשמליים	192
מזוודות טורינג	193
מזוודות צד	195
ארגז אחורי	196
מערכת ניווט	199
11 טיפוח	205
מוצרי טיפוח	206
שטיפת האופנוע	206
ניקוי קל של רכיבים פגומים	207
תחזוקה שוטפת של הצבע	208
הגנה על הצבע	208
אחסנת האופנוע	208
השבת האופנוע לפעולה	209

9 תחזוקה	155
הערות כלליות	156
ערכת כלים	156
ערכת כלי שירות	156
מעמד לגלגל קדמי	157
שמן מנוע	158
מערכת בלימה	160
מצמד	164
נוזל קירור	165
צמיגים	166
חישוקים וצמיגים	167
גלגלים	167
פנלי חיפוי	176
מסנן אוויר	177
תאורה	179
התנעה בעזרת כבלים	180
מצבר	181
נתיכים	184
מחבר אבחון	186
שרשרת	187

13 שירות 229

230 BMW Motorrad שירות
היסטוריית השירות של

230 BMW Motorrad

231 עבודת תחזוקה

234 תוכנית טיפולים

235 אישור ביצוע עבודת תחזוקה

249 אישור שירות

14 אינדקס 252

הוראות כלליות

8	סקירה.....
8	קיצורים וסמלים.....
9	ציוד
9	נתונים טכניים
	הצהרת הסרת חבות ביחס
10	למדריך זה.....
10	מקורות מידע נוספים.....
10	אישורים ורישיונות הפעלה
10	זיכרון נתונים
15	מערכת שיחת חירום חכמה

סקירה

פרק 2 בספר רוכב זה יספק לך סקירה ראשונית של האופנוע שלך. כל עבודות התחזוקה והתיקון מופיעות בפרק 13. ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר הוראות הפעלה אלה לבעליו החדשים. ספר הרוכב הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.

קיצורים וסמלים

 **זהירות** רמת סיכון נמוכה. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קלה או בינונית.

 **אזהרה** רמת סיכון בינונית. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קטלנית או קשה.

 **סכנה** סכנה ברמה גבוהה. אי הימנעות מובילה לחבלה קטלנית או קשה.

 **שים לב** הערות מיוחדות ואמצעי זהירות. אי ציות עלול לגרום נזק לאופנוע או לאביזר ובשל כך להביא לשלילת האחריות.

 **הערה** הוראות ספציפיות המסבירות כיצד להפעיל ולכוון את פריטי הצידוד של האופנוע וגם לשלוט ולטפל בהם.

▶ מציין סוף מידע.

● הוראה.

« תוצאה של פעולה.



הפניה לעמוד עם מידע מפורט נוסף.



מציין סוף קטע המתייחס לאביזרים או לפריטים מסוימים של הצידוד.



מומנט הידוק.



נתונים טכניים.



צידוד אופציונלי. האופנועים מגיעים עם כל הצידוד האופציונלי של BMW שהוזמן במקור.

נתונים טכניים

כל המידות, המשקלים ונתוני ההספק המופיעים בספר הרכב מתייחסים לתקנים, ועומדים בכל דרישות הסבולת של מכון התקנים הגרמני (DIN).

הנתונים והמפרטים הטכניים שבמדריך משמשים כנקודות ייחוס. הנתונים הספציפיים של האופנוע עשויים להשתנות, לדוגמה כתוצאה מבחירה בצידו אופציונלי, מגרסת שוק או מנוהלי מדידה ספציפיים למדינה מסוימת. ניתן לקחת את הערכים המפורטים ממסמכי הרישוי של האופנוע ומהשלטים שעליו או במרכז השירות והמכירה שלך. למפרטים שבמסמכי האופנוע תמיד תהיה עדיפות על פני מידע אחר שבמדריך זה.

מערכת אזעקה מקורית.

מערכת לבקרת לחץ
ניפוח בצמיגים.

DWA

RDC

ציוד

כאשר רכשת את אופנוע ה-BMW שלך, בחרת בדגם המאובזר בציוד מסוים. הוראות הפעלה אלה מפרטות את הציוד האופציונלי (OE) מ-BMW ואת האביזרים האופציונליים (OA) שנבחרו. זו הסיבה שספר רוכב זה עשוי להכיל תיאור של ציוד שלא שנבחר. שים לב גם לעובדה שיתכן שהאופנוע שלך לא ייראה בדיוק כמו באיורים בגלל הבדלים בין השווקים השונים.

אם האופנוע שלך כולל ציוד שאינו מתואר בספר רוכב זה, תוכל למצוא אותו במדריך נפרד.

אביזרים אופציונליים.

באפשרותך להזמין אביזרים אופציונליים של BMW Motorrad במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW; יש להתקין אביזרים אלה על האופנוע.

מערכת למניעת נעילת בלמים.

בקרת יציבות אוטומטית.

משבת מנוע
(אימוביליזר) אלקטרוני.

כוונן שלדה ומתלה
אלקטרוני.

בקרת אחיזה דינמית
(אופציונלית, רק בשילוב עם מצבי רכיבה Pro).

OA

ABS

ASC

EWS

D-ESA

DTC

הצהרת הסרת חבות ביחס למדריך זה

חברת BMW אופנועים שומרת על רמת בטיחות ואיכות ייצור גבוהה על ידי שיפור מתמיד של התכנון, הציוד והאביזרים. לכן ייתכן שהאופנוע שלך יהיה שונה מהמפורט בספר רוכב זה. חברת BMW אינה יכולה למנוע לחלוטין שגיאות או החסרת מידע. אנו מקווים שתוכל להבין שלא נוכל להיענות לכל תביעה שתוגש על בסיס הנתונים, האוירים או התיאורים המופיעים בספר רוכב זה.

מקורות מידע נוספים

מרכז שירות מורשה לאופנועי BMW

מרכז השירות לאופנועי BMW ישמח לענות לך על כל שאלה.

אינטרנט

הוראות ההפעלה לאופנוע שלך, הוראות ההפעלה וההתקנה לאביזרים ומידע כללי על אופנועי BMW הקשור לטכנולוגיה לדוגמה, זמין להורדה בכתובת

www.bmw-motorrad.com/manuals

אישורים ורישיונות הפעלה

האישורים של האופנוע ורישיונות ההפעלה הרשמיים לכל האביזרים זמינים בכתובת

www.bmw-motorrad.com/certification

זיכרון נתונים

כללי

האופנוע מצויד ביחידות בקרה. יחידות הבקרה מעבדות נתונים שהן מקבלות, לדוגמה מחיישני האופנוע, או שהן מייצרות בעצמן או מחליפות זו עם זו. חלק מיחידות הבקרה נחוצות לצורך הפעלה בטוחה של האופנוע או שהן מספקות עזרה במהלך הרכיבה, לדוגמה מערכות עזר. נוסף על כך, יחידות הבקרה אחראיות על פעולות הנוחות, הבידור והמידע. ניתן לקבל מיצרן האופנוע מידע על הנתונים הנשמרים או המועברים, לדוגמה באמצעות חוברת נפרדת.

בעל האופנוע יכול גם לבקש ממרכז שירות מורשה לאופנועי BMW או מכל מרכז שירות מורשה לקרוא את הנתונים השמורים באופנוע תמורת תשלום. קריאת נתוני האופנוע מתבצעת בעזרת שקע האבחון (OBD) שבאופנוע.

דרישות החוק בכל הקשור לחשיפת נתונים

כחלק מתחומי האחריות המשפטיים שלו, יצרן האופנוע מתחייב למסור את הנתונים השמורים לרשויות הרלוונטיות. הנתונים יסופקו בכל מקרה בנפרד, לדוגמה לצורך בירור עבירה פלילית. משרדים ממשלתיים רשאים, בהתאם לחוקים התקפים, לקרוא את הנתונים במקרים מסוימים בעצמם.

ישות זו עשויה להיות:

- יצרן האופנוע
- מרכזי שירות מוסמכים
- מרכזי שירות מומחים
- ספקי שירות

למשתמשי האופנוע הזכות לבקש מידע לגבי אילו נתונים אישיים נשמרו, לאיזו מטרה נעשה שימוש בנתונים ומהיכן מגיעים הנתונים. כדי לקבל מידע זה, יש צורך באישור בעלות או שימוש. הזכות למידע כוללת גם מידע על נתונים ששותפו עם חברה או עם ישות אחרת.

באתר האינטרנט של היצרן ניתן למצוא את המידע על הגנה על נתונים. מידע זה העוסק בהגנה על הנתונים כולל מידע על הזכות למחוק או לתקן את הנתונים. יצרן האופנוע מספק גם את פרטי יצירת קשר שלו ואת פרטי האחראי על הגנת הנתונים באתר האינטרנט שלו.

העדפה אישית

כל אופנוע מזוהה באמצעות מספר שלדה ברור. בהתאם למדינה, מספר השלדה, לוחית הרישוי והרשויות המתאימות מאפשרים לקשר בין האופנוע ובין בעל האופנוע. ישנן גם דרכים אחרות להשתמש בנתונים מהאופנוע כדי לעקוב אחר הרכב או בעל האופנוע, לדוגמה בעזרת חשבון המשתמש ConnectedDrive.

זכויות הגנה על נתונים

בהתאם לחוקי ההגנה על הנתונים התקפים, למשתמשים באופנוע זכויות מסוימות ביחס ליצרן האופנוע או ביחס לחברות שאוספות או מעבדות נתונים אישיים.

למשתמשי האופנוע הזכות לקבל מידע מלא ללא עלות מהאנשים או מהישות השומרת נתונים אישיים הקשורים למשתמש באופנוע.

נתוני פעולה באופנוע

יחידות הבקרה מעבדות נתונים כדי להפעיל את האופנוע.

אלה כוללים לדוגמה:

- דוחות מצב של האופנוע ושל רכיביו השונים, לדוגמה מספר הסיבובים של הגלגל, מהירות הגלגל, תאווה
- תנאים סביבתיים, לדוגמה טמפרטורה

הנתונים מעובדים רק באופנוע עצמו והם נדיפים. הנתונים אינם נשמרים מעבר לזמן ההפעלה. רכיבים אלקטרוניים, לדוגמה יחידות בקרה, מכילים רכיבים לצורך אחסון מידע טכני. ניתן לאחסן מידע באופן זמני או קבוע בנוגע למצב האופנוע, עומסים על רכיבים, תקריות או תקלות. מידע זה משמש בדרך כלל לתעד את מצב הרכיב, היחידה, המערכת או סביבתם, לדוגמה:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת, לדוגמה מפלסי נזלים, לחץ ניפוח בצמיגים

- בעיות ותקלות ברכיבי מערכת חשובים, לדוגמה אורות ובלמים
- תגובות של האופנוע למצבי רכיבה מיוחדים, לדוגמה שימוש במערכות רכיבה דינמיות
- מידע בנוגע לתאונות הגורמות נזק לאופנוע

הנתונים נחוצים לצורך הפעלת פעולות יחידת הבקרה. יתר על כן, הנתונים משמשים לזיהוי ולתיקון של תקלות ומאפשרים ליצרן האופנוע לייעל את פעולות האופנוע.

רוב הנתונים הללו הם נתונים זמניים והם מעובדים רק בתוך האופנוע עצמו. רק כמות קטנה של מידע נשמרת בזיכרון התקלות כנדרש בהתאם לאירוע. בעת ביצוע עבודת שירות, לדוגמה תיקונים, פעולות שירות, עבודה במסגרת האחריות או פעולות הבטחת איכות, ניתן לקרוא מידע טכני זה מהאופנוע עם מספר השלדה.

מרכז שירות מורשה לאופנועי BMW או כל מרכז שירות מורשה אחר יכול לקרוא את המידע. שקע האבחון המובנה (OBD) באופנוע הנדרש על פי חוק משמש לקריאת הנתונים.

הנתונים נאספים, מעובדים ומשמשים את החלקים הרלוונטיים ברשת השירות. הנתונים משמשים לצורך תיעוד מצבו הטכני של האופנוע, מסייעים באיתור תקלות ובשיפור האיכות כדי לעמוד בהתחייבויות במסגרת האחריות. יתר על כן, ליצרן יש התחייבויות למעקב אחר המוצר כדי לעמוד בדרישות החוק. כדי לעמוד בהתחייבויות אלה, יצרן האופנוע אוסף את הנתונים הטכניים מהאופנוע. הנתונים מהאופנוע יכולים גם לשמש לצורך בדיקת תביעות במסגרת האחריות מצד הלקוח.

שילוב מכשירים ניידים

בהתאם לצידוד המותקן באופנוע, ניתן לשלוט במכשירים ניידים המחוברים אל האופנוע, לדוגמה טלפונים חכמים, באמצעות בקורות האופנוע.

ניתן להשמיע קובצי קול ולהציג תמונות מהמכשיר הנייד של המשתמש באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים מועבר אל המכשיר הנייד. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל לדוגמה נתוני מיקום ומידע כללי אחר הקשור לאופנוע. זה מאפשר שימוש אופטימלי ביישומים שנבחרו, לדוגמה ניווט או השמעת מוזיקה. אופן עיבוד הנתונים בהמשך נקבע על ידי ספק היישום הספציפי. היקף ההגדרות האפשריות תלוי ביישום ובמערכת ההפעלה של המכשיר הנייד.

אם יש צורך בכך, ניתן להזין את הנתונים במערכת הבידור, המידע והתקשורת של האופנוע, לדוגמה באמצעות טלפון חכם. בהתאם לצידוד האישי, אלה כוללים:

- נתוני מולטימדיה, כגון מוזיקה להשמעה
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת התקשורת או מערכת הניווט המובנית
- יעדים שהוזנו
- נתונים הקשורים לשימוש בשירותי אינטרנט. ייתכן שנתונים אלה יישמרו מקומית באופנוע או בהתקן שהתחבר אליו, לדוגמה טלפון חכם, זיכרון USB או גנן MP3. אם נתונים אלה נשמרו באופנוע, ניתן למחוק אותם בכל עת.

נתונים אלה מועברים לגורמי צד שלישי רק אם הדבר אושר במסגרת השימוש בשירותים המקוונים. הדבר תלוי בהגדרות שנבחרו בעת השימוש בשירותים.

ניתן למחוק את זיכרונות התקלות והאירועים שבאופנוע כאשר מרכז שירות מורשה לאופנועי BMW או מרכז שירות מורשה אחר מבצע עבודת תיקון או שירות.

הזנת נתונים והעברת נתונים אל האופנוע**כללי**

בהתאם לצידוד המותקן באופנוע, ניתן לשמור את הגדרות הנוחות ואת ההגדרות האישיות באופנוע ולשנותן בכל עת.

אלה כוללים לדוגמה:

- הגדרות הקשורות למצב מגן הרוח
- הגדרות שלדה ומתלה

שירותים**כללי**

אם האופנוע מצויד בחיבור אלחוטי, הדבר מאפשר העברת נתונים בין האופנוע והמערכות השונות. החיבור האלחוטי מתבצע באמצעות יחידת משדר ומקלט של האופנוע עצמו או בעזרת מכשירים ניידים אישיים, לדוגמה טלפונים חכמים. חיבור רשת אלחוטי זה מאפשר שימוש בפעולות מקוונות. אלה כוללות שירותים מקוונים ויישומים שסופקו מיצן האופנוע או מספקים אחרים.

שירותים של יצרן האופנוע

כאשר מדובר בשירותים מקוונים מיצן האופנוע, הפעולות הרלוונטיות מתוארות במקום המתאים, לדוגמה הספר לרכוב או אתר האינטרנט של היצרן. במקביל, המידע מופיע גם בחוק הגנת הנתונים הרלוונטי. ייתכן שייעשה שימוש בנתונים אישיים בעת השימוש בשירותים מקוונים. הנתונים מועברים באמצעות חיבור מאובטח, לדוגמה מערכות ה-IT של יצרן האופנוע. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים החורגים מהנדרש לאספקת השירותים הרגילים, חייבים להיות מגובים באישור משפטי, בהסכם חוזי או בהסכמה. ניתן גם להפעיל את חיבור הנתונים או לבטל אותו לגמרי. יוצאים מהכלל הם פעולות ושירותים הנדרשים על פי חוק.

שירותים מספקים אחרים

בעת השימוש בשירותים מספקים אחרים, שירותים אלה יהיו באחריות הספק המתאים ובכפוף לתנאי פרטיות הנתונים ולתנאי השימוש שלו. ליצרן האופנוע אין כל השפעה על התכנים המועברים בעת השימוש בשירותים אלה. ניתן לקבל מידע לגבי סוג, ההיקף והמטרה שלשמה הנתונים האישיים נאספים והשימוש בהם בכל הקשור לשירותים מגורמי צד שלישי, היקף הנתונים ומטרתם, מספק השירות הרלוונטי.

מערכת שיחת החירום החכמה ושירותים אחרים בעלי תועלות נוספות יכולים לעבד נתונים אישיים רק לאחר קבלת אישור מפורש מהאדם המושפע על ידי עיבוד הנתונים, לדוגמה בעל האופנוע.

כרטיס SIM

מערכת שיחת החירום החכמה פועלת באמצעות מערכת תקשורת ניידת וכרטיס SIM המותקן בתוך האופנוע. כרטיס ה-SIM מחובר באופן קבוע אל רשת הטלפון הנייד כדי לאפשר חיבור מהיר. הנתונים נשלחים אל יצרן האופנוע במקרה חירום.

– הגנה על נתונים אישיים: הנחיה 2002/58/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה.

הסכם ה-ConnectedRide הקשור לפעולה זו, כמו גם החוקים, התקנות וההנחיות הרלוונטיים של הפרלמנט האירופי ושל המועצה האירופית, מספקים בסיס משפטי להפעלה ולפעולת מערכת שיחת החירום החכמה. התקנות וההנחיות המתאימות מסדירות את נושא ההגנה על הפרטיות בעת עיבוד נתונים אישיים.

עיבוד הנתונים אישיים על ידי מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם להנחיות האיחוד האירופי בדבר הגנה על נתונים אישיים.

מערכת שיחת החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים רק לאחר הסכמת בעל האופנוע.

מערכת שיחת חירום חכמה

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

עיקרון

מערכת שיחת החירום החכמה מאפשרת ביצוע שיחות חירום בצורה ידנית או אוטומטית במקרה של תאונה, לדוגמה. שיחות החירום מתקבלות במוקד החירום שהוסמך על ידי יצרן האופנוע. לקבלת מידע על הפעלת מערכת שיחת החירום החכמה ופעולותיה, נא עיין בסעיף "שיחת חירום חכמה".

בסיס משפטי

עיבוד נתונים אישיים בעזרת מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם לתקנות שלהלן: – הגנה על נתונים אישיים: הנחיה 95/46/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה.

שיפור האיכות

יצרן האופנוע משתמש גם בנתונים הנשלחים כחלק משיחת החירום כדי לשפר את איכות המוצרים ואת איכות השירות.

קביעת מיקום

רק ספק הרשת הסלולרית יכול לקבוע את מיקום האופנוע על בסיס מיקום הטלפון הנייד. לספק אין אפשרות לקשר בין מספר השלדה של האופנוע ובין מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM שהותקן. רק יצרן האופנוע יכול לקשר את מספר השלדה אל מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן באופנוע מסוים.

יומן שיחות חירום

יומן שיחות החירום נשמר בזיכרון האופנוע. הנתונים הישנים ביותר נמחקים באופן קבוע. היומן כולל מידע בנוגע למועד ולמיקום ביצוע שיחת חירום לדוגמה. במקרים יוצאי דופן, ניתן לקרוא את היומן מזיכרון האופנוע. בדרך כלל ניתן לקרוא את היומן רק לאחר קבלת צו מבית משפט ואם ההתקנים המתאימים מחוברים ישירות אל האופנוע.

שיחת חירום אוטומטית

המערכת תוכננה לבצע שיחת חירום באופן אוטומטי במקרה שבו החיישנים באופנוע מזהים תאונה קשה.

מידע שנשלח

במקרה של שיחת חירום שבוצעה על ידי מערכת שיחת החירום החכמה, אותו המידע נשלח אל מוקד החירום שהוגדר כפי שהוא נשלח על ידי מערכת שיחת החירום המחויבת על פי חוק eCall אל שירותי החירום. נוסף על כך, מערכת שיחת החירום החכמה שולחת את המידע הנוסף שלהלן אל מוקד החירום שהוגדר על ידי יצרן האופנוע ואם יש צורך בכך, אל מוקדי החירום:

- נתוני תאונה, לדוגמה כיוון ההתנגשות כפי שזוהה על ידי חיישני האופנוע, כדי לסייע בתגובת שירותי החירום.
- פרטי יצירת קשר, לדוגמה מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן ומספר הטלפון של הרכב, אם זמין, כדי לאפשר יצירת קשר מהירה עם המעורבים בתאונה אם יש צורך בכך.

מידע על נתונים אישיים

הנתונים המתקבלים כחלק משיחת החירום החכמה משמשים רק לצורך הטיפול בשיחת החירום. כחלק מהתחייבותו המעוגנת בחוק, יצרן האופנוע מספק מידע על הנתונים שהוא עיבד ועל הנתונים שבכל זאת נשמרו.

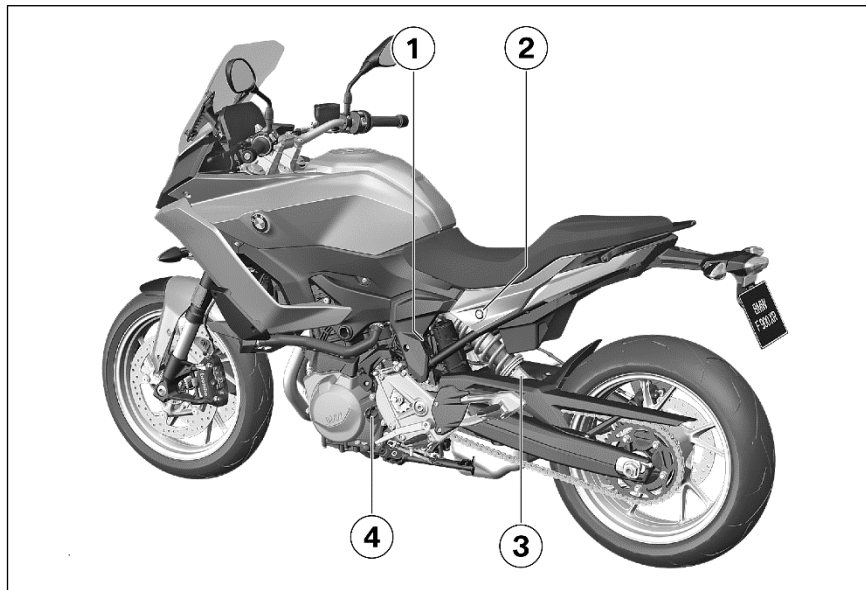
אחסון נתונים

נתוני שיחת החירום שהופעלה מאוחסנים באופנוע. הנתונים כוללים מידע על שיחת החירום, לדוגמה המקום והשעה שבהם היא בוצעה.

הקלטות הקול של שיחת החירום מאוחסנות במוקד שיחות החירום. הקלטות הקול של הלקוח נשמרות למשך 24 שעות למקרה שבו יהיה צורך לנתח את שיחת החירום. לאחר מכן, הקלטות השמע נמחקות. הקלטות הקול של עובדי מוקד החירום נשמרות למשך 24 שעות לצורך בדיקת איכות השירות.

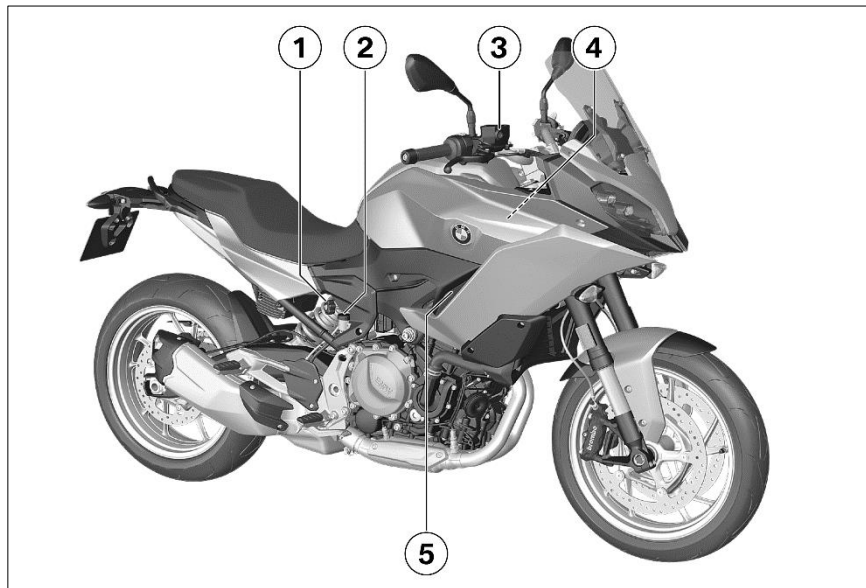
סקירה כללית

21	.....	סקירה כללית, צד שמאל
23	.....	סקירה כללית, צד ימין
24	.....	מתחת למושב
25	.....	מתג רב-תפקודי, צד שמאל
26	.....	מתג רב-תפקודי, צד ימין
27	.....	מתג רב-תפקודי, צד ימין
28	.....	לוח מחוונים



סקירה כללית, צד שמאל

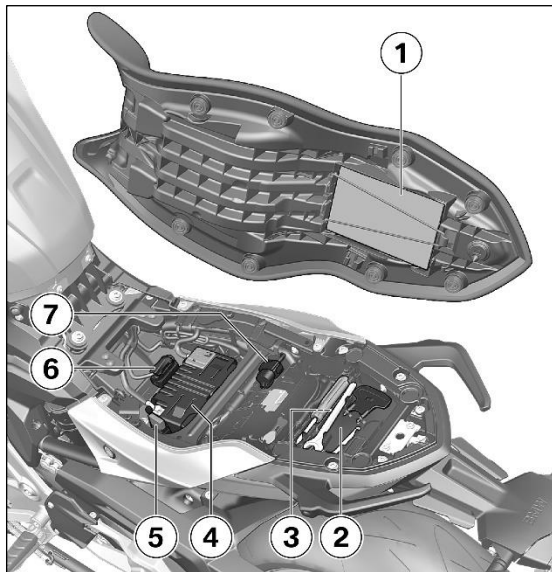
- 1 שקע חשמלי (192 📊)
- 2 מנעול מושב (90 📊)
- 3 כוונן מאפייני השיכור
(119 📊)
- 4 פתח מילוי שמן עם מדיד
שמן (158 📊)



סקירה כללית, צד ימין

- 1 התקן כוונון העומס המוקדם
על הקפיץ (118 )
- 2 מכל נוזל בלם אחורי
(163 )
- 3 מכל נוזל בלם קדמי
(162 )
- 4 מספר שלדה (VIN), לוחית
דגם (על ראש הכידון)
- 5 מחוון מפלס נוזל קירור
(מאחורי פנל החיפוי הצדדי)
(165 )

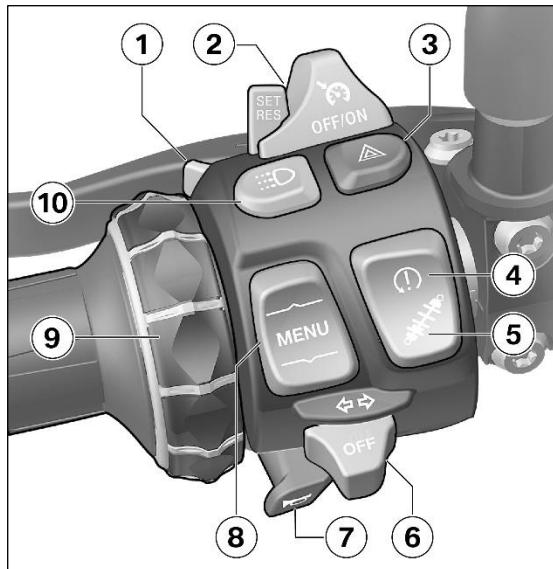
מתחת למושב



- | | |
|---|--|
| 1 | הוראות הפעלה (8 )
ערכת עזרה ראשונה
(מתחת להוראות ההפעלה) |
| 2 | ערכת כלים (156 ) |
| 3 | מחבר לתקע הקידוד
– עם מצבי רכיבה OEPro |
| 4 | התקנת תקע קידוד (81 )
מצבר (181 ) |
| 5 | החלפת הנתיך הראשי
(184 ) |
| 6 | מחבר אבחון (186 ) |
| 7 | החלפת הנתיכים (185 ) |

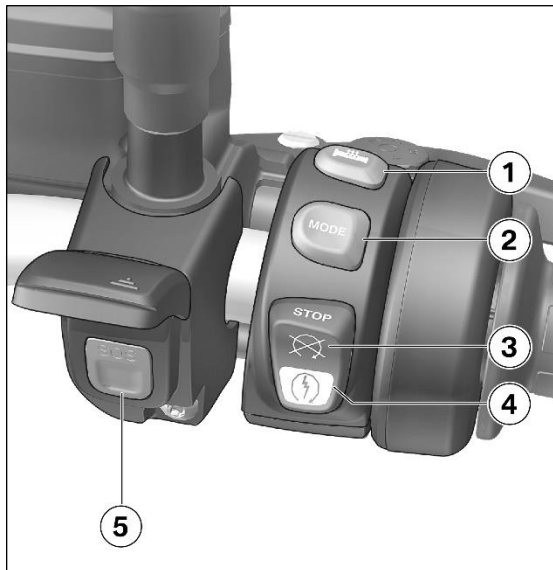
מתג רב-תפקודי, צד שמאל

- 1 אורות דרך ("גבוהים")
ומהבהב אורות דרך
(71 🚗)
- 2 – עם בקרת שיטט^{OE}
מערכת בקרת שיטט
(84 🚗)
- 3 מהבהב חירום (74 🚗)
- 4 מערכת ה-ASC/DTC
(75 🚗)
- 5 עם Dynamic ESA^{OE}
אפשרויות כוונן (77 🚗)
- 6 מחווי איתות (74 🚗)
- 7 צופר
- 8 כפתור MENU (תפריט)
(95 🚗)
- 9 בקורות בקר רב-תכליתי
(95 🚗)
- 10 – עם פנסי תאורת יום^{OE}
(DRL)
פנסי תאורת יום ידניים
(72 🚗)



מתג רב-תפקודי, צד ימין

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

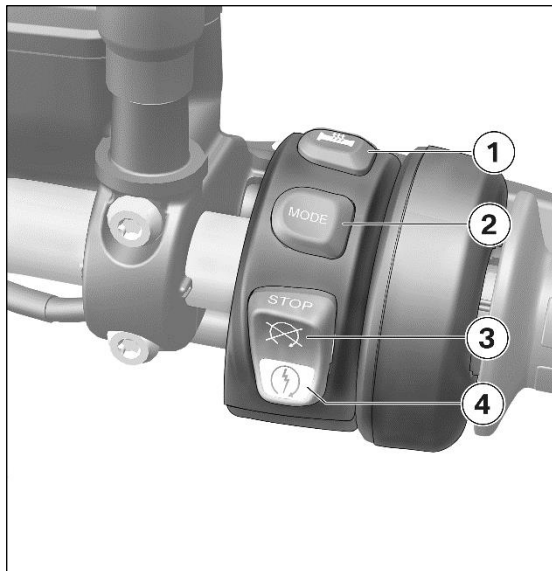


- 1 – עם ידיות כידון מחוממות^{OE}
הפעלת ידיות הכידון המחוממות (89) (מחוממות רכיבה) (79)
- 2 מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי) (67)
- 3 כפתור התנעה (125)
- 4 כפתור SOS
- 5 שיחת חירום חכמה (68)

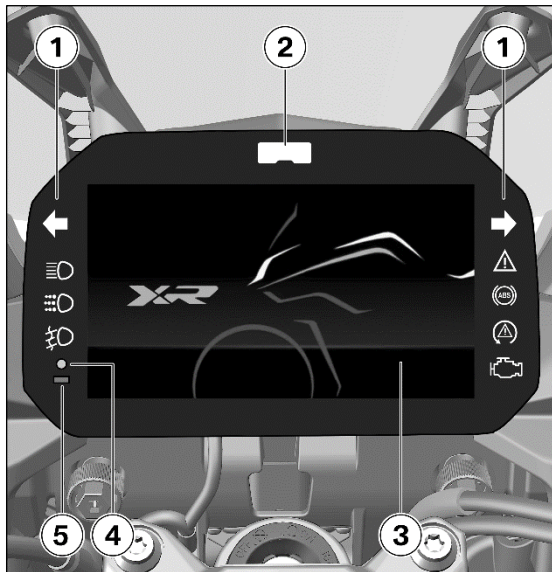
מתג רב-תפקודי, צד ימין

– ללא שיחת חירום חכמה^{OE}

- 1 – עם ידיות כידון
מחוממות^{OE}
הפעלת ידיות הכידון
המחוממות (89 ➡)
- 2 מצב רכיבה (79 ➡)
- 3 מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי) (67 ➡)
- 4 כפתור התנעה (125 ➡)



לוח מחוונים

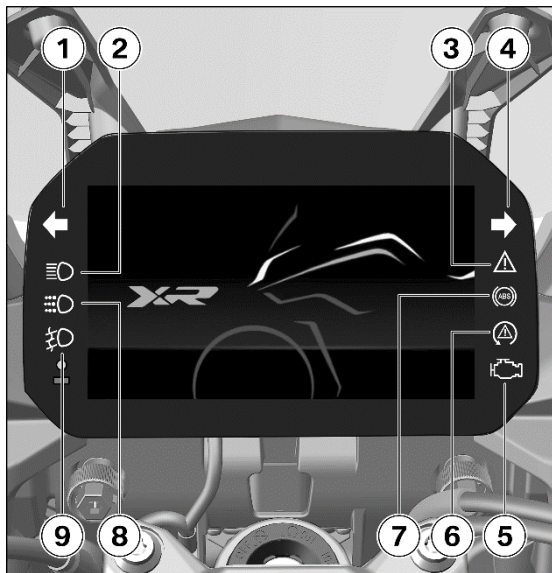


- | | |
|---|--|
| 1 | מחווני איתות ואזהרה
(30 🚗) |
| 2 | נורית החלפת הילוכים |
| 3 | צג TFT (31 🚗) (33 🚗) |
| 4 | נורית ה-LED של מערכת
האזעקה |
| | – עם מערכת אזעקה
מקורית (DWA) ^{OE} |
| | אות אזעקה (87 🚗) |
| | – עם רכיבה ללא מפתח ^{OE} |
| | נורית חיווי למפתח השלט |
| | מתג הצתה עם רכיבה ללא
מפתח (64 🚗) |
| 5 | חיישן אור (לשינוי עוצמת
תאורת לוח המחוונים) |

מחוני מצב

30	מחוני איתות ואזהרה
31	צג TFT בתצוגת Pure Ride ...
33	צג TFT בתצוגת התפריט
35	צג TFT בתצוגת ספורט 1
36	מחוני אזהרה

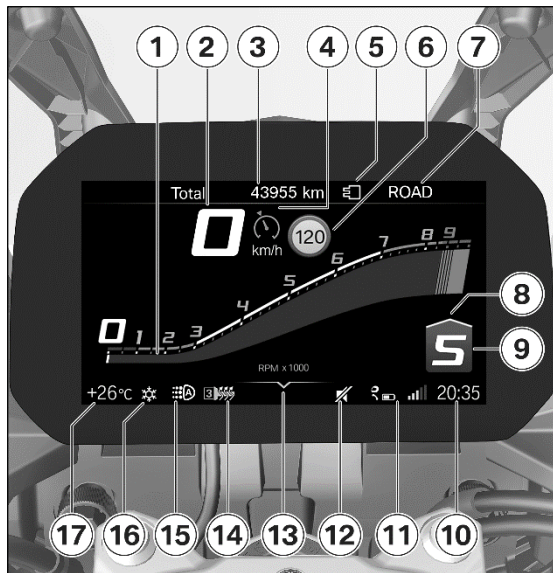
מחוני איתות ואזהרה



- 1 מחון איתות שמאלי
הפעלת מחוני האיתות
(74 ➡)
- 2 אורות דרך ("גבוהים")
(71 ➡)
- 3 נורית אזהרה כללית
(36 ➡)
- 4 מחון איתות, ימין
נורית חיווי תקלה
- 5 אזהרת פליטת מזהמים
(49 ➡)
- 6 מערכת ה-ASC/DTC
(56 ➡)
- 7 מערכת ה-ABS (55 ➡)
- 8 עם פנסי תאורת יום
^{OE}(DRL)
פנסי תאורת יום ידניים
(72 ➡)
- 9 פנסי עזר

צג TFT בתצוגת Pure Ride

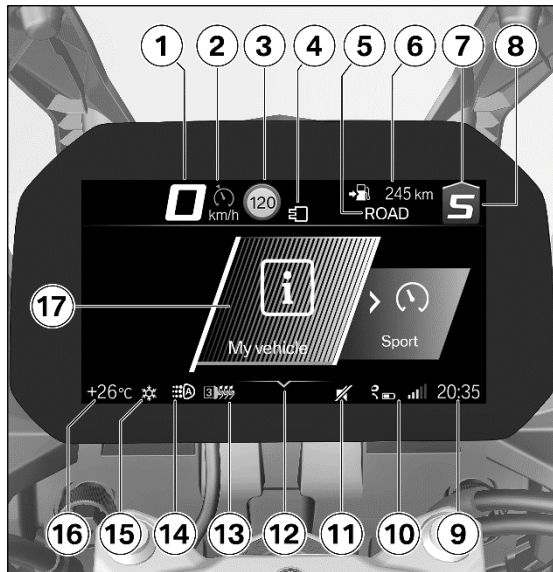
- 1 מד מהירות מנוע (101 )
- 2 מד מהירות
- 3 שורת מצב מידע רוכב (100 )
- 4 – עם בקרת שיוט^{OE}
מערכת בקרת שיוט (84 )
- 5 תקע קידוד
- 6 – עם מצבי רכיבה OEPro^{OE}
התקנת תקע קידוד (81 )
- 7 מידע על מגבלת מהירות (101 )
- 8 מצב רכיבה (79 )
- 9 המלצה להעלאת הילוך (102 )
- 10 מחוון הילוך; האות "N"
מציינת מצב סרק (ניוטרל).
שעון (103 )
- 11 מצב חיבור (105 )
- 12 השתקת עוצמת שמע (102 )



13	עזרה בהפעלה
14	עוצמות חימום, 'ידיות כידון (89 ➡)
15	פנס תאורת יום אוטומטי (73 ➡)
16	אזהרת טמפרטורה חיצונית (45 ➡)
17	טמפרטורת סביבה

צג TFT בתצוגת התפריט

- 1 מד מהירות
- 2 – עם בקרת שיוט^{OE}
מערכת בקרת שיוט (84 ➡)
- 3 מידע על מגבלת מהירות
(101 ➡)
- 4 תקע קידוד
- 5 – עם מצבי רכיבה OEPro
התקנת תקע קידוד (81 ➡)
- 6 מצב רכיבה (79 ➡)
- 7 שורת מצב מידע רוכב
(100 ➡)
- 8 המלצה להעלאת הילוך
(102 ➡)
- 9 מחוון הילוך; האות "N"
מציינת מצב סרק (ניוטורל)
- 10 שעון
- 11 מצב חיבור
- 12 השתקת עוצמת שמע
(102 ➡)
- 13 עזרה בהפעלה

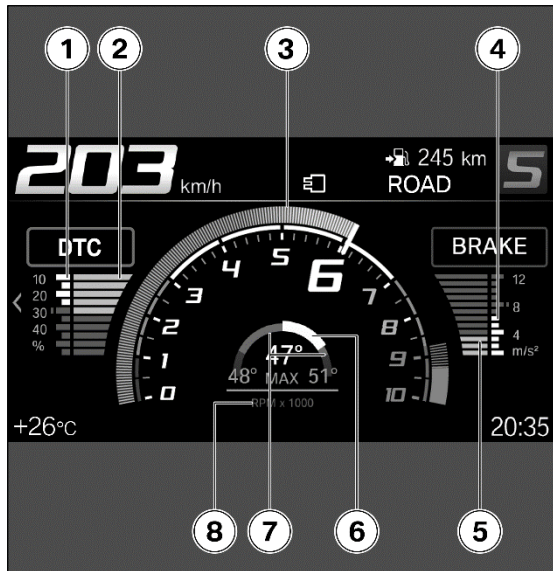


13	עוצמות חימום, ידיות כידון (89 ➡)
14	פנס תאורת יום אוטומטי (73 ➡)
15	אזהרת טמפרטורה חיצונית (45 ➡)
16	טמפרטורת סביבה
17	אזור התפריט

צג TFT בתצוגת ספורט 1

— עם מצבי רכיבה OEPro

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | הפחתת מומנט DTC מרבית |
| 2 | הפחתת מומנט DTC נוכחית |
| 3 | מד מהירות מנוע |
| 4 | תאוסת בלימה מרבית |
| 5 | תאוסת בלימה נוכחית |
| 6 | זווית הטיה נוכחית |
| 7 | זווית הטיה מרבית |
| 8 | יחידה לתצוגת סל"ד: 1,000 סל"ד |



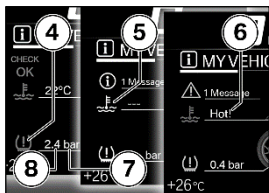
מחוני אזהרה

מצב תצוגה

אזהרות מוצגות בעזרת נורית האזהרה המתאימות. אזהרות מוצגות באמצעות נורית האזהרה הכללית בשילוב עם תיבת דו-שיח בצג ה-TFT. נורית האזהרה ה"כללית" נדלקת בצבע אדום או צהוב - תלוי בחומרת האזהרה.



מצב נורית האזהרה ה"כללית" מתאים לרוב האזהרות החמורות. האזהרות האפשריות מפורטות בעמודים שלהלן.



צג ערכים

הסמלים 4 משתנים בהתאם לאופן שבו הם מוצגים. הצבעים שבשימוש משתנים ומשקפים את חומרת ההודעה. נוסף על ערכים מספריים 8 עם יחידות 7, מוצגים גם טקסטים 6:

צבע הסמל

- ירוק: (OK) הערך הנוכחי אידיאלי.
- כחול: (Cold!) הטמפרטורה הנוכחית נמוכה מדי.
- צהוב: (Low!/High!) הערך הנוכחי נמוך מדי או גבוה מדי.

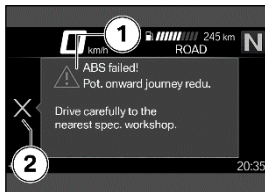


צג בקרת בדיקה

ההודעות משתנות בהתאם לאופן שבו הן מוצגות. בהתאם לעדיפות, נעשה שימוש בצבעים ובסמלים שונים:

- CHECK OK 1 בצבע ירוק: אין הודעות, ערכים אופטימליים.
- עיגול לבן ובתוכו האות i 2:
- מידע.
- משולש אזהרה צהוב 3:
- אזהרה, ערך לא אידיאלי.
- משולש אזהרה אדום 3:
- אזהרה, ערך קריטי.

באפשרותך לעבור שוב אל
ההודעה כל עוד התקלה קיימת.



תיבת דו-שיח בקרת בדיקה

ההודעות מופיעות בצורת תיבת
דו-שיח Check Control (בקרת
בדיקה) 1.

- אם יש שתי הודעות
Check Control (בקרת
בדיקה) או יותר בעלות אותה
עדיפות, ההודעות מופיעות בזו
אחר זו בהתאם לסדר שהן
אירעו בו עד לאישורן.
- אם הסמל 2 מופיע באופן יזום,
ניתן לאשרו על ידי הטיית הבקר
הרב-תכליתי לצד שמאל.
- הודעות בקרת בדיקה מקושרות
בצורה דינמית לעמודים
בתפריט My vehicle (האופנוע
שלי) כלשוניות נוספות (97 📖).

- אדום: (Hot!/High!) הטמפרטורה הנוכחית או הערך
הנוכחי גבוהים מדי.
- לבן: (---) ערך חוקי אינו זמין.
הקווים 5 מופיעים במקום הערך
המספרי.

הערה

ההערכה של חלק מהנתונים
אפשרית רק לאחר פרק זמן מסוים
או במהירות מסוימת. אם הערך
שנמדד עדיין אינו מוצג כיוון שתנאי
המדידה לא התקיימו, יופיעו קווים
במקום הנתון. אם לא נמדדו ערכים
חוקיים, לא תופיע ההערכה בצורת
סמל צבעוני. ▶

אזהרות, סקירה

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	 סמל פתית שלג מופיע בצג.	אזהרת טמפרטורה חיצונית (45 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 Remote key not in range.	מפתח שלט מחוץ לטווח (45 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 Remote key battery at 50%.	החלף את סוללת מפתח השלט (46 )
	 Remote key battery weak.	
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 מופיע בצהוב.	מתח מערכת החשמל נמוך מדי (46 )
	 Vehicle voltage low.	
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.	 מופיע באדום.	מתח מערכת החשמל קריטי (47 )
	 Vehicle voltage critical!	

מחזורי איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 הנורה התקולה מוצגת.	תקלה בנורה (47)
 נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.	 הנורה התקולה מוצגת.	
	 Alarm system batt. capacity weak.	סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה (48)
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 Alarm system battery empty.	סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה (48)
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.	 Coolant temperature too high!	טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי (49)
 נורית חיווי התקלה נדלקת.	 Engine!	אזהרת פליטת מזהמים (49)
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 No communication with engine control.	תקלה בבקרת מנוע (50)
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 Fault in the engine control.	המנוע במצב חירום (50)

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.	 Serious fault in the engine control!	תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 מופיע בצהוב.	לחץ הצמיג קרוב לגבול התחום המותר (51 )
	 Tyre pressure does not match setpoint.	
 נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע אדום.	 מופיע באדום.	לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר (51 )
	 Tyre pressure does not match setpoint.	
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	
	 "---	תקלה בתיבת הילוכים (52 )
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 "---	תקלה בחיישן או תקלת מערכת (53 )

מחזורי איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 RDC sensor battery weak.	סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה (53 )
	 Drop sensor faulty.	חיישן נפילה פגום (54 )
	 Emergency call failure.	פעולת שיחת החירום מוגבלת (54 )
	 Side stand monitoring faulty.	תקלה בניטור רגלית צדדית (54 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.		האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם (54 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	 Limited ABS availability!	תקלה במערכת ה-ABS (55 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	 ABS failure!	תקלה במערכת ה-ABS (55 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת.	 ABS Pro failure!	תקלה במערכת ה-ABS Pro (55 )

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC מהבהבת במהירות.		התערבות מערכת ה-ASC/DTC (56 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC מהבהבת לאט.		האבחון העצמי של מערכת ה-ASC/DTC לא הושלם (56 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.	 Off!	מערכת ה-ASC/DTC כובתה (56 )
	 Traction control deactivated.	
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.	 Traction control limited!	מערכת ה-ASC/DTC מוגבלת (56 )
 נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.	 Traction control failure!	תקלה במערכת ה-ASC/DTC (57 )

מחזורי איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 Spring strut adjustment faulty!	תקלה במערכת ה-D-ESA (57 🚗)
	 מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם.	מפלס דלק נמוך (58 🚗)
	 מחוון ההילוכים מהבהב.	לא בוצע לימוד לתיבת ההילוכים (58 🚗)
 נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק.		מערכת מהבהבי חירום מופעלת (58 🚗)
 נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק.		
	 מופיע בלבן.	מועד השירות הגיע (59 🚗)
	Service due!	

מחוני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
 נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.	 מופיע בצהוב.	מועד השירות חלף (59 🚗)
	Service overdue!	מועד השירות חלף (59 🚗)

Remote key not in range. 
 Not possible to switch on ignition again. (מפתח שלט מחוץ לטווח. אין אפשרות לפתוח שוב את מתג ההצתה.)

גורם אפשרי:
 התקשורת בין מפתח השלט ובין המערכות האלקטרוניות במנוע השתבשה.

- בדוק את הסוללה במפתח השלט.
- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}
- החלף את סוללת מפתח השלט (66 ).
- השתמש במפתח החלופי כדי להמשיך ברכיבה.
- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}
- סוללת מפתח השלט התרוקנה או אבדה (65 .
- שמור על קור רוח אם במהלך הרכיבה מופיעה תיבת דו-שיח Check control (בקרת בדיקה). אתה יכול להמשיך ברכיבה, המנוע לא ייכבה.

גורם אפשרי:
 טמפרטורת האוויר שנמדדה באופנוע נמוכה מ-3°C.

אזהרה

סכנת קרח שחור קיימת גם בטמפרטורה שמעל 3°C
 סכנת תאונה

- היזהר במיוחד כאשר הטמפרטורות נמוכות; זכור שסכנת היווצרות קרח שחור היא גבוהה במיוחד בעת נסיעה על גשרים או בכבישים מוצלים. ►

- רכב בזהירות וצפה כמה מהלכים קדימה.

מפתח שלט מחוץ לטווח
 – עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

נורית האזהרה הכללית דולקת 
 בצבע צהוב.

טמפרטורת הסביבה

טמפרטורת הסביבה מוצגת בשורת המצב של צג ה-TFT. כאשר האופנוע עומד במקומו, חום המנוע עלול לגרום לקריאה שגויה של טמפרטורת הסביבה. אם חום המנוע משפיע על הקריאה יותר מדי, יופיעו קווים באופן זמני במקום הערך.

 סכנת קרח שחור אם טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת לערך שלהלן.

ערך גבולי לטמפרטורת הסביבה 
כ-3°C

בפעם הראשונה שבה הטמפרטורה יורדת מתחת לערך זה, קריאת טמפרטורת הסביבה וסמל פתית השלג מהבהבים בשורת המצב של צג ה-TFT.

אזהרת טמפרטורה חיצונית

סמל פתית שלג מופיע בצג. 

- החלף את מפתח השלט הפגום; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלף את סוללת מפתח השלט

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

Remote key battery at 50%. No functional 
impairment. (סוללת מפתח השלט מלאה לכדי 50%. אין השפעה על הפעולה.)

Remote key battery 
weak. Limited central locking function. Change battery. (סוללת מפתח השלט חלשה. פעולת נעילה מרכזית מוגבלת. החלף סוללה.)

גורם אפשרי:

- עוצמת הסוללה המובנית במפתח השלט ירדה בצורה משמעותית. אין אפשרות לדעת כמה זמן מפתח השלט ימשיך לפעול.
- החלף את סוללת מפתח השלט (66 )

מתח מערכת החשמל נמוך מדי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

מופיע בצהוב. 

Vehicle voltage low. 
Switch off unnecessary consumers. (מתח האופנוע נמוך. כבה מערכות חשמליות שאינן נחוצות.)

אזהרה

תקלה במערכות האופנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ►

המצבר אינו נטען. אם תמשיך ברכיבה על האופנוע, המערכות האלקטרוניות המובנות יגרמו לפריקת המצבר.

הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים). ►

גורם אפשרי:

- תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור, תקלה במצבר או נתיך וסת אלטרנטור נשרף.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

High beam faulty! (תקלה באורות הדרך ("גבוהים")!) 

Front left turn indicator faulty! or Front right turn indicator faulty! (תקלה בפנס איתות קדמי, שמאלי או ימני!) 

Low-beam headlight faulty! (תקלה באורות מעבר ("נמוכים")!) 

Front side light faulty! (תקלה בפנס חניה קדמי!) 

– עם פנסי תאורת יום (DRL) 

Daytime riding light faulty! (תקלה בפנסי תאורת יום!) 

Tail light faulty! (תקלה בפנס אחורי!) 

Brake light faulty! (תקלה בפנס בלם!) 

Rear left turn indicator faulty! or Rear right turn indicator faulty! (תקלה בפנס איתות אחורי שמאלי או ימני!) 

Number plate light faulty! (תקלה בפנס לוחית רישוי!) 

הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים).

גורם אפשרי:

תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור, תקלה במצבר או נתיך וסת אלטרנטור נשרף.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלת נורה

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב. 

הנורה התקולה מוצגת: 

מתח מערכת החשמל קריטי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום. 

מופיע באדום. 

Vehicle voltage critical! Consumers were 

switched off. Check battery condition. (מתח האופנוע קריטי! מערכות חשמליות כובו. בדוק את מצב המצבר.)

אזהרה

תקלה במערכות האופנוע

סכנת תאונה

- אל תמשיך ברכיבה. ►

המצבר אינו נטען. אם תמשיך ברכיבה על האופנוע, המערכות האלקטרוניות המובנות יגרמו לפריקת המצבר.

– בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

נורית האזהרה הכללית
מהבהבת בצבע צהוב.



הנורה התקולה מוצגת:



Active headlight faulty.
Have it checked by a
specialist workshop.
(תקלה)
בפנס הראשי האקטיבי. בדוק את
האופנוע במרכז שירות מורשה.)



אזהרה



קושי בזיהוי האופנוע בשל תקלה
בפנסי האופנוע
סכנה בטיחותית

• החלף נורות פגומות בהקדם
האפשרי; שא איתך תמיד ערכת
נורות חלופיות אם הדבר
מתאפשר. ►

גורם אפשרי:
תקלת נורה.

• בדוק ואתר את הנורה הפגומה.

- החלפת נורית ה-LED באורות
המעבר ("נמוכים") ובאורות
הדרך ("גבוהים") (179).
- החלפת נורית ה-LED באורות
הצד (179).
- החלפת נוריות ה-LED של פנס
הבלם ושל הפנס האחורי
(179).
- החלפת נורות מחוויי איתות
קדמיים ואחוריים (179).
- עם פנס ראשי נוסף מסוג
LED
- החלפת פנס העזר (179).

סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה

– עם מערכת אזעקה מקורית
OE(DWA)

Alarm system batt. (i)
capacity weak. No
restrictions. Make an
appointment at a specialist
workshop. (מתח סוללת מערכת

האזעקה נמוך. אין הגבלות. קבע תור
לביקור במרכז שירות מורשה.)

הערה



הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר
רק בתום הבדיקה שלפני התחלת
הרכיבה. ►

- גורם אפשרי:
עוצמת הסוללה המובנית של
מערכת האזעקה המקורית ירדה
באופן ניכר. ייתכן שמערכת
האזעקה המקורית לא תפעל
כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.
- פנה למסוך מורשה משרד
התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ
לפנות למרכז שירות מורשה
מטעם דלק מוטורס לאופנועי
BMW.

סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה

– עם מערכת אזעקה מקורית
OE(DWA)

נורית האזהרה הכללית דולקת
בצבע צהוב.



גורם אפשרי:

- טמפרטורת המנוע גבוהה מדי.
- אם הדבר אפשרי, רכב בעומס חלקי כדי לקרר את המנוע.
- דומם את המנוע בפקקי תנועה, אך השאר את מתג ההצתה פתוח כדי שמאורר המצנן ימשיך לפעול.
- אם טמפרטורת המנוע עולה לעתים קרובות, תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

אזהרת פליטת מזהמים

נורית חיווי התקלה נדלקת.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.



(מנוע! בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.)

טמפרטורת המנוע גבוהה מדי

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע אדום.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down. (טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי! בדוק את מפלס נוזל הקירור. המשיך לרכוב בעומס חלקי כדי לקרר את המערכת.)



שים לב



רכיבה כאשר המנוע התחמם

נזק למנוע

- חובה לפעול כמפורט להלן. ►

גורם אפשרי:

- מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (165).
- אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי:
- מילוי נוזל קירור (166).

Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop. מערכת האזעקה ריקה. האזעקה אינה פועלת באופן עצמאי. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה.)



הערה



הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה. ►

גורם אפשרי:

- הסוללה המובנית שבתוך מערכת האזעקה המקורית התרוקנה לגמרי. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה המשפיעה על פליטת המזהמים.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

« באפשרותך להמשיך ברכיבה; פליטת המזהמים תהיה גבוהה יותר מערכי הסף.

תקלה בבקרת מנוע

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop. (אין תקשורת עם בקרת המנוע. הדבר משפיע על כמה מערכות. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

המנוע במצב חירום

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (תקלה בבקרת המנוע. ניתן להמשיך ברכיבה; רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

אזהרה

מאפייני רכיבה חריגים בעת הרצת המנוע במצב חירום

סכנת תאונה

- הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע איתרה תקלה. במקרים יוצאי דופן, המנוע מודמם ולא ניתן להתניעו מחדש. אחרת, המנוע יפעל במצב חירום.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה, אולם עליך לזכור שביצועי המנוע יהיו שונים.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע

נורית האזהרה הכללית מבהבת בצבע צהוב.

Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop. (תקלה חמורה בבקרת המנוע! רכיבה במהירות מתונה. נזק אפשרי. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.)

אזהרה

נזק למנוע כאשר הוא פועל במצב חירום

סכנת תאונה

- רכב לאט, הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.

- « מצא את לחצי הניפוח הנכונים לצמיגים במקומות שלהלן:
- הכריכה האחורית של הוראות ההפעלה
 - לוח מחוונים בתצוגת TYRE PRESSURE (לחצי הצמיגים)
 - בלוחית שמתחת למושב

לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע אדום.



מופיע באדום.



Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure. (לחץ הניפוח בצמיג אינו תואם לערך המוגדר. עצור מיד! בדוק את לחץ הניפוח בצמיגים.)



לחץ הניפוח בצמיג קרוב לגבול התחום המותר

- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.



מופיע בצהוב.



Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure. (לחץ הניפוח בצמיג אינו תואם לערך המוגדר. בדוק את לחץ הניפוח בצמיגים.)



גורם אפשרי:

לחץ הניפוח בצמיג שנמדד קרוב לגבול התחום המותר.

- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.
- לפני התאמת לחץ הניפוח בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה והתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים".

« פיצוי טמפרטורה (151 °C)

« התאמת לחץ (151 °C)

- אם הדבר אפשרי, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

גורם אפשרי:

יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה העלולה לגרום לתקלות נלוות חמורות. המנוע במצב חירום.

- הימנע מרכיבה בעומס גבוה ובמהירויות מנוע גבוהות, אם הדבר אפשרי.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
- « ניתן להמשיך ברכיבה, אולם לא מומלץ לעשות כן.

Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure. (בקרת לחץ ניפוח צמיגים. ירידת לחץ. עצור מיד! בדוק את לחץ הניפוח בצמיגים.)

אזהרה!

לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר.

סכנת תאונה, ירידה במאפייני הרכיבה.

- התאם את סגנון הרכיבה שלך.

גורם אפשרי:

לחץ הניפוח בצמיג שנמדד מחוץ לתחום המותר.

- בדוק את הצמיג וקבע אם ניתן להמשיך לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה.
- אם ניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:
- תקן את לחץ הניפוח בצמיגים בהקדם האפשרי.

- לפני התאמת לחץ הניפוח בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה והתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים".
- « פיצוי טמפרטורה (151) »
- « התאמת לחץ (151) »
- « מצא את לחצי הניפוח הנכונים לצמיגים במקומות שלהלן: »
- הכריכה האחורית של הוראות ההפעלה
- לוח מחוונים בתצוגת TYRE PRESSURE (לחצי הצמיגים) בלוחית שמתחת למושב
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הצמיג; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנוי BMW.
- אם אתה לא בטוח שניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:
- אל תמשיך ברכיבה.
- פנה לשירות גרר.

תקלה בתיבת הילוכים

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים OE(RDC)



גורם אפשרי:

האופנוע לא הגיע למהירות המינימלית (150).

חיישן RDC אינו פעיל
30 קמ"ש לפחות (חיישן ה-RDC משדר אותות לאופנוע רק כאשר מהירות האופנוע מגיעה לערך מינימלי מסוים).

- הגבר את המהירות מעבר לערך זה, ושים לב לקריאת ה-RDC.
- הנח שלא התרחשה תקלה קבועה, אלא אם כן נורית האזהרה "הכללית" נדלקה.



סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
(RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית
דולקת בצבע צהוב.

RDC sensor battery
weak. Function limited.
Have it checked by a specialist
workshop. (סוללת חיישן ה-RDC
חלשה. הפעולה מוגבלת. בדוק את
האופנוע במרכז שירות מורשה.)

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר
רק בתום הבדיקה שלפני התחלת
הרכיבה. ►

גורם אפשרי:
עוצמתה של הסוללה המובנית של
חיישן לחץ הניפוח בצמיג ירדה
באופן ניכר. אין אפשרות לדעת
כמה זמן מערכת ניטור לחץ הניפוח
בצמיג תמשיך לפעול.

תקלה בחיישן או תקלת מערכת

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
(RDC)^{OE}

נורית האזהרה הכללית דולקת
בצבע צהוב.

"---"

- גורם אפשרי:
האופנוע מצויד בגלגלים ללא
חיישני RDC.
- התקן גלגלים וצמיגים בעלי
חיישני RDC.

גורם אפשרי:
תקלה באחד או בשניים מחיישני
ה-RDC או שיש תקלה במערכת.

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

במקרים אלו:

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

התקשורת האלחוטית עם חיישני
ה-RDC השתבשה. מערכות רדיו
נמצאות בסביבה ומפריעות
להעברת הנתונים בין יחידת
הבקרה RDC והחיישנים.

- עבור למקום אחר ושים לב
לקריאת ה-RDC.

הנח שלא התרחשה תקלה
קבועה, אלא אם כן נורית
האזהרה "הכללית" נדלקה.
במקרים אלו:

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לתיקון התקלה;
מומלץ לפנות למרכז שירות
מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

חיישן נפילה פגום

Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop. (תקלה בחיישן נפילה. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:

חיישן נפילה אינו זמין.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

פעולת שיחת חירום מוגבלת

– עם שיחת חירום חכמה

Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

(תקלה בשיחה חכמה. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:

לא ניתן לבצע שיחת חירום בצורה אוטומטית או דרך BMW.

- למידע נוסף על ביצוע שיחת חירום חכמה, עיין בעמוד (68).

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בניטור רגלית צדדית

Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop. (תקלה בניטור רגלית צדדית. ניתן להמשיך בנסיעה. דומם את המנוע כאשר האופנוע עומד במקומו! בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:

מתג הרגלית הצדדית או החיווט שלו פגום.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.



גורם אפשרי:

פעולת מערכת ה-ABS אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. יש להזיז את האופנוע קדימה כמה מטרים כדי לבדוק את חיישני הגלגלים.

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

תקלה במערכת ה-ABS Pro

– עם מצבי רכיבה Pro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת. 

ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (תקלה במערכת ה-ABS Pro! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.) 

גורם אפשרי:

- יחידת בקרת ה-ABS Pro איתרה תקלה. פעולת ה-ABS Pro אינה זמינה. פעולת ה-ABS זמינה בכפוף למגבלות. מערכת ה-ABS מספקת תמיכה רק בבלימה ברכיבה בקו ישר.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS Pro (143) .

מערכת ה-ABS כשלה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת. 

ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (תקלה במערכת ה-ABS! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.) 

גורם אפשרי:

- יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (143) .
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במערכת ה-ABS

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת. 

Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (מערכת ה-ABS זמינה בצורה מוגבלת! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.) 

גורם אפשרי:

- יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS זמינה בכפוף למגבלות.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (143) .
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

התערבות מערכת ה-ASC/DTC

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC מהבהבת במהירות. מערכת ה-ASC/DTC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא נכנסת לפעולה כדי להפחית את המומנט המועבר אליו. נורית החיווי והאזהרה מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-ASC/DTC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהאופנוע יצא ממצב הסכנה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC/DTC לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC מהבהבת לאט.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC/DTC לא הושלם	
פעולת מערכת ה-ASC/DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים: 5 קמ"ש לפחות)	

- התחל לרכוב לאט. נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC חייבת להיכבות לאחר כמה מטרים. אם נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC ממשיכה להבהב:
 - פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ASC/DTC כובתה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.

Off! (כבוי!)

Traction control deactivated. (בקרת אחיזה מנוטרלת).

גורם אפשרי:

הרוכב כיבה את מערכת ה-ASC/DTC.

- הפעל את מערכת ה-ASC/DTC (76)

מערכת ה-ASC/DTC מוגבלת

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.

Traction control limited! (Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.) (בקרת אחיזה מוגבלת! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.)

- זכור שפעולת מערכת ה-ASC/DTC ובקרת בלם המנוע הדינמית אינן זמינות.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על המצבים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ASC/DTC (145).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במערכת D-ESA

נורית האזהרה הכללית דולקת בצבע צהוב.

- Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (תקלה בכוון בולם הקפיץ! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב).
- 

תקלה במערכת ה-ASC/DTC

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נדלקת.

- Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop. (תקלה בבקרת האחיזה! ניתן להמשיך בנסיעה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב).
- 

גורם אפשרי:
יחידת בקרת מערכת ה-ASC/DTC איתרה תקלה.

שים לב

רכיבים פגומים

- נזק לחיישנים לדוגמה הגורם לתקלות
- אין להוביל חפצים כלשהם מתחת למושב הרוכב או הנוסע.
 - אבטח את ערכת הכלים.
 - אין לגרום נזק לחיישן הזווית.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת מערכת ה-ASC/DTC איתרה תקלה.

שים לב

רכיבים פגומים

- נזק לחיישנים לדוגמה הגורם לתקלות
- אין להוביל חפצים כלשהם מתחת למושב הרוכב או הנוסע.
 - אבטח את ערכת הכלים.
 - אין לגרום נזק לחיישן הזווית.
 - זכור שפעולת מערכת ה-ASC/DTC מוגבלת.
 - אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על המצבים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ASC/DTC (145).
 - תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-D-ESA איתרה תקלה. הגורם עשוי להיות התקן כוונתן השיכוך ו/או הדחיסה. במצב זה השיכוך עשוי להיות גדול מדי והרכיבה לא תהיה נוחה, במיוחד בכבישים משובשים. לחלופין, ייתכן שהעומס המוקדם על הקפיץ לא יהיה מכוון.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מפלס דלק נמוך

מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם.

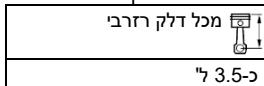
אזהרה

פעולה לא תקינה של המנוע או הדממת המנוע בשל התרוקנות מכל הדלק
סכנת תאונה, נזק לממיר הקטליטי

- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק. ►

גורם אפשרי:

כמות הדלק במכל הגיעה עד למפלס מכל הדלק הרזרבי.



- תדלוק (134 ל).

לא בוצע לימוד לתיבת ההילוכים

– עם מערכת העזר Shift Pro^{OE}

מחווה ההילוכים מהבהב. מערכת העזר Pro shift



אינה זמינה.

גורם אפשרי:

– עם מערכת העזר Shift Pro^{OE} חיישן תיבת ההילוכים לא עבר לימוד מלא.

- שלב להילוך סרק (N) ואפשר למנוע לפעול במהירות סרק למשך 10 שניות לפחות כדי ללמד את מצב הסרק.

- השתמש במצמד כדי לשלב לכל אחד מההילוכים וסע 10 שניות לפחות בכל הילוך.

« מחווה ההילוך יפסיק להבהב

כאשר לימוד חיישן תיבת ההילוכים בוצע בהצלחה.

– לאחר שלימוד חיישן תיבת

ההילוכים בוצע בהצלחה,

מערכת העזר להחלפת הילוכים

Shift Pro תפעל כמתואר

(152 ל).

- אם תהליך הלימוד לא בוצע בהצלחה, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת מהבהבי חירום מופעלת

נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק. 

נורית חיווי פנס האיתות מהבהבת בצבע ירוק. 

« האופנוע עדיין פועל כהלכה
והוא כשיר לרכיבה.
» האופנוע שומר על ערכו.

מועד השירות חלף

נורית האזהרה הכללית דולקת
בצבע צהוב.



מופיע בצהוב.



Service overdue! Have
service performed by a
specialist workshop.
(מועד
השירות חלף! בצע את השירות
במרכז שירות מורשה.)

גורם אפשרי:
מועד השירות חלף בגלל ביצועי
הרכיבה או בגלל התאריך.

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לצורך ביצוע הטיפול
התקופתי; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.
» האופנוע עדיין פועל כהלכה
והוא כשיר לרכיבה.
» האופנוע שומר על ערכו.

הערה



אם מחוון מועד השירות מופיע
כאשר נותר יותר מחודש עד
לתאריך השירות, חובה לשנות את
התאריך הנוכחי. מקרה זה עלול
להופיע לאחר ניתוק המצבר. ►

מועד השירות הגיע

מופיע בלבן.



Service due! Have service
performed by a specialist
workshop. (מועד השירות הגיע!
בצע את השירות במרכז שירות
מורשה.)

גורם אפשרי:
מועד השירות הגיע לפי המרחק או
הזמן.

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לצורך ביצוע הטיפול
התקופתי; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:
הרוכב הפעיל את מערכת מהבהבי
החירום.

- הפעלת מהבהבי החירום
(74 ◀▶).

ההודעה "SERVICE!" (שירות)

מופיעה בצג



אם מועד השירות הגיע:
תאריך מועד השירות או
קריאת מד המרחק שבהם אמור
היה להתבצע השירות יופיעו,
ונורית האזהרה ה"כללית" הצהובה
תידלק.

אם מועד השירות חלף, הודעת
CC (בקרת בדיקה) צהובה
מופיעה בצג. נוסף על כך, סימן
קריאה מסב את תשומת לבך
לתצוגת השירות, למועד השירות
ולמרחק שנותר במסכי התפריטים
MY VEHICLE (האופנוע שלי) ו-
SERVICE REQUIREMENTS
(דרישות שירות).

פעולה

62	מתג הצתה/מנעול כידון	86	נורית החלפת הילוכים
63	מתג הצתה עם רכיבה	86	מערכת האזעקה המקורית
67	ללא מפתח	89	(DWA)
67	משבת מנוע אלקטרוני	89	מערכת לבקרת לחץ ניפוח
67	(אימובילייזר) EWS	89	בצמיגים (RDC)
67	מתג הדממה בחירום	89	ידיות כידון מחוממות
67	(מתג כיבוי)	90	מושב
68	שיחת חירום חכמה		
70	אורות		
72	פנסי תאורת יום		
74	מהבהבי חירום		
74	מחווני איתות		
75	בקרת אחיזה (ASC/DTC)		
76	כוונון מתלה אלקטרוני		
76	(D-ESA)		
79	מצב רכיבה		
82	מצב הרכיבה PRO		
83	מערכת בקרת שיוט		

מתג הצתה/מנעול כידון

מפתחות

קיבלת שני מפתחות עם האופנוע. אם אחד המפתחות אבד או נגנב, עיין בסעיף משבת המנוע האלקטרוני (אימובילייזר) (EWS) (67).

השימוש במתג ההצתה, במנעול מכסה מכל הדלק ובמנעול המושב מתבצע בעזרת אותו מפתח.

– עם מזוודות טורינג OA

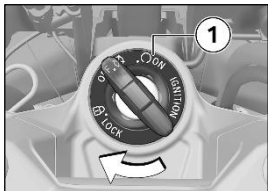
– עם ארגז אחורי OA

ניתן גם להתאים את מנעולי המזוודות והארגז כך שגם פתיחתם תתבצע בעזרת מפתח זה. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

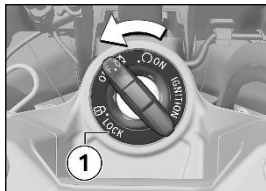
הפעלת מנעול הכידון

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.

פתיחת מתג ההצתה



- סובב את המפתח למצב 1.
- « אורות הצד וכל מעגלי הפעולה מופעלים.
- « ניתן להתניע את המנוע.
- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126)
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (126)
- « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127)
- עם מצבי רכיבה OEPro
- « האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע. (128)



- סובב את המפתח למצב 1 תוך כדי הזזת הכידון קלות.
- « מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל מעגלי הפעולה נכבים.
- « מנעול הכידון נעול.
- « ניתן להוציא את המפתח.

האופנוע מגיע עם מפתח שלט אחד ומפתח חלופי אחד. אם אחד המפתחות אבד או נגנב, עיין בסעיף משבת המנוע האלקטרוני (אימוביליזר) (EWS) (67). מתג ההצתה, מכסה מכל הדלק ומערכת האזעקה המקורית פועלים באמצעות מפתח השלט. ניתן לנעול ולשחרר את נעילתם של מנעול המושב, של הארגז ושל המזוודות בצורה ידנית.

הערה

לא ניתן להתניע את המנוע אם מפתח השלט אינו נמצא בטווח הקליטה (לדוגמה, המפתח נמצא בתוך אחת המזוודות או בתוך הארגז).
אם מפתח השלט נמצא מחוץ לטווח הקליטה, מערכת ההצתה נכבית לאחר כדקה וחצי כדי להגן על המצבר.
מומלץ שתחזיק עליך גם את מפתח השלט (למשל בכיס), ושתחזיק אצלך גם את מפתח החירום כאלטרנטיבה. ►

« האביזרים החשמליים ממשיכים לפעול לפרק זמן מוגבל.
« ניתן לטעון את המצבר דרך שקע האופנוע.

מתג הצתה עם רכיבה ללא מפתח

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

מפתחות

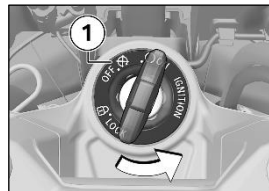
הערה

נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך.
הנורית נכבית כאשר מפתח השלט או מפתח החירום נמצאו.
הנורית נכבית לזמן קצר אם החיפוש הסתיים ומפתח השלט או מפתח החירום לא נמצאו. ►

תאורת נוחות

- פתח את מתג ההצתה.
- « אורות החניה נדלקים לזמן קצר.
- עם פנסי תאורת יום^{OE} (DRL)
- « פנסי תאורת היום נדלקים לזמן קצר. ►
- עם פנס ראשי נוסף מסוג^{OE} LED
- « פנסי העזר הראשיים מסוג LED נדלקים לזמן קצר. ►

סגירת מתג ההצתה

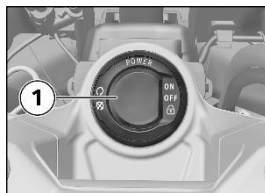


- סובב את המפתח למצב 1.
- « האור נכבה.
- « הכידון אינו נעול.
- « ניתן להוציא את המפתח.

טווח מפתח השלט של רכיבה ללא מפתח
– עם רכיבה ללא מפתח OE
כ-1 מ' ▷

הפעלת מנעול הכידון דרישה

ידידות הכידון מופנות שמאלה.
מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.

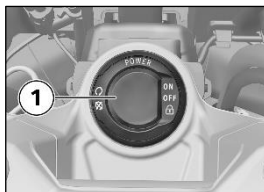


- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ.
- « מנעול הכידון ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.

- « מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל מעגלי הפעולה נכבים.
- לחץ לחיצה קצרה על הכפתור 1 כדי לשחרר את מנעול הכידון.

פתיחת מתג ההצתה דרישה

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- ישנן שתי דרכים לפתיחת מתג ההצתה.

גרסה 1:

- לחץ לזמן קצר על הכפתור 1.
- « אורות הצד וכל מעגלי הפעולה יפעלו.

- עם פנסי תאורת יום (DRL) OE
- « פנסי תאורת היום מופעלים. ▷

- עם פנס ראשי נוסף מסוג LED OE

- « פנסי העזר מסוג LED פועלים. ▷

- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126) (126)

- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (126) (126)

- « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127) (127)

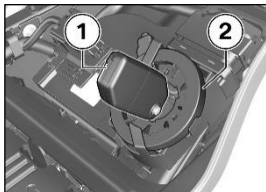
גרסה 2:

- מנעול הכידון ננעל; לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ.
- « מנעול הכידון משתחרר.
- « אורות הצד וכל מעגלי הפעולה מופעלים.

- « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126) (126)

- « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (126) (126)

- « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127) (127)



- הסר את המושב (90°).
- הכנס את המפתח החלופי או את מפתח השלט עם הסוללה הריקה **1** אל תוך האנטנה הטבעתית **2**.

הערה

חובה להכניס את המפתח החלופי או את מפתח השלט עם הסוללה הריקה אל תוך הפתח שבאנטנה הטבעתית. ►

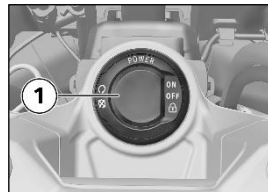
« האור נכבה.
« מנעול הכידון ננעל.

סוללת מפתח השלט התרוקנה או שמפתח השלט אבד

- אם אחד המפתחות אבד או נגנב, עיין בסעיף משבת המנוע האלקטרוני (אימובילייזר) (EWS).
- אם איבדת את מפתח השלט במהלך רכיבה, אתה יכול להתניע את המנוע בעזרת המפתח החלופי.
- אם סוללת מפתח השלט ריקה, ניתן להתניע את המנוע על ידי הכנסת מפתח השלט אל תוך האנטנה הטבעתית שמתחת למושב.

סגירת מתג ההצתה דרישה

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- ישנן **שתי** דרכים לסגירת מתג ההצתה.
- גרסה 1:**
- לחץ לזמן קצר על הכפתור **1**.
- « האור נכבה.
- « מנעול הכידון לא נעול.

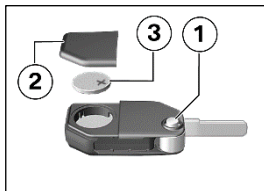
גרסה 2:

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.
- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ.

- הכנס את הסוללה החדשה כאשר ההדק החיובי פונה למעלה.

סוג סוללה
למפתח שלט של רכיבה ללא מפתח
CR 2032

- התקנת מכסה הסוללה 2.
« נורית LED בצבע אדום מהבהבת בלוח המחוונים. מפתח השלט שוב מוכן לשימוש. »



- לחץ על הכפתור 1.
« להב המפתח קופץ החוצה. »
- הרם את מכסה הסוללה 2.
- הוצא את הסוללה 3.
- השלך את הסוללה הישנה בהתאם לתקנות החוק התקפות; אל תשליך סוללות לפסולת הרגילה.

שים לב

סוללות לא מתאימות או שלא הוכנסו כהלכה נזק לרכיב

- השתמש בסוללה העומדת במפרטי היצרן.
- ודא תמיד בעת הכנסת הסוללה שהקוטביות נכונה. ►

פרק הזמן שבמסגרתו יש להתניע את המנוע. יש לחזור על תהליך שחרור הנעילה בתוך זמן זה.

30 שני

« ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה.

- המפתח זוהה.
- ניתן להתניע את המנוע.
- התנע את המנוע (125).

החלפת סוללה של מפתח השלט דרישה

מפתח השלט אינו מגיב, כי הסוללה חלשה.

Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery. (סוללת מפתח השלט חלשה. פעולת הנעילה המרכזית מוגבלת. החלף סוללה.)

- החלף את הסוללה.

מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)



1 מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי)

⚠ אזהרה

**הפעלת מתג ההדממה בחירום
במהלך הרכיבה**
סכנת נפילה בשל נעילת הגלגל
האחורי

- אל תפעיל את מתג ההדממה
בחירום במהלך הרכיבה. ►

אם איבדת את המפתח שלך, תוכל
לחסום אותו במרכז שירות מורשה
מטעם דלק מוטורס לאופנועי
BMW. כדי לחסום מפתח עליך
להביא איתך את כל המפתחות
האחרים השייכים לאופנוע.
לא יהיה ניתן להתניע את המנוע
בעזרת מפתח הצתה חסום, אולם
יהיה ניתן לקודד שוב מפתח הצתה
שנחסם. באפשרותך להזמין
מפתחות חלופיים רק במרכז
שירות מורשה מטעם דלק מוטורס
לאופנועי BMW. מפתחות ההצתה
הם חלק ממערכת האבטחה
המובנית; לכן מרכז השירות חייב
לבדוק שהשימוש במפתחות
הקיימים/הנוספים מתבצע על ידי
מי שהורשה לכך.

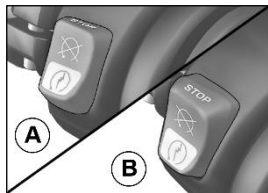
משבת מנוע אלקטרוני EWS (אימובילייזר)

המערכת האלקטרונית של
האופנוע קוראת את הנתונים
שבתוך מפתח השלט באמצעות
אנטנה טבעתית הממוקמת על
מנעול ההצתה. לא ניתן להתניע
את המנוע עד שיחידת בקרת
המנוע תזהה את מפתח ההצתה
כמפתח "המאושר" לשימוש עם
האופנוע שלך.

הערה

מפתח נוסף המחובר לאותו מחזיק
מפתחות שאליו מחובר מפתח
ההצתה/מפתח השלט המשמש
להתנעת המנוע, עלול להפריע
למערכת האלקטרונית ולא לאפשר
את התנעת המנוע.
תמיד הרוק את המפתח הנוסף
ממפתח ההצתה/ממפתח
השלט. ►

מתג ההדממה בחירום הוא מתג חירום להדממת המנוע במהירות ובקלות.



A המנוע מודמם
B מצב פעולה רגיל (פועל)

שיחת חירום חכמה

– עם שיחת חירום חכמה^{OE}

שיחת חירום דרך BMW

לחץ על כפתור ה-SOS במקרה חירום בלבד.

גם אם שיחת החירום בעזרת BMW אינה אפשרית, המערכת עשויה לבצע שיחת חירום למספר שירותי חירום ציבוריים. הדבר תלוי בקליטת רשת הטלפון הנייד ובתקנות המקומיות.

אין אפשרות להבטיח את ביצוע שיחת החירום בגלל תנאים טכניים, לדוגמה אין קליטה ברשת הטלפון הנייד במקום שבו אתה נמצא.

שפת שיחת החירום

הגדרת השפה תלויה בשוק שאליו האופנוע מיועד. מוקד השירות של BMW עונה בשפה זו.

הערה

ניתן לשנות את שפת שיחת החירום רק במרכז שירות מורשה של BMW. שפת האופנוע שונה מהשפה שהרוכב יכול לבחור כשפת התצוגה בצג הרב-תפקודי. ►

שיחת חירום ידנית

דרישה

שיחת חירום התבצעה. האופנוע עומד במקומו. מתג ההתנעה פתוח.



- מסור מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון 3 והרמקול 4.

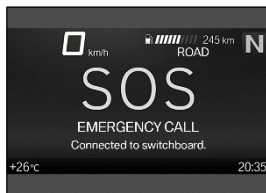
שיחת חירום אוטומטית

שיחת החירום החכמה פועלת כאשר מתג ההצתה פתוח וכאשר המערכת מזהה נפילה או תאונה.

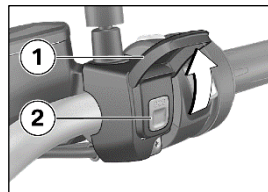
שיחת חירום במקרה של נפילה קלה

- המערכת מזהה התנגשות או נפילה קלה.
- « המערכת משמיעה אות קולי.

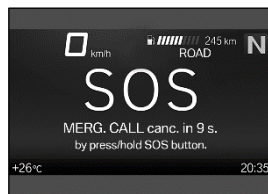
- הפעל את מתג ההדממה כדי לדומם את המנוע.
- הסר את הקסדה.
- « בחלוף פרק הזמן המוגד, נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.



החיבור נוצר.



- פתח את המכסה 1.
- לחץ לזמן קצר על כפתור ה-SOS 2.



« הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום.

שיחת חירום במקרה של נפילה קשה

- המערכת מזדהה התנגשות או נפילה קשה.
- « שיחת החירום מתבצעת אוטומטית ללא השויה.

אורות

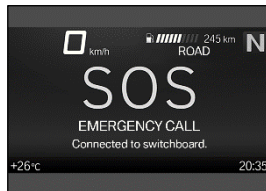
אורות המעבר ("נמוכים")

ופנסי הצד

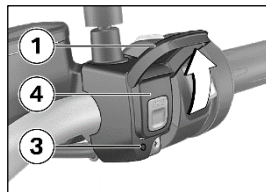
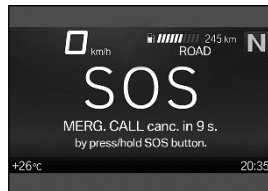
אורות החניה נדלקים אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

הערה

פנסי הצד פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפתח את מתג ההצתה שלא לצורך. ►



החיבור נוצר.



- פתח את המכסה 1.
- מסור מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון 3 והרמקול 4.

« הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום.

- הסר את הקסדה ודומם את המנוע אם הדבר אפשרי.

« נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.



- הסט את הכפתור 1 לאחור והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתג ההצתה עד שהשהיית הנוחות של הפנס הראשי תידלק.
- « פנסי האופנוע נדלקים למשך דקה אחת ולאחר מכן נכבים אוטומטית.
- ניתן להשתמש בפעולה זו כדי להאיר את הדרך אל דלת הבית לאחר חניית האופנוע לדוגמה.

אורות חניה

- סגור את מתג ההצתה (63).



- הזז את המתג 1 קדימה כדי להפעיל את אורות הדרך ("גבוהים").
- הזז את המתג 1 לאחור כדי להפעיל את מהבהב אורות הדרך.

מאפיין השהיית נוחות של הפנס הראשי

- סגור את מתג ההצתה.

- אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית בתנאים שלהלן:
- כאשר המנוע מותנע.
 - אם האופנוע נדחף כאשר ההצתה פתוחה.

הערה

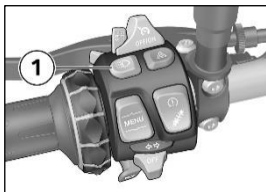
באפשרותך להדליק את האורות כאשר המנוע לא פועל על ידי פתיחת מתג ההצתה והפעלת מתג אורות הדרך ("גבוהים"), או על ידי לחיצה על מהבהב אורות הדרך. ►

– עם פנסי תאורת יום (DRL) ניתן להפעיל את פנסי תאורת היום במהלך היום במקום להשתמש באורות המעבר ("נמוכים").

אורות דרך ("גבוהים") ומהבהב אורות דרך

- פתיחת מתג ההצתה (62).

(לקבלת מידע מפורט על הפעלת הבקר הרב-תכליתי, עיין בסעיף "צג ה-TFT").



- לחץ על הכפתור 1 כדי להפעיל את פנסי תאורת היום. נורית החיווי של פנסי תאורת היום תידלק.

- « אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים כבויים.
- בעת רכיבה בחשכה או במנהרות: לחץ שוב על הכפתור 1 כדי לכבות את פנסי תאורת היום וכדי להפעיל את אורות המעבר ("נמוכים") ואת פנסי הצד הקדמיים.

⚠ אזהרה

הפעלת פנסי תאורת היום בחשכה

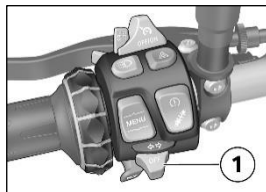
סכנת תאונה

- אין להשתמש בפנסי תאורת היום בחשכה. ►

📖 הערה

בהשוואה לאורות המעבר ("נמוכים"), פנסי תאורת היום מאפשר לכלי רכב אחרים לזהות אותך בקלות. הוא משפר את הנראות שלך במהלך שעות היום. ►

- התנע את המנוע (125 km/h).
- היכנס אל Settings (הגדרות), Vehicle settings (אופנוע), תפריט Lights (אורות), וכבה את הפעולה (אורות) Auto. daytime light (יום אוטומטיים).



- הסט את הכפתור 1 שמאלה והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתג ההצתה עד שאורות החניה יידלקו.
- פתח את מתג ההצתה וסגור אותו שוב כדי לכבות את אורות החניה.

פנסי תאורת יום

– עם פנסי תאורת יום (DRL) OE

פנסי תאורת יום ידניים דרישה

פנסי תאורת היום האוטומטי כבוי.

 נורית החיווי של פנס תאורת היום מראה אם פנס תאורת היום פועל.

הפעלה ידנית של הפנסים כאשר המערכת האוטומטית פעילה

- אם תלחץ על כפתור פנסי תאורת היום, פנסי תאורת היום ייכבו ואורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים יידלקו (לדוגמה בעת כניסה למנהרה, ופנסי תאורת היום האוטומטיים אינם מגיבים בזמן).
- אם תלחץ שוב על הכפתור, פנסי תאורת היום יידלקו שוב; במילים אחרות פנסי תאורת היום נדלקים שוב כאשר תאורת הסביבה חזקה דיה.

הערה

המעבר בין פנסי תאורת היום ובין אורות המעבר ("נמוכים"), כולל פנסי הצד הקדמיים, יכול להתבצע אוטומטית. ►

- דרך Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), תפריט Lights (אורות) והפעלת הפעולה Auto. daytime light (אורות יום אוטומטיים).

 נורית החיווי של פנסי תאורת היום האוטומטיים תידלק.

« אם עוצמת תאורת הסביבה יורדת מתחת לערך מסוים, אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית (לדוגמה בעת כניסה למנהרה). אם עוצמת תאורת הסביבה שוב עולה, פנס תאורת היום שוב נדלק.

הערה

אם אורות הדרך ("גבוהים") נדלקים כאשר פנסי תאורת היום פועלים, פנסי תאורת היום ייכבו למשך כ-2 שניות ואורות הדרך ("גבוהים"), אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים יידלקו.

אם תכבה שוב את אורות הדרך ("גבוהים"), פנסי תאורת היום לא יפעלו שוב אוטומטית ויהיה עליך להפעילם שוב אם תרצה. ►

פנסי תאורת יום אוטומטיים

⚠ אזהרה

פנס תאורת היום האוטומטי אינו פוטר אותך מלהפעיל את שיקול דעתך בכל הקשור לתנאי התאורה הסביבתיים

סכנת תאונה

- כבה את פנס תאורת היום האוטומטי בתנאי תאורה ירודים. ►

מהבהבי חירום

הפעלת מהבהבי החירום ("משולש")

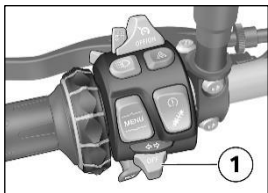
- פתח את מתג ההצתה.

הערה

מהבהבי החירום פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפעיל את מהבהבי החירום מעבר לזמן ההכרחי. ►

הערה

פעולת המחוון מחליפה את פעולת מהבהבי החירום בעת לחיצה על כפתור המחוון ברגע שהמוכנות לפעולה פועלת. מהבהבי החירום שוב פועלים לאחר שחרור כפתור המחוון. ►



- הסט את הכפתור 1 שמאלה כדי להפעיל את מחוון האיתות השמאלי.
- הסט את הכפתור 1 ימינה כדי להפעיל את מחוון האיתות הימני.
- העבר את הכפתור 1 למצבו האמצעי כדי לכבות את מחווני האיתות.

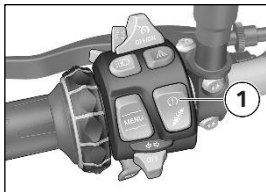


- לחץ על הכפתור 1 כדי להפעיל את מערכת מהבהבי החירום. « ניתן לסגור את מתג ההצתה.
- כדי לכבות את מערכת מהבהבי החירום, פתח את מתג ההצתה אם יש צורך בכך, ולחץ שוב על הכפתור 1.

מחווני איתות

הפעלת מחווני האיתות

- פתח את מתג ההצתה.



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC משנה את מצבה. מצב מערכת ה-ASC/DTC יהיה ON (פועלת) מיד לאחר הלחיצה על הכפתור 1.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC  נדלקת.

- ייתכן שמצב מערכת ה-ASC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג. שחרר את הכפתור 1 לאחר שמצב מערכת ה-ASC/DTC משתנה.

אם הכפתור 1 הוזז מעט יותר ימינה או שמאלה, מחוויי האיתות נכבים אוטומטית רק כאשר האופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות.

בקרת אחיזה (ASC/DTC)

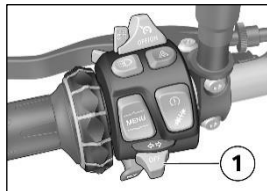
כבה את פעולת מערכת ה-ASC/DTC

- פתיחת מתג ההצתה (62).

הערה

באפשרותך לנטרל את פעולת מערכת ה-ASC/DTC תוך כדי רכיבה.

פנסי איתות מסוג נוחות



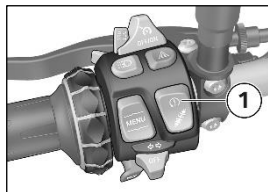
- אם הכפתור 1 הוזז ימינה או שמאלה, מחוויי האיתות נכבים אוטומטית במצבים שלהלן:
- מהירות הנמוכה מ-30 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר מרחק של 50 מ'.
– המהירות בין 30 קמ"ש ו-100 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות או במקרה של האצה.
– במהירות שמעל 100 קמ"ש: לאחר 5 הבהובים.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נשארת דלוקה.

המצב החדש של מערכת ה-ASC/DTC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג לזמן קצר.

« מערכת ה-ASC/DTC כבויה.

הפעל את מערכת ה-ASC/DTC



- לחץ על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC משנה את מצבה.

מצב מערכת ה-ASC/DTC יהיה OFF! (כבויה) מיד לאחר הלחיצה על הכפתור 1.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נכבית; אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה, נורית האזהרה תתחיל להבהב.

ייתכן שמצב מערכת ה-ASC "ON" (פועלת) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור 1 לאחר שינוי המצב.
- נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נשארת כבויה או ממשיכה להבהב.

המצב החדש של מערכת ה-ASC/DTC "ON" (פועלת) מופיע בצג לזמן קצר.

« מערכת ה-ASC/DTC מופעלת.

- אם תקע הקידוד אינו מחובר, תוכל לסגור את מתג ההצתה ולפתוח אותו שוב.

תקלה במערכת ה-ASC/DTC מופיעה אם נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC/DTC נשארת דלוקה גם לאחר שהאופנוע עבר את המהירות המינימלית שלהלן לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו מחדש.
5 קמ"ש לפחות

- לקבלת מידע נוסף על מערכת בקרת האחיזה ASC/DTC, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".
- « כיצד פועלת בקרת האחיזה? (145) »

כוונון מתלה אלקטרוני (D-ESA)

– עם מערכת Dynamic ESA^{OE}



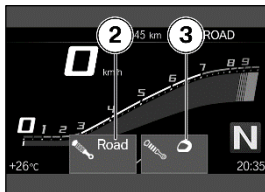
- לחץ על הכפתור **1** לזמן קצר כדי להציג את ההגדרה הנוכחית.

כדי לכוון את השיכוך:

- לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** לזמן קצר עד להופעת ההגדרה הרצויה בצג.

הערה

- באפשרותך לכוון את מאפייני השיכוך כאשר האופנוע בתנועה. ►



- הגדרות השיכוך **2** והעומס המוקדם על הקפיץ **3** מופיעות בצג.

« ההגדרה מופיעה לזמן קצר ולאחר מכן נעלמת אוטומטית.

כוון המתלה

- פתיחת מתג ההצתה (62).

אפשרויות כוון

מערכת ה-Dynamic ESA (כוון שלדה ומתלה אלקטרוניים) מאפשרת להתאים בצורה נוחה את מאפייני השיכוך של המתלה האחורי לפני השטח שעליהם אתה מתכוון לרכוב. ניתן לבחור בשינוי מצבי שיכוך ובשלוש רמות של העומס המוקדם על הקפיץ.

הצגת כוונות המתלה



- פתיחת מתג ההצתה (62).
- לחץ על הכפתור **1** לזמן קצר כדי להציג את ההגדרה הנוכחית.

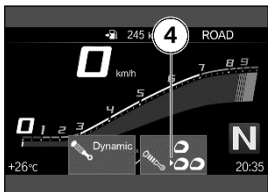
רוכב אחד עם מטען



שני רוכבים (עם מטען)



ההודעה שלהלן מופיעה אם לא ניתן לכוון הגדרה מסוימת:
Load adjustment only avail.
stopped (כוון העומס זמין רק במצב עמידה).



חץ הבחירה 4 מופיע בצג.

« חץ הבחירה 4 נעלם לאחר שינוי המצב.



כדי לכוון את העומס המוקדם על הקפיץ:

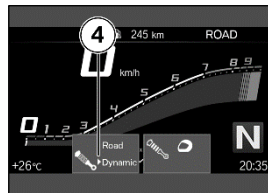
- התנע את המנוע (125 km/h).
- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 והחזק אותו לחוץ עד להופעת ההגדרה הרצויה בצג.

הערה

אין באפשרותך לכוון את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר האופנוע בתנועה. ►

להלן ההגדרות הזמינות:

רוכב אחד



חץ הבחירה 4 מופיע בצג.

« חץ הבחירה 4 נעלם לאחר שינוי המצב.

להלן ההגדרות הזמינות:

- ROAD (כביש): שיכון לרכיבת כביש נוחה
- DYNAMIC (דינמי): שיכון לרכיבת כביש דינמית

– עם מערכת ^{OE}Dynamic ESA – ניתן להתאים את הגדרות השלדה והמתלה גם דרך התרחיש שנבחר.

בחירת מצב רכיבה

- פתיחת מתג ההצתה (62 ⇐).



- לחץ על הכפתור 1.

– עם מצבי רכיבה ^{OE}Pro
עם מצבי רכיבה Pro

- DYNAMIC (דינמי): רכיבה דינמית בכביש יבש.
- DYNAMIC PRO: רכיבה דינמית על כביש יבש עם אפשרות להתאמה אישית של הגדרות הרכב.

בכל אחד מהתרחישים האלו ניתן להגיע לאיזון אופטימלי של מאפייני המנוע, של בקרת ה-ABS, של בקרת ה-ASC/DTC ושל בקרת בלימת המנוע הדינמית.

הערה

עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" לקבל מידע נוסף על מצבי הרכיבה שבהם ניתן לבחור. ►

- המתן עד שהמנגנון יסיים את כל הכוונונים לפני שתתחיל ברכיבה.
- « כוונוני השיכוך והעומס המוקדם על הקפיץ המופיעים בצג מאושרים אוטומטית אם תמתין עד שילחוף פרק זמן מסוים בלי שתלחץ על הכפתור 1.

מצב רכיבה

השימוש במצבי הרכיבה

חברת BMW פיתחה תרחישי פעולה לאופנוע שלך שבהם תוכל לבחור כך שיתאימו למצבך:

סטנדרט

- RAIN (גשם): רכיבה בכביש רטוב.
- ROAD (כביש): רכיבה בכביש יבש.

- עם מצבי רכיבה OEPro עם תקע קידוד מותקן:
- DYNAMIC PRO: לרכיבה ספורטיבית בכביש יבש. ▷

« המצב שנבחר מופעל כאשר האופנוע עומד במקומו לאחר כ-2 שניות.

- « התנאים שלהלן חייבים להתקיים כדי שיהיה ניתן להפעיל מצב רכיבה חדש תוך כדי רכיבה:
- ידית המצערת במצב סרק.
- הבלם אינו מופעל.
- מערכת בקרת השיט מנוטרלת.
- « לאחר הפעלת מצב הרכיבה החדש, השעון יוצג שוב.
- « מצב הרכיבה שנבחר בצורה זו נשמר עם מאפייני המנוע והגדרות ה-ABS, ה-ASC/DTC וה-Dynamic ESA, גם לאחר סגירת מתג ההצתה.



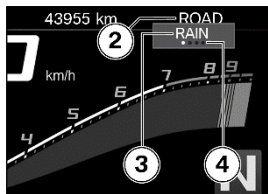
- לחץ על הכפתור 1 שוב ושוב עד להופעת מצב הרכיבה הרצוי מתחת לחץ הבחירה.

ניתן לבחור באחד ממצבי הרכיבה שלהלן:

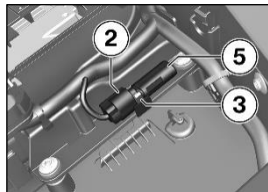
- RAIN (גשם): לרכיבה בכביש רטוב.
- ROAD (כביש): לרכיבה בכביש יבש.

- עם מצבי רכיבה OEPro ניתן לבחור גם במצבי הרכיבה שלהלן:

- DYNAMIC (דינמי): לרכיבה דינמית בכביש יבש. ▷



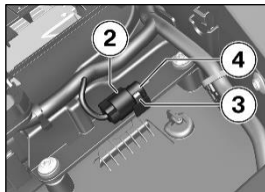
- מצב הרכיבה המופעל כעת 2 נכבה ומצב הרכיבה הראשון שנבחר 3 מוצג. המוביל 4 מציג כמה ממצבי הרכיבה הם זמינים.



- הכנס את תקע הקידוד 5 אל תוך המחבר 2 והתקן את התפס המחזיק 3.

הערה

תקע הקידוד והמכסה המגן נמצאים במושב האופנוע עם ערכת הכלים. ►



- הסר את המחבר 2 מהתפס המחזיק 3.

שים לב

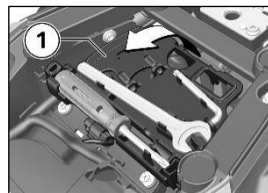
לכלוך ולחות חודרים למחברים פתוחים תקלות

- התקן את המכסה המגן לאחר הסרת תקע הקידוד. ►
- הסר את המכסה המגן 4.

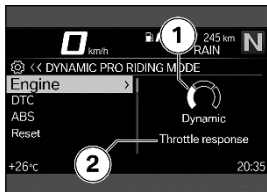
התקנת תקע קידוד

– עם מצבי רכיבה OEPro

- סגור את מתג ההצתה (63).
- הסר את המושב (90).



- הרם את מחזיק ערכת הכלים 1 מהחלק האחורי והסר אותו.



המערכת Engine (מנוע) נבחרה.
ההגדרה הנוכחית מופיעה
כתרשים 1 עם הסברים הקשורים
למערכת 2.

- בחר במערכת ואשר.

מצב הרכיבה PRO

– עם מצבי רכיבה OEPro

אפשרות כוונון

ניתן להגדיר בנפרד את מצבי
הרכיבה PRO.

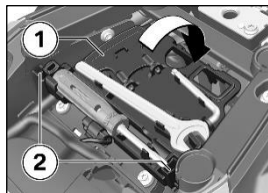
הגדרת מצב הרכיבה PRO

- התקן את תקע קידוד (81).
- פתח את מתג ההצתה (62).
- עבור אל Settings (הגדרות),
Vehicle settings (הגדרות
אופנוע).
- « ניתן לכוון את מצב הרכיבה
DYNAMIC PRO.
- בחר במצב רכיבה ואשר אותו.

הגדרת מצב Dynamic Pro

– עם מצבי רכיבה OEPro

- הגדרת מצב רכיבה PRO
(82).



- הכנס את מחזיק ערכת הכלים
1 אל תוך המחזיקים 2 וסגור
אותו.
- התקן את המושב (91).
- פתח את מתג ההצתה.

הערה

אם תקע הקידוד במקומו, מערכות
בטיחות הרכיבה המנטרלות
יישארו מנטרלות גם לאחר כיבוי
ופתיחה של מתג ההצתה. ►

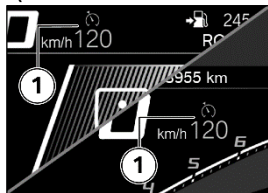
סמל תקע הקידוד מופיע
בצג.

- בחירה במצב הרכיבה (79).

מערכת בקרת שיוט

– עם בקרת שיוט^{OE}

התצוגה בעת שינוי ההגדרות
(מידע הגבלת מהירות אינו פעיל)



הסמל 1 של בקרת השיוט מופיע
בתצוגת Pure Ride ובשורת
המצב העליונה.

איפוס הגדרות מצב רכיבה

- הגדרת מצב רכיבה PRO (82 🚗).
- בחר באפשרות Reset (איפוס) ואשר.
- « הגדרות המפעל שלהלן מותאמות למצב הרכיבה :DYNAMIC PRO
- DYNAMIC PRO :DTC
- Dynamic :ABS
- Dynamic :Engine



באפשרותך לגלול את ההגדרות
הזמינות 3 ואת ההסברים
המתאימים 4.

- הגדר את המערכת.
- « ניתן לכוון את ה-Engine (מנוע) ואת מערכות ה-DTC וה-ABS באותה הדרך.
- ניתן לאפס את ההגדרות להגדרות המפעל:
- איפוס הגדרות מצב רכיבה (83 🚗).

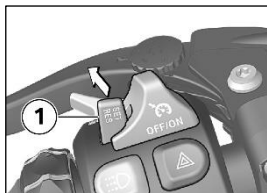
טווח פעולת מערכת בקרת השיט

210-30 קמ"ש

נורית החיווי של בקרת השיט נדלקת.

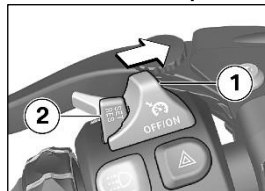
« האופנוע שומר על מהירות השיט הנוכחית וההגדרה נשמרת.

האצה



- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור 1.
- « המהירות עולה ב-1 עד 2 קמ"ש בכל פעם שאתה לוחץ על הכפתור.

הפעלת בקרת השיט



- הסט את המתג 1 ימינה.
- « כפתור 2 פעיל.

הגדרת מהירות הנסיעה



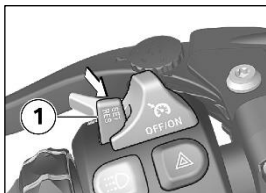
- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור 1.

התצוגה בעת שינוי ההגדרות (מידע הגבלת מהירות פעיל)



הסמל 1 של בקרת השיט מופיע בתצוגת Pure Ride ובשורת המצב העליונה.

חידוש פעולת המערכת במהירות השיט שנשמרה



- הסט לאחר לזמן קצר את הכפתור 1 כדי להפעיל שוב את המערכת במהירות שנשמרה.

הערה

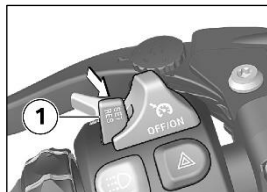
פתיחת המצערת לא תבטל את פעולת מערכת בקרת השיט. אם תשחרר את ידית המצערת, האופנוע יאט רק עד למהירות השיט השמורה בזיכרון, גם אם התכוונת להאט.

ביטול בקרת השיט

- הפעל את הבלמים, לחץ על ידית המצמד או סובב את ידית המצערת (סגור את המצערת על ידי סיבובה מעבר למצב הסרק) כדי לבטל את פעולת בקרת השיט.
« נורית החיווי של בקרת השיט נכבית.

- הסט את הכפתור 1 קדימה והחזק אותו במצב זה.
« האופנוע מאיץ בצורה חלקה.
« המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור 1.

האטה



- הסט לאחר לזמן קצר את הכפתור 1.
« המהירות יורדת ב-1 עד 2 קמ"ש בכל לחיצה על הכפתור.
- הסט את הכפתור 1 לאחר והחזק אותו במצב זה.
« האופנוע מאט בצורה חלקה.
« המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור 1.

נורית החיווי של בקרת השיט נדלקת. 

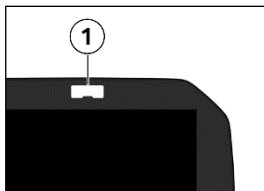
כיבוי בקרת השיט



- הסט את המתג 1 שמאלה.
- « המערכת נכבית.
- « כפתור 2 מנוטרל.

נורית החלפת הילוכים

הפעלה וכיבוי של נורית החלפת הילוכים



- עבור אל Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).
- הפעל או כבה את ה-Shift light (נורית החלפת הילוכים).

הגדרת נורית החלפת הילוכים

- הפעל את פעולת ה-Shift light (נורית החלפת הילוכים).
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), Configuration (תצורה) (תחת Shift light).

- « להלן ההגדרות הזמינות:
 - Start RPM (מהירות הפעלה)
 - End RPM (מהירות כיבוי)
 - Brightness (בהירות)
 - Frequency (תדירות). תדירות הבהוב של 0 הרץ משמעותה שהנורית דולקת באופן קבוע.
- « נורית החלפת הילוכים תידלק לזמן קצר או תהבהב בעת ביצוע שינויים בבהירות ובתדירות ההבהוב.

מערכת האזעקה המקורית (DWA)

דריכה

- עם מערכת אזעקה מקורית (DWA)OE
 - פתיחת מתג ההצתה (62).
 - התאמה אישית של הגדרות מערכת האזעקה המקורית (89).
 - סגור את מתג ההצתה.

אות אזעקה

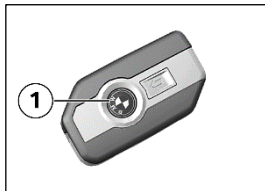
– עם מערכת אזעקה מקורית
OE(DWA)

אלה הגורמים שיכולים להפעיל את האזעקה:

- חיישן תנועה
- ניסיון התנעה בעזרת מפתח לא מורשה
- ניתוק מערכת האזעקה המקורית DWA ממצבר האופנוע (הסוללה הפנימית שבתוך מערכת האזעקה המקורית DWA מספקת מתח לצופר הקולי בלבד, פנסי האיתות לא יבהבו)

כל הפעולות ימשיכו לפעול גם אם הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ריקה; ההבדל היחידי הוא שהאזעקה לא תפעל אם המערכת נתונת ממצבר האופנוע.

« מחוויי האיתות יבהבו פעמיים.
« צליל אישור יישמע פעמיים
(אם פעולה זו נבחרה).
« מערכת האזעקה המקורית פעילה.

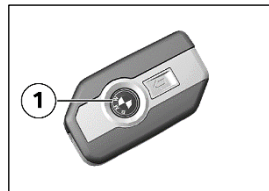


- כדי לנטרל את חיישן התנועה (לדוגמה אם אתה מוביל את האופנוע ברכבת, וטלטולי המוביל עלולים להפעיל את האזעקה), לחץ שוב על הכפתור 1 שעל מפתח השלט במהלך שלב הדריכה.
- « מחוויי האיתות יבהבו שלוש פעמים.
- « צליל אישור יישמע שלוש פעמים
(אם פעולה זו נבחרה).
« חיישן התנועה נטרל.

« אם מערכת האזעקה הופעלה, ניתן לדרוך אותה אוטומטית בעת סגירת ההצתה.
« הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.

« מחוויי האיתות יבהבו פעמיים.
« צליל אישור יישמע פעמיים
(אם פעולה זו נבחרה).
« מערכת האזעקה המקורית פעילה.

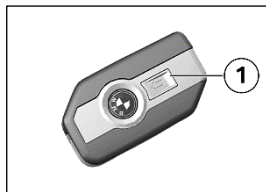
– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}



- סגור את מתג ההצתה.
- לחץ פעמיים על הכפתור 1 שעל מפתח השלט.
- « הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.

האזעקה פועלת למשך כ-26 שניות. כאשר האזעקה פועלת, הצופר פועל ומחווני האיתות מהבהבים. ניתן לשנות את סוג הצופר במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}



ניתן לבטל את פעולת האזעקה בכל עת על ידי לחיצה על הכפתור 1 שעל מפתח השלט בלי לנטרל את האזעקה.

אם האזעקה הופעלה כאשר האופנוע עמד ללא השגחה, הצופר יפעל פעם אחת בעת פתיחת מתג ההצתה. נורית ה-LED של מערכת האזעקה מציינת מדוע האזעקה הופעלה במשך דקה אחת.

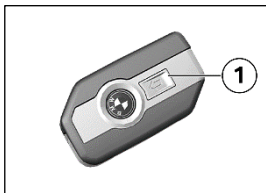
אותות נורית ה-LED של מערכת האזעקה:

- הבהוב אחד: חיישן תנועה 1
- 2 הבהובים: חיישן תנועה 2
- 3 הבהובים: פתיחת מתג ההצתה במפתח לא מורשה
- 4 הבהובים: מערכת האזעקה המקורית נותקה ממצבר האופנוע
- 5 הבהובים: חיישן תנועה 3

נטרול

– עם מערכת אזעקה מקורית עם^{OE}(DWA)

- מתג ההדממה בחירום פועל (RUN).
- פתח את מתג ההצתה.
- « מחווני האיתות יבהבו פעם אחת.
- « צליל אישור יישמע פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
- « מערכת האזעקה כובתה.
- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}



- לחץ פעם אחת על הכפתור 1 שעל מפתח השלט.

הערה

אם תנטרל את פעולת האזעקה בעזרת השלט רחוק ולא תפתח את מתג ההצתה לאחר מכן, מערכת האזעקה תידרך שוב אוטומטית לאחר 30 שניות אם הפעולה "הפעלה לאחר סגירת מתג ההצתה" נבחרה. ►

- « מחווני האיתות יבהבו פעם אחת.
- « צליל אישור יישמע פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
- « מערכת האזעקה כובתה.

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)^{OE}

הפעלה או כיבוי של אזהרת לחץ ספציפי

- ניתן להגדיר את המערכת כך שתנפיק אזהרה כאשר לחץ הצמיג יורד מתחת לערך מינימלי שהוגדר מראש.
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), RDC (בקרת לחץ ניפוח בצמיגים).
- הפעל או כבה את הפעולה Target pressure warn (אזהרת לחץ מטרה).

ידיות כידון מחוממות

– עם ידיות כידון מחוממות^{OE}

הפעלת ידיות כידון מחוממות

- התנעת המנוע (125 )

Warning signal (אות אזהרה):
הגדרת אזעקה עולה ויורדת או הפעלת הצופר לסירוגין.
Tilt sensor (חיישן הטיה):
הפעלת חיישן ההטיה כדי לנטר את הטיית האופנוע. מערכת האזעקה המקורית מופעלת אם מתבצע ניסיון לגנוב גלגל או להרים את האופנוע לצורך גרירתו לדוגמה.

הערה

נטרל את חיישן ההטיה בעת הובלת האופנוע כדי למנוע את הפעלת מערכת האזעקה המקורית (DWA). ▶

Arming tone (צליל דריכה): נוסף על הבהוב בפנסי האיתות, המערכת מפעילה את הצופר כאות אישור להפעלה/לנטרול של מערכת האזעקה (DWA).
Arm automatically (דרוך אוטומטית): הפעלה אוטומטית של האזעקה לאחר סגירת מתג ההצתה.

התאמה אישית של הגדרות מערכת האזעקה המקורית

- פתיחת מתג ההצתה (62 )
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), Alarm system (מערכת אזעקה).
« להלן ההגדרות הזמינות:
– התאמת Warning signal (אות אזהרה)
– הפעלה וכיבוי של Tilt sensor (חיישן הטיה)
– הפעלה וכיבוי של Arming tone (צליל דריכה)
– הפעלה וכיבוי של Arm automatically (דריכה אוטומטית)
– עם מערכת אזעקה מקורית (DWA)^{OE}
« אפשרויות כוונן (89 ) ▶

אפשרויות כוונן

- עם מערכת אזעקה מקורית (DWA)^{OE}

הערה

ניתן להפעיל את חימום ידיות הכידון רק כאשר המנוע פועל. ►

הערה

צריכת ההספק של חימום ידיות הכידון עלולה לגרום לפריקת המצבר בעת רכיבה במהירויות מנוע נמוכות. אם רמת טעינת המצבר נמוכה, חימום ידיות הכידון נכבה כדי לאפשר למצבר להתניע את המנוע. ►



- לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד להופעת רמת החימום הרצויה 2 לפני סמל חימום ידיות הכידון 3.

ניתן לחמם את ידיות הכידון ב-3 רמות. עוצמה שלוש מאפשרת לחמם את הידיות במהירות: מומלץ להעביר את החימום בחזרה לעוצמה הראשונה או השנייה מיד לאחר התחממות הידיות.

חימום בעוצמה של 75% 

חימום בעוצמה של 55% 

חימום בעוצמה של 35% 

« עוצמת החימום שנבחרה תישמר בחלוף פרק זמן מסוים. בלי שתבצע שינויים נוספים. • כדי לכבות את חימום ידיות הכידון, לחץ שוב ושוב על הכפתור 1 עד שסמל חימום ידיות הכידון 3 יעלם מהצג.

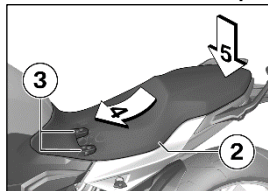
מושב

הסרת המושב

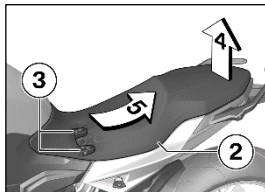
דרישה

הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.

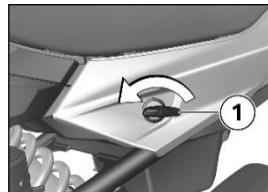
התקנת המושב



- הזז את המושב 2 בכיוון החץ 4 כדי לנעול אותו במחזיקים 3.
- לחץ על המושב בחוזקה בכיוון החץ 5.
- « המושב ננעל בנקישה.



- הרם מעט את המושב 2 בכיוון החץ 4.
- הזז את המושב 2 בכיוון החץ 5 כדי לשחרר אותו מהמחזיק 3.
- הנח את המושב 2 על משטח נקי.



- השתמש במפתח ההצתה כדי לסובב את מנעול המושב 1 נגד כיוון השעון.
- « נעילת המושב משתחררת.

צג TFT

94	הערות כלליות.....
95	עיקרון.....
101	תצוגת Pure Ride.....
102	הגדרות כלליות.....
104	Bluetooth.....
107	My vehicle (האופנוע שלי) ...
110	מחשב נסיעה.....
110	מערכת ניווט.....
112	מדיה.....
113	טלפון.....
114	הצגת גרסת תוכנה.....
114	הצגת מידע רישיון.....

הערות כלליות

אזהרות

⚠ אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).

⚠ אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

- הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה.
- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלול להיות מוגבל. ►

יישומן BMW Motorrad Connected

היישומן BMW Motorrad Connected כולל את נתוני השימוש ואת נתוני האופנוע. בפעולות מסוימות כגון ניווט, חובה להתקין את היישומן בהתקן הנייד ולחבר אותו אל צג ה-TFT. היישומן משמש להפעלת הנחיית הנסיעה ולהתאמת הניווט.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומן BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו. ►

פעולות קישוריות

פעולות קישוריות כוללות מדיה, טלפון וניווט. ניתן להשתמש בפעולות הקישוריות אם מסך ה-TFT מחובר להתקן נייד ולקסדה (104). למידע נוסף על פעולות הקישוריות, עבור אל bmw-motorrad.com/connectivity

הערה

אם מכל הדלק נמצא בין המכשיר הנייד לבין צג ה-TFT, חיבור ה-Bluetooth עשוי להיות מוגבל. חברת BMW Motorrad ממליצה להציב את המכשיר מעל מכל הדלק (לדוגמה בתוך כיס המעיל שלך). ►

הטה את הבקר הרב-תכליתי שמאלה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
- הפעל את הפעולה שבצד שמאל או הקודם.
- חזור אל תצוגת התפריט לאחר שינוי ההגדרות.
- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
- בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

הטה את הבקר הרב-תכליתי ימינה:

- הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
- אשר את הבחירה.
- אשר את ההגדרות.
- התקדם שלב בתפריט.
- גלול ימינה ברשימות.
- בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

פעולות הבקר הרב-תכליתי סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה:

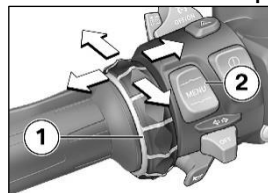
- הזז את הסמן כלפי מעלה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הגברת עוצמת השמע.

סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה:

- הזז את הסמן כלפי מטה ברשימות.
- כוונן הגדרות.
- הנמכת עוצמת השמע.

הצהרת הסרת חבות ביחס למדריך זה
גג ה-TFT עשוי להתעדכן לאחר תאריך ההדפסה. לכן ייתכן שהאופנוע שלך יהיה שונה מהמפורט בספר רוכב זה. מידע מעודכן זמין ב:
bmw-motorrad.com/service

עיקרון בקרות



הפעלת כל הפעולות שבצג מתבצעת בעזרת הבקר הרב-תכליתי 1 והכפתור MENU (תפריט) 2. הפעולות שלהלן אפשריות בהתאם להקשר.

פעולות כפתור MENU (תפריט)

הערה

מערכת הניווט מציגה הוראות בתבנית הדו-שיח אם תפריט ה-Navigation (ניווט) לא הוצג. הפעלת הכפתור MENU (תפריט) מוגבלת באופן זמני. ►

לחץ לחיצה קצרה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
- בתצוגת Pure Ride: שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב.

לחיצה ארוכה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט):

- בתפריט View (תצוגה): הצג את התצוגה Pure Ride.
- בתצוגת Pure Ride: שנה את מצב הפעולה ל-Navigator.

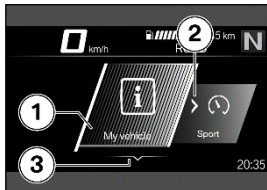
לחץ לחיצה קצרה על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- עבור רמה אחת למטה.
- אין שום פעולה אם הגעת לרמה הנמוכה ביותר.

לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):

- חזור לתפריט האחרון לאחר שינוי התפריט הקודם על ידי החזקת חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) לחוץ.

הוראות הפעלה בתפריט הראשי



הוראות ההפעלה מראות אם ניתן לבצע פעולות ואילו פעולות ניתן לבצע.

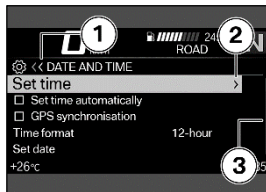
- הוראות הפעלה 2: ניתן לעבור לרמת תפריט משנה נוספת.
- הוראות הפעלה 3: יש עוד פריטים הניתנים להצגה.

בתצוגת Pure Ride

- לחץ לחיצה ארוכה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט).

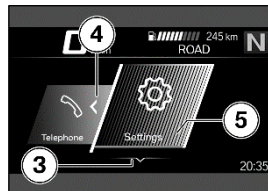
הוראות הפעלה בתפריטי המשנה

נוסף על הוראות ההפעלה בתפריט הראשי, יש הוראות הפעלה נוספות בתפריטי המשנה.



משמעות הוראות ההפעלה:

- הוראות הפעלה 1: התצוגה הנוכחית היא בתפריט היררכי. סמל אחד מייצג רמה אחת של תפריט משנה. שני סמלים מייצגים שתי רמות או יותר של תפריט משנה. צבע הסמל משתנה בתלות באפשרות לחזור לרמה גבוהה יותר.



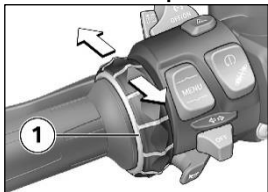
משמעות הוראות ההפעלה:

- הוראות הפעלה 1: הגעת לקצה השמאלי.
- הוראות הפעלה 2: ניתן לגלול ימינה.
- הוראות הפעלה 3: ניתן לגלול למטה.
- הוראות הפעלה 4: ניתן לגלול שמאלה.
- הוראות הפעלה 5: הגעת לקצה הימני.

הערה

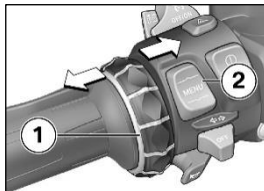
ניתן להציג את תפריט ה-Settings (הגדרות) רק כאשר האופנוע עומד במקומו. ►

הזז את הסמן ברשימות



- הצג את התפריט (98) (98).
- כדי להזיז את הסמן מטה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון הרשומה הרצויה.
- כדי להזיז את הסמן מעלה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מעלה עד לסימון הרשומה הרצויה.

הצגת התפריט



- תצוגת Pure Ride (97) (97).
- לחץ לזמן קצר על הכפתור 2. ניתן להציג את התפריטים שלהלן:
 - My vehicle (האופנוע שלי)
 - Navigation (ניווט)
 - Media (מדיה)
 - Telephone (טלפון)
 - Settings (הגדרות)
- לחץ שוב ושוב את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר כדי שפריט התפריט הרצוי יסומן.
- לחץ לזמן קצר על הכפתור 2.

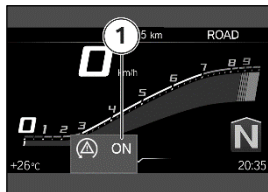
הפעלה וכיבוי של פעולות



- פריטי תפריט מסוימים כוללים תיבת סימון לידם. תיבת הסימון מראה אם הפעולה מופעלת או כבויה. סמלי פעולה אחרי פריטי התפריט מראים מה יקרה על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי ימינה לזמן קצר.
- דוגמאות להפעלה ולכיבוי:**
 - סמל 1 מראה שהפעולה מופעלת.
 - סמל 2 מראה שהפעולה כבויה.
 - סמל 3 מראה שניתן לכבות את הפעולה.
 - סמל 4 מראה שניתן להפעיל את הפעולה.

תצוגות מצב מערכת

מצב המערכת מוצג באזור התחתון של התפריט אם הפעולה מופעלת או כבויה.



דוגמה למשמעות מצבי המערכת:

– מצב מערכת 1: מערכת ASC/DTC מופעלת.

שינוי מצב הפעולה

– עם הכנה למערכת ניווט OE

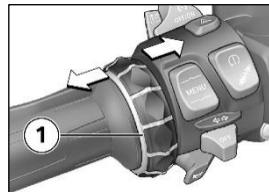
אם ה-Navigator מחובר, ניתן לעבור בין הפעלת ה-Navigator לבין צג ה-TFT.

שינוי הפעולה

– עם הכנה למערכת ניווט OE

- אבטח את מכשיר הניווט (199).
- תצוגת Pure Ride (97).
- לחץ לחיצה ארוכה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט).
- הפעולה מאפשרת מעבר בין ה-Navigator לבין צג ה-TFT. המכשיר הפעיל מסומן בצדה השמאלי של שורת המצב העליונה.
- פעולות המפעיל משפיעות על המכשיר הפעיל הנוכחי עד שמצב הפעולה משתנה שוב.
- הפעלת מערכת ניווט (200)

אישור הבחירה



- בחר ברשומה הרצויה.
- לחץ את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה לזמן קצר.

הצג את התפריט האחרון שהיה בשימוש

- בתצוגת Pure Ride: לחץ על הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.
- התפריט האחרון שהיה בשימוש מוצג. הרשומה האחרונה שסומנה נבחרת.

שינוי התצוגה של שורת מצב מידע לרוכב דרישה

האופנוע עומד במקומו. תצוגת
Pure Ride מוצגת.



- זמן רכיבה 1
- זמן רכיבה 2
- זמן הפסקה 1
- זמן הפסקה 2
- מהירות ממוצעת 1
- מהירות ממוצעת 2
- לחצי ניפוח בצמיגים
- מד דלק
- טווח

- לחץ לחיצה ארוכה על הכפתור
1 כדי להציג את תצוגת
Pure Ride-ה.

- לחץ לזמן קצר על הכפתור
2 כדי לבחור בערך שבשורת
המצב העליונה.

ניתן להציג את הערכים שלהלן:

- מד מרחק מצטבר Total
- מד מרחק מתאפס 1: TRIP 1
- מד מרחק מתאפס 2: TRIP 2

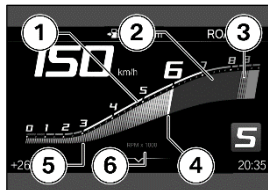
- תצרוכת דלק ממוצעת 1

- תצרוכת דלק ממוצעת 2

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- « כל המידע הדרוש ממחשב
הנסיעה לרכיבה על כבישים
ציבוריים (לדוגמה TRIP 1)
וממחשב הדרך (לדוגמה
TRIP 2) זמינים בצג ה-TFT.
ניתן להציג את המידע בשורת
המצב העליונה.
- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים
(RDC) ^{OE}
- « ניתן גם להציג מידע ממערכת
הבקרה של לחץ ניפוח
הצמיגים.
- בחר את התוכן שבשורת מצב
המידע לרוכב (101).

תצוגת Pure Ride

מד מהירות מנוע



- 1 סקלה
- 2 טווח מהירות מנוע נמוכה
- 3 טווח מהירות מנוע גבוה/אדום
- 4 מחט
- 5 מחוון משני
- 6 יחידות תצוגת מהירות מנוע: 1,000 סל"ד

- סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 כלפי מטה עד לסימון ההגדרה הרצויה.
- אם יש הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
- אם אין הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- « ההגדרה נשמרה.

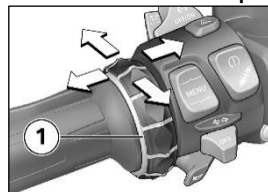
הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות דרישה
האופנוע מחובר אל התקן נייד תואם. היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן הנייד.

- מידע מגבלת המהירות מציג את המהירות המרבית המותרת כעת.
- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה).
- הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות.

בחירת התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב

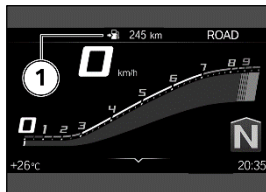
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה), Status line content (תוכן שורת מצב).
- הפעל את התצוגות הרצויות. « באפשרותך לעבור בין התצוגות שנבחרו בשורת מצב המידע לרוכב. אם לא נבחרו תצוגות, רק הטווח יוצג.

כוונון הגדרות



- בחר בתפריט ההגדרות הרצוי ואשר אותו.

טווח



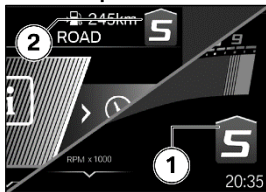
ערך הטווח 1 מציין את המרחק שאתה יכול לעבור עם כמות הדלק הנוכחית שנותרה במכל הדלק. מרחק זה מחושב על בסיס תצורות הדלק הממוצעת וכמות הדלק שנותרה במכל.

– כאשר האופנוע עומד נטוי על הרגלית הצדדית, החיישן אינו יכול לזהות כהלכה את מפלס הדלק. זו הסיבה שהטווח מחושב מחדש רק כאשר הרגלית הצדדית סגורה.

– הטווח מופיע עם אזהרה כאשר מפלס הדלק מגיע למפלס הרזרבי.

- לאחר התדלוק, המערכת מחשבת מחדש את הטווח אם מפלס הדלק שבמכל גבוה מהמפלס הרזרבי.
- הטווח המחושב הוא נתון משוער בלבד.

המלצה להעלאת הילוך



ההמלצה להעלאת הילוך בתצוגה 1 או בשורת המצב 2 מראה את המועד הטוב ביותר להעלאת הילוך מבחינת חיסכון בדלק.

הגדרות כלליות

שינוי עוצמת השמע

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (106).
- הגברת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה.
- הנמכת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה.
- השתקת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה במלואו.

הגדרת התאריך

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set date (הגדרת תאריך).
- הגדר Day (יום), Month (חודש) ו-Year (שנה).
- אשר את ההגדרה.

הגדרת תבנית התאריך

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת),

הגדרת שפה

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Language (שפה).

ניתן להגדיר את השפות שלהלן:

- גרמנית
- אנגלית (בריטניה)
- אנגלית (ארה"ב)
- ספרדית
- צרפתית
- איטלקית
- הולנדית
- פולנית
- פורטוגזית
- טורקית
- רוסית
- אוקראינית
- סינית
- יפנית

כוונן הבהירות

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה), Brightness (בהירות).
- כוונן את בהירות הצג.

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה).

- הפעל או כבה את הפעולה

GPS synchronisation (סנכרון GPS).

- « אם האפשרות המתאימה ב-Navigator (מערכת ניווט) מופעלת, השעה נלקחת מה-Navigator. »
- « פעולות מיוחדות (203) »

הגדרת יחידות מידה

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Units (יחידות).

ניתן להגדיר את יחידות המידה שלהלן:

- מהירות
- תצורות
- לחץ
- טמפרטורה

Date and time (תאריך ושעה), Date format (תבנית תאריך).

- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

כיוון השעון

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set date (הגדרת תאריך).
- הגדר Hour (שעה) ו-Minute (דקה).

הגדרת תבנית השעה

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Time format (תבנית שעות).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

הפעלה או כיבוי של סנכרון GPS

– עם הכנה למערכת ניווט^{OE}

« כאשר תאורת הסביבה יורדת מתחת לערך שהוגדר מראש, התצוגה מעומעמת לעוצמה שהוגדרה כאן.

איפוס כל הגדרות

- ניתן לאפס את ההגדרות להגדרות המפעל דרך תפריט Settings (הגדרות).
 - בחר בתפריט Settings (הגדרות).
 - בחר באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר.
- ההגדרות בתפריטים שלהלן מתאפסות:
- Vehicle settings (הגדרות אופנוע)
 - System settings (הגדרות מערכת)
 - Connections (חיבורים)
 - Display (צג)
 - Information (מידע)
- « חיבורי Bluetooth קיימים אינם נמחקים.

Bluetooth

טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר
ייתכן שפעולת ה-Bluetooth לא תהיה זמינה במדינות מסוימות.

Bluetooth היא טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר. התקני Bluetooth הם התקנים לטווח קצר המשדרים בתחום התדרים החופשיים ISM (Industrial, Scientific, Medical) שבין 2.402 GHz ו-2.480 GHz. ניתן להפעילם בכל מקום בעולם ללא צורך ברישיון. אף על פי ש-Bluetooth תוכנן ליצור קשר יציב על פני מרחקים קצרים, בדומה לכל טכנולוגיה אלחוטית אחרת, ייתכנו שיבושים בתקשורת. הפרעות יכולות להשפיע על החיבורים או שלפעמים החיבורים עלולים להתנתק. בטכנולוגיה אלחוטית מסוג זה לא ניתן להבטיח חיבור ללא תקלות בכל מצב, במיוחד כאשר כמה התקנים פועלים ברשת ה-Bluetooth.

גורמים אפשריים להפרעות:

- אזורים שבהם יש הפרעות בגלל אנטנות משדרים וכדומה.
- התקנים בעלי ממשק Bluetooth לא תואם.
- התקני Bluetooth אחרים הנמצאים בקרבת מקום.

צימוד

שני התקני Bluetooth צריכים לזהות זה את זה לפני שהם יכולים להתחבר. תהליך זה של זיהוי הדדי מכונה צימוד. כאשר שני התקנים צומדו, הם זוכרים זה את זה לכן תהליך הצימוד מתבצע רק פעם אחת בחיבור הראשוני.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

התקנים ניידים שנמצאו מוצגים.

• בחר בהתקן נייד ואשר אותו.

• פעל בהתאם להוראות שעל ההתקן הנייד.

• אשר שהקוד זהה.

« החיבור נוצר ומצב החיבור

מתעדכן.

« אם החיבור לא נוצר, עיין

בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (212 ❏)

« נתוני הטלפון מועברים

אוטומטית אל האופנוע, בהתאם

להתקן הנייד.

« נתוני טלפון (114 ❏)

« אם ספר הטלפונים אינו מוצג,

עיין בטבלת איתור התקלות

שבפרק "נתונים טכניים".

(213 ❏)

« אם חיבור ה-Bluetooth אינו

פועל כהלכה, עיין בטבלת

איתור התקלות שבפרק "נתונים

טכניים". (213 ❏)

חיבורי ה-Bluetooth שלהלן

מוצגים:

– Mobile device (התקן נייד)

– Rider's helmet (קסדת רוכב)

– Passenger helm (קסדת

נוסע).

מצב החיבור של ההתקנים הניידים

מוצג.

חיבור התקן נייד

• צימוד (105 ❏).

• הפעל את פעולת ה-Bluetooth

של ההתקן הנייד (עיין בהוראות

ההפעלה של ההתקן הנייד).

• בחר באפשרות Mobile

device (התקן נייד) ואשר.

• בחר באפשרות Pair new

mobile device (הצמד התקן

נייד חדש) ואשר.

המערכת מחפשת התקנים ניידים.

סמל ה-Bluetooth מהבהב

בשורת המצב התחתונה

במהלך הצימוד.



במהלך תהליך הצימוד, צג ה-TFT

מחפש התקן תואם Bluetooth

אחר הנמצא בטווח הקליטה שלו.

להלן התנאים שצריכים להתקיים

לפני שמערכת השמע תוכל לזהות

התקן אחר:

– פעולת ה-Bluetooth של

ההתקן חייבת לפעול

– ההתקן חייב להיות גלוי לאחרים

– ההתקן חייב לתמוך בפרופיל

A2DP

– התקני Bluetooth אחרים

חייבים להיות כבויים (לדוגמה

טלפונים ניידים ומערכות ניווט).

נא עיין בהוראות ההפעלה של

מערכת התקשורת שלך.

צימוד

• בחר בתפריט Settings

(הגדרות), Connections

(חיבורים).

« בתפריט CONNECTIONS

(חיבורים) ניתן ליצור, לנהל

ולמחוק חיבורי Bluetooth.

חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע

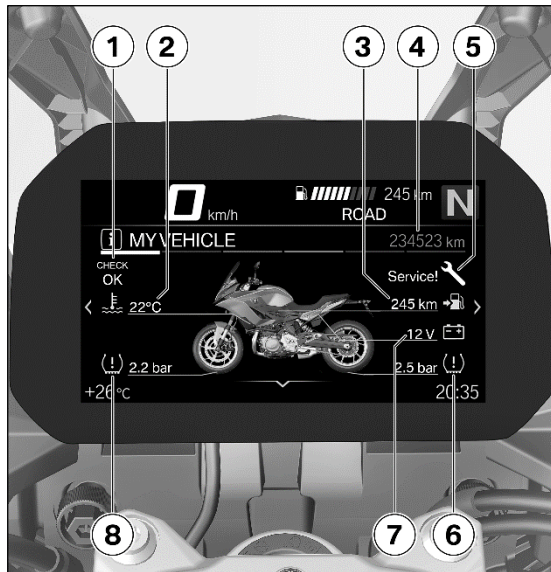
- צימוד (105) .
 - בחר באפשרות Rider's helmet (קסדת רוכב) או Passenger helm (קסדת נוסע) ואשר.
 - ודא שמערכת התקשורת של הקסדה במצב גלוי.
 - בחר באפשרות "Pair new rider's helmet" (צמד קסדת רוכב חדשה) או באפשרות "Pair new passeng. helmet" (צמד קסדת נוסע חדשה) ואשר.
 - המערכת מחפשת קסדות.
- סמל ה-Bluetooth מהבהב  בשורת המצב התחתונה במהלך הצימוד.

קסדות שנמצאות מוצגות.

- בחר בקסדה ואשר אותה.
- « החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.
- « אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (212)
- « אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (213)

מחיקת חיבורים

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
- בחר באפשרות Delete connections (מחק חיבורים).
- כדי למחוק חיבור מסוים, בחר בחיבור ואשר.
- כדי למחוק את כל החיבורים, בחר באפשרות Delete all connections (מחק את כל החיבורים) ואשר.

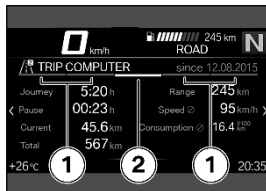


My vehicle (האופנוע שלי)

מסך הבית

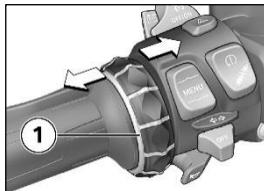
- 1 מצב תצוגת בקרת בדיקה (36%)
- 2 טמפרטורת נוזל קירור (49%)
- 3 טווח (102%)
- 4 סך כל המרחק שהאופנוע עבר
- 5 תצוגת השירות (59%)
- 6 לחץ ניפוח בצמיג אחורי (166%)
- 7 מתח מערכת (181%)
- 8 לחץ ניפוח בצמיג קדמי (166%)

הוראות הפעלה



- הוראות הפעלה 1: לשוניות המראות עד כמה ניתן לגלול שמאלה או ימינה.
- הוראות הפעלה 2: לשוניות המראה את מיקום מסך התפריט הנוכחי.

גלילת מסכי התפריט



- הצג את התפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- כדי לגלול ימינה, לחץ לחיצה קצרה ימינה על הבקר הרב-תכליתי 1.
- כדי לגלול שמאלה, לחץ לחיצה קצרה שמאלה על הבקר הרב-תכליתי 1.
- התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) מכיל את המסכים שלהלן:
 - MY VEHICLE (האופנוע שלי)
 - CC MESSAGE (הודעת CC (אם קיימת)
 - ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה)
 - TRIP COMPUTER (מחשב הדרך)

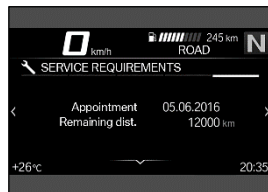
- עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים OE(RDC)
- TYRE PRESSURE (לחץ ניפוח בצמיגים)
- SERVICE REQUIREMENTS (דרישות שירות)
- למידע נוסף על לחץ ניפוח הצמיג ועל הודעות Check control (בקרת בדיקה), עיין בסעיף "תצוגות".

הערה

הודעות Check Control (בקרת בדיקה) מקושרות בצורה דינמית למסך התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) כלשוניות נוספות. ►

מחשב הנסיעה ומחשב הדרך
 מסכי התפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה) ו-TRIP COMPUTER (מחשב הדרך) מציגים את נתוני האופנוע והנסיעה, כגון ערכים ממוצעים.

דרישות שירות



אם מועד השירות הבא הוא בתוך פחות מחודש או בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, מופיעה בצג הודעת Check control (בקרת בדיקה) לבנה.

מחשב נסיעה

הצגת מחשב הנסיעה

- הצג את התפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- גלול ימינה עד להצגת מסך תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה).

איפוס מחשב הנסיעה

- הצג את מחשב הנסיעה (110 .
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset all values (איפוס כל הערכים) או Reset individual values (איפוס ערכים בודדים) ואשר. ניתן לאפס את הערכים שלהלן:
 - Break (הפסקה)
 - Journey (נסיעה)
 - Current (TRIP 1)
 - (נוכחי – מד מרחק מתאפס 1)
 - Speed (מהירות)
 - Consump. (תצרוכת)

הצגת מחשב הדרך

- הצג את מחשב הנסיעה (110 .
- גלול ימינה עד להצגת מסך התפריט TRIP COMPUTER (מחשב הדרך).

איפוס מחשב הדרך

- הצג את מחשב הדרך (110 .
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Autom. reset (איפוס אוטו') או באפשרות Reset all values (איפוס כל הערכים) ואשר.
- « אם בחרת באפשרות Autom. reset (איפוס אוטו'), מחשב הדרך מתאפס אוטומטית אם חלפו לפחות 6 שעות והתאריך השתנה מרגע סגירת מתג ההצתה.

מערכת ניווט

אזהרות

⚠ אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל

סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית). ►

בחירה ביעד מתוך רשימת היעדים האחרונים

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Recent (יעדים אחרונים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול).

בחירה ביעד מתוך המועדפים

- תפריט המועדפים מציג את כל היעדים שנשמרו כמועדפים ביישומון BMW Motorrad Connected. אין אפשרות להשתמש בצג ה-TFT כדי להוסיף מועדפים לרשימה.
- בחר בתפריט Navigation Favourites (ניווט), (מועדפים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start guidance (התחל הנחיה).

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש. ►

הזנת כתובת יעד

- חבר התקן נייד (105) ►.
- הצג את היישומון BMW Motorrad Connected והפעל את הנחיית המסלול.
- הצג את תפריט הניווט בצג ה-TFT.
- « הנחיית המסלול הפעילה מוצגת.
- « אם הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (213) ►

אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

- הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה.
- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.
 - אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו. ►

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר אל התקן נייד תואם.

היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן הנייד המחובר.

הזנת יעדים מיוחדים

- ניתן להציג על המפה יעדים מיוחדים כגון נקודות עניין.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), POIs (נקודות עניין). ניתן לבחור במיקומים שלהלן:
 - At current location (במיקום הנוכחי)
 - At destination (ביעד)
 - Along the route (לאורך המסלול)
- בחר היכן לחפש את היעדים המיוחדים.
- לדוגמה ניתן לבחור ביעד המיוחד שלהלן:
 - Filling station (תחנת דלק)
 - בחר ביעד המיוחד ואשר אותו.
 - בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול) ואשר.

הגדרת קריטריון מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Route criteria (קריטריון מסלול).

ניתן לבחור בקריטריונים שלהלן:

- Route type (סוג מסלול)
- Avoid (הימנע)
- בחר ב-Route type (סוג מסלול) הרצוי.
- הפעל או כבה את האפשרות Avoid (הימנע).
- מספר ההימנעויות שהופעלו מופיע בסוגריים.

סיום הנחיית מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות End route guidance (סיים הנחיית מסלול) ואשר.

הפעלה או כיבוי של ההנחיות הקוליות

- חבר את קסדת הרכב ואת קסדת הנוסע (106 .

- מערכת הניווט יכולה להשמיע את הנחיות הניווט. לשם כך האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות) צריכה לפעול.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- הפעל או כבה את האפשרות Spoken instruction (הנחיות קוליות).

חזרה על ההנחיה הקולית האחרונה

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות Current instruction (הנחיה נוכחית) ואשר.

מדיה**תנאי מוקדם**

האופנוע מחובר להתקן נייד תואם ולקסדה.

באפשרותך לבצע את הכוונונים שלהלן בתפריט המשנה Audio options (אפשרויות שמע):

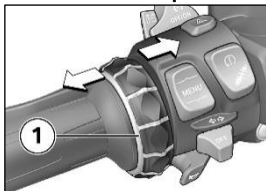
- הפעלה או כיבוי של הפעולה Shuffle (השמעה אקראית).
- בחירה באפשרות Repeat (השמעה חוזרת): One, Off, All (כבוי, הרצועה הנוכחית, כל הרצועות).

טלפון

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר להתקן נייד תואם ולקסדה.

שיחות טלפון



- הרצה קדימה: הטיה ארוכה של הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
- הרצה לאחור: הטיה ארוכה של הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.
- הצגת תפריט ההקשר: לחץ על חלקו התחתון של הכפתור 2.

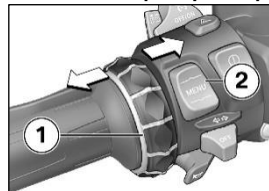
הערה



בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלול להיות מוגבל. ►

- « ניתן להשתמש בפעולות שלהלן בתפריט ההקשר:
 - Start playback (התחל ניגון) או Pause playback (השהה ניגון).
 - בחר בקטגוריה Now playing (מנגן עכשיו), All artists (כל האמנים), All albums (כל האלבומים) או All tracks (כל הרצועות) כדי לחפש ולנגן.
 - בחר באפשרות Playlists (רשימות השמעה).

בקרת ניגון מוזיקה



- בחר בתפריט Media (מדיה).

הערה



- חברת BMW Motorrad ממליצה לכוון את עוצמת השמע בהתקן הקצה הנייד למדיה ולשיחות לעוצמה המרבית לפני התחלת הרכיבה. ►
- כוון עוצמת השמע (102 dB).
- הרצועה הבאה: הטיה קצרה של הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.
- הרצועה האחרונה או התחלת הרצועה הנוכחית: הטיה קצרה של הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.

• בחר בתפריט Telephone (טלפון).

• קבלת שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 ימינה.

• דחיית שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.

• סיום שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה.

השתקת עוצמת שמע

ניתן להשתיק את המיקרופון שבתוך הקסדה במהלך ניהול שיחות פעילות.

שיחות טלפון עם כמה משתתפים

במהלך שיחת טלפון אחת, ניתן לקבל שיחת טלפון שנייה. שיחת הטלפון הראשונה עוברת להחזקה. מספר השיחות הפעילות מופיע בתפריט Telephone (טלפון). ניתן לעבור בין שתי שיחות טלפון.

נתוני הטלפון

בתום הצימוד (104), נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל האופנוע; הדבר תלוי בהתקן הנייד. Phone book (ספר טלפונים): רשימת אנשי הקשר השמורים בהתקן הנייד
Call list (רשימת שיחות): רשימת השיחות שבוצעו בהתקן הנייד
Favourites (מועדפים): רשימת המועדפים השמורים בהתקן הנייד

הצגת גרסת תוכנה

- עבור אל תפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Software version (גרסת תוכנה).

הצגת מידע רישיון

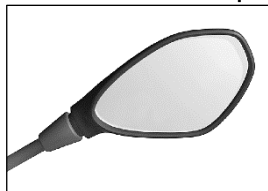
- עבור אל Settings (הגדרות), Information (מידע). רישיונות.

כוונות

116	מראות
116	פנס ראשי
117	מגן רוח
117	מצמד
118	בלמים
118	העומס המוקדם על הקפיץ
119	שיכור

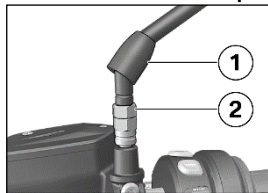
מראות

כווןן מראות



- כווןן את המראה למצב הרצוי.

כווןן זרוע המראה



- הרם את הכיסוי המגן 1 מעל התקן ההידוק בעל התבריג שעל זרוע המראה כדי לחשוף אותו.
- שחרר את האום 2.
- כווןן את זרוע המראה למצב הרצוי.
- הדק את האום במומנט ההידוק המפורט תוך כדי החזקת זרוע המראה כדי לוודא שהיא לא זזה ממקומה.

המראה (אום הנעילה)
אל המהדק



22 ניוטון-מטר
(הברגה שמאלית)

- כסה את התקן ההידוק בעל התבריג בעזרת הכיסוי המגן.

פנס ראשי

אלומת האור של הפנס הראשי והעומס המוקדם על הקפיץ
אלומת האור של הפנס הראשי נשארת קבועה בדרך כלל גם לאחר כווןן העומס המוקדם על הקפיץ. ייתכן שכווןן העומס המוקדם על הקפיץ לא יספיק רק אם העומס על האופנוע גדול מדי. במצבים אלו, יהיה עליך לכוון את אלומת הפנס הראשי כדי שתתאים לעומס שעל האופנוע.

הערה



אם יש לך ספקות בנוגע לכווןן הפנס הראשי, מומלץ לפנות למרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW לקבלת עזרה. ►

מצמד

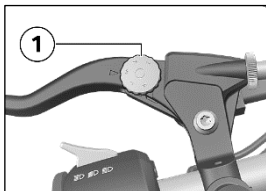
כוון ידית המצמד

אזהרה

כוון ידית המצמד במהלך רכיבה

סכנת תאונה

- כוון את ידית המצמד רק כאשר האופנוע עומד במקומו. ►



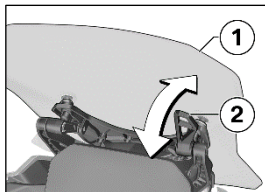
- סובב את בורג הכוון 1 בכיוון השעון כדי להגדיל את המרווח שבין ידית המצמד וידית הכידון.
- סובב את בורג הכוון 1 נגד כיוון השעון כדי להקטין את המרווח שבין ידית המצמד וידית הכידון.

מגן רוח

כוון מגן הרוח

דרישה

האופנוע עומד במקומו.

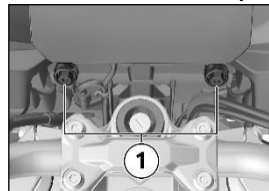
**אזהרה**

כוון מגן הרוח במהלך רכיבה

סכנת נפילה

- אל תנסה לכוון את מגן הרוח אלא אם כן האופנוע עומד במקומו. ►
- משוך את הידית 2 למטה כדי להרים את מגן הרוח 1.
- דחף את הידית 2 כלפי מעלה כדי להוריד את מגן הרוח 1.

כוון אלומת הפנס הראשי



אם כוון העומס המוקדם על הקפיץ כאשר יש עומס גבוה על האופנוע אינו מונע את סנוור התנועה שלפניך:

- השתמש בבורגי הכוון 1 שבצד שמאל ובצד ימין כדי לכוון את אלומת האור של שני הפנסים הראשיים.

כאשר העומס על האופנוע יורד שוב:

- החזר את הפנס הראשי למצבו הבסיסי.

הערה

ניתן לסובב את בורג הכוונון בצורה קלה יותר בעת דחיפת ידית המצמד קדימה.

בלמים

כוונון ידית הבלם

אזהרה

מכל נוזל בלמים (מיקום שונה) אוויר במערכת הבלמים

- אין לסובב את הכידון או את אביזר התקנת ידית הכידון שעל הכידון.

הערה

קל יותר לסובב את בורג הכוונון בעת הסטת ידית הבלם קדימה.

אזהרה

כוונון ידית הבלם במהלך רכיבה סכנת תאונה

- אל תנסה לכוון את ידית הבלם, אלא אם כן האופנוע עומד במקומו.

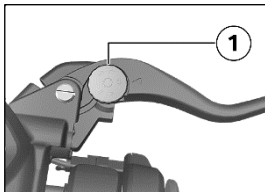
העומס המוקדם על הקפיץ

כוונון

יש לכוון את העומס המוקדם על קפיץ המתלה האחורי כך שיתאים לעומס שעל האופנוע. הגדל את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע גדול, והקטן את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע קטן.

כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי

- הסרת המושב (90°).
- הסרת ערכת הכלים.



- סובב את בורג הכוונון 1 נגד כיוון השעון כדי להגדיל את המרווח שבין ידית הבלם וידית הכידון.
- סובב את בורג הכוונון 1 בכיוון השעון כדי להקטין את המרווח שבין ידית הבלם וידית הכידון.

שיכון

כוונון

חובה לכווון את השיכון כך שיתאים לתנאי השטח שבהם אתה רוכב ולעומס המוקדם על הקפיץ.

- שטח משובש דורש שיכון רך יותר בהשוואה לשטח חלק.
- עומס גדול יותר על הקפיץ דורש שיכון קשה יותר, ועומס קטן יותר על הקפיץ דורש שיכון רך יותר.

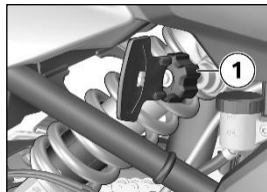
כוונון שיכון הגלגל האחורי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

- אם ברצונך להקטין את העומס המוקדם על הקפיץ, השתמש בכלי שבערכת הכלים כדי לסובב את כפתור הכונון 1 נגד כיוון השעון.

 כונון בסיסי של העומס המוקדם על הקפיץ האחורי
– ללא מערכת OE Dynamic ESA
סובב את כפתור הכונון נגד כיוון השעון, במלואו. (רוכב אחד ללא מטען)
סובב את כפתור הכונון נגד כיוון השעון במלואו ולאחר מכן סובב אותו בחזרה 20 סיבובים בכיוון השעון. (רוכב אחד עם מטען)
סובב את הכפתור בכיוון השעון במלואו. (שני רוכבים עם מטען)

- אחסן את ערכת הכלים במקומה.
- התקן את המושב (91).



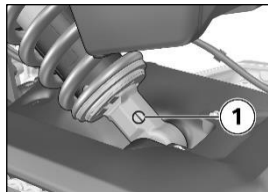
⚠ אזהרה

הגדרת העומס המוקדם על הקפיץ והגדרת שיכון בולם הזעזועים אינן מתאימות.
פגיעה בהתנהגות.

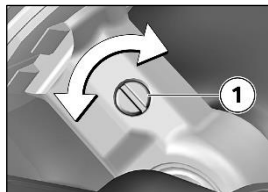
- כוון את שיכון בולם הזעזועים כך שיתאים לעומס המוקדם על הקפיץ. ►
- אם ברצונך להגדיל את העומס המוקדם על הקפיץ, השתמש בכלי שבערכת הכלים כדי לסובב את כפתור הכונון 1 בכיוון השעון.

- סובב את בורג הכוונת 1 נגד כיוון השעון כדי לרכך את פעולת השיכוך.

 כוונת בסיסי של מאפייני השיכוך של המתלה האחורי
– ללא מערכת OE Dynamic ESA
סובב את בורג הכוונת בכיוון השעון במלואו ולאחר מכן 1.5 סיבובים בחזרה. (רוכב אחד ללא מטען)
סובב את בורג הכוונת בכיוון השעון במלואו ולאחר מכן סובב אותו חצי סיבוב נגד כיוון השעון. (רוכב אחד עם מטען)
סובב את בורג הכוונת בכיוון השעון במלואו ולאחר מכן סובב אותו רבע סיבוב בחזרה. (שני רוכבים עם מטען) ▷



- כוונת את פעולת השיכוך על ידי סיבוב בורג הכוונת 1.



- סובב את בורג הכוונת 1 בכיוון השעון כדי להקשיח את פעולת השיכוך.

רכיבה

122	הוראות בטיחות
124	בדיקה רגילה
125	התנעה
128	הרצה
129	החלפת הילוכים
130	נורית החלפת הילוכים
131	בלמים
133	חניית האופנוע שלך
133	תדלוק
	אבטחת האופנוע במהלך
138	הובלתו

הוראות בטיחות

ציוד רכיבה

- הביגוד שלהלן יגן עליך בכל נסיעה:
- קסדה
 - חליפה
 - כפפות
 - מגפיים

מומלץ להשתמש בציוד זה גם ברכיבות קצרות ובכל עונות השנה. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח להמליץ לך על ביגוד מתאים לכל מטרה.

זווית השכבה מוגבלת

- עם מושב מונמר^{OE}

אופנוע עם מתלה נמוך הוא בעל מרווח גחון קטן יותר ואינו יכול לפנות בזווית השכבה חדה מאוד כפי שיכול אופנוע מקביל לו בעל גובה מתלה סטנדרטי (ראה פרק "נתונים טכניים").

⚠ אזהרה

כאשר אופנוע בעל מתלה נמוך פונה, מרכיבים מסוימים עשויים לבוא במגע עם פני השטח אם זווית ההשכבה חדה יותר מהזווית שתכנן הרוכב. סכנת נפילה

- בדוק בזהירות את גבולות זווית ההשכבה של האופנוע והתאם את סגנון הרכיבה שלך אליהם. ►

בדוק את זווית ההשכבה של האופנוע שלך במצבים שאין בהם סכנה. ברכיבה על אבני שפה ועל מכשולים דומים, זכור שהאופנוע שלך הוא בעל מרווח גחון מוגבל. הורדת מתלה האופנוע מקצרת את מהלך המתלה. דבר זה יכול להגביל את נוחות הנסיעה. זכור לכוון את העומס המוקדם על הקפיץ במיוחד ברכיבת שני רוכבים.

העמסה נכונה של המטען

⚠ אזהרה

התנהגות המושפעת באופן ניכר מעומס יתר וממטענים שאינם מאוזנים סכנת נפילה

- אל תעבור את המשקל המרבי המותר, וזכור לפעול בהתאם להוראות העמסת המטען. ►
- התאם את כוונן העומס המוקדם על הקפיץ ואת השיכור למשקל הכולל.
- עם מזוודות טורינג^{OA}
- ודא שהעומס במזוודות השמאלית והימנית שווה.
- ודא שחלוקת המשקל בין צד ימין לשמאל שווה.
- ארוז חפצים כבדים ואחסן אותם נמוך ככל הניתן בתוך המזוודות וקרוב למרכז האופנוע.
- שים לב לעומס המרבי המותר ולמהירות המרבית המותרת (ראה גם סעיף "אביזרים").

סכנת כווייה

⚠️ זהירות

המנוע ומערכת הפליטה מתחממים מאוד כאשר האופנוע בשימוש

סכנת כווייה

- בעת חניית האופנוע, ודא ששום אדם ושום חפץ אינם באים במגע עם המנוע ועם מערכת הפליטה. ►

ממיר קטליטי

- אם תערובת של דלק ואוויר ניצתת בתוך הממיר הקטליטי, היא עלולה לגרום נזק ולגרום להתחממותו. חובה לציית להנחיות שלהלן:
- אל תרכב על האופנוע עד למצב של התרוקנות מכל הדלק.
 - אין לנסות להתייע או להפעיל את המנוע כאשר כבל המצת מנותק.
 - אם תערובת הדלק והאוויר לא ניצתת, דומם מיד את המנוע.

- לחץ ניפוח נמוך בצמיגים
- סוליית צמיג שחוקה
- מערכות מטען נוספות כגון מזוודות צד, ארגז ותיק מכל.

סכנת הרעלה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני. זהו גז ללא צבע וללא ריח אך רעיל ביותר.

⚠️ אזהרה

גזי פליטה פוגעים פגיעה קשה בבריאותך ובבריאותם של אחרים סכנת חנק

- אין לשאוף גזי פליטה.
- אין להפעיל את המנוע במקומות סגורים. ►

המשקל המרבי המותר של כל מזוודה

5 ק"ג מקס' ►

- עם ארגז אחורי OA
- שים לב לעומס המרבי המותר ולמהירות המרבית המותרת (ראה גם סעיף "אביזרים").

המשקל המרבי המותר של הארגז

5 ק"ג מקס' ►

מהירות

- בעת רכיבה במהירות גבוהה, זכור שתנאים גבוליים מסוימים עלולים להשפיע לרעה על התנהגות האופנוע שלך, לדוגמה:
- מערכת בולם הזעזועים והקפיץ שאינם מכווננים כהלכה
 - מטען לא מאוזן
 - בגדים לא צמודים

- השתמש רק בבנזין נטול עופרת.
- ציית לכל הנחיות התחזוקה ובצע את הטיפולים במועדם.

שים לב

- דלק שלא נשרף בממיר הקטליטי**
נזק לממיר הקטליטי
- שים לב להנחיות השמירה על הממיר הקטליטי. ►

סכנת התחממות

שים לב

- מנוע הפועל זמן ממושך כאשר האופנוע עומד במקומו**
התחממות בשל קירור לא מספיק; במקרים קיצוניים שרפת האופנוע
- אל תפעיל את המנוע במצב סרק מעבר לזמן ההכרחי.
 - התחל את הרכיבה מיד לאחר התנעת המנוע. ►

ביצוע שינויים

שים לב

ביצוע שינויים באופנוע (לדוגמה יחידת ניהול המנוע ECU, שסתומי מצערת, מצמד) נזק לחלקים מושפעים, כשל של פעולות בטיחותיות, שלילת האחריות

- אל תבצע שינויים באופנוע בכל אופן שהוא העלול לשנות את ביצועיו. ►

בדיקה רגילה

- ציית לרשימת הנושאים לבדיקה**
- השתמש ברשימת הנושאים לבדיקה שלהלן ובדוק במועדים קבועים את האופנוע שלך.

לפני כל רכיבה:

- בדוק את פעולת מערכת הבלמים.
- בדוק את פעולת האורות ומערכת האיתות.
- בדוק את פעולת המצמד (164 ►).
- בדוק את עומק חריצי סוליות הצמיג (167 ►).
- בדוק את לחץ הניפוח בצמיג (166 ►).
- בדוק שהמזוודות והמטען מאובטחים.

כאשר מצב העומס משתנה:

- ללא מערכת ^{OE}Dynamic ESA
- כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (118 ►).
- כוונן שיכוך הגלגל האחורי (119 ►).

- שלב את תיבת ההילוכים למצב סרק (ניוטרל) או לחץ על ידיית המצמד אם תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

הערה

לא תוכל להתניע את המנוע כאשר הרגלית הצדדית פתוחה ותיבת ההילוכים משולבת לאחד ההילוכים. המנוע ידומם את עצמו אם אתה מתניע את תיבת ההילוכים במצב סרק ולאחר מכן משלב הילוך לפני סגירת הרגלית הצדדית. ►



- לחץ על כפתור המתנע 1.

התנעה

התנעת המנוע

שים לב

שימון נכון של תיבת ההילוכים מתבצע רק כאשר המנוע פועל

נזק לתיבת ההילוכים

- אל תאפשר לאופנוע להתדרדר לפרק זמן ממושך, ואל תדחוף אותו למרחק רב כאשר המנוע מודמם. ►
- פתיחת מתג ההצתה. (62) « ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה. (126) « האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע. (126) « האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע. (127) – עם מצבי רכיבה OEPro « האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע. (128) ►

- עם מערכת OE Dynamic ESA
- כוונון המתלה (77). ►

כל תדלוק שלישי:

- בדוק את מפלס שמן המנוע (158).
- בדוק את עובי רפידת הבלמים הקדמיים (160).
- בדוק את עובי רפידת הבלמים האחוריים (161).
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים הקדמיים (162).
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים האחוריים (163).
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (165).
- שמן את השרשרת (187).
- בדוק את חופש השרשרת (187).

הערה

ניסיון ההתנעה נעצר אוטומטית אם מתח המצבר נמוך מדי. טען את המצבר לפני התנעת המנוע או השתמש בכבלי התנעה ובמצבר עזר. לקבלת פרטים נוספים, ראה סעיף התנעה בעזרת כבלים שבפרק "תחזוקה". ►

המנוע מותנע.



« אם המנוע לא נדלק, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים". (212 ►)

בדיקה לפני התחלת הרכיבה
לוח המחוונים בודק את המחוונים ואת נוריות החיווי והאזהרה בעת פתיחת מתג ההצתה. בדיקה זאת נקראת בדיקה לפני התחלת הרכיבה. הבדיקה נפסקת אם אתה מתניע את המנוע לפני סיומה.

שלב 1

כל נוריות החיווי והאזהרה נדלקות. לאחר שהאופנוע לא היה בשימוש לפרק זמן ממושך, אנימציה מופיעה בעת הפעלת המערכת.

שלב 2

נורית האזהרה "הכללית" משנה את צבעה מאדום לצהוב.

שלב 3

כל נוריות החיווי והאזהרה שנדלקו בשלב ההתחלתי נכבות.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS

מערכת ה-ABS של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי של מערכת ה-ABS מהבהבת.



שלב 2

« בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר האופנוע מתחיל לנוע ממצב עמידה במקום.

נורית החיווי של מערכת ה-ABS מהבהבת.



האבחון העצמי של מערכת ה-ABS הושלם

« נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נכבית.

נורית חיווי התקלה נכבית רק לאחר 15 שניות.

אם אחד המחוונים ונוריות האזהרה לא נדלק:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת
ה-ASC לא הושלם



פעולת מערכת ה-ASC אינה
זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא
הושלם. (האופנוע צריך להגיע
למהירות המינימלית שהוגדרה
לבדיקת חיישני הגלגלים:
5 קמ"ש לפחות)

אם מחוון תקלת ה-ASC נדלק
בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה.
זכור שמערכת ה-ASC אינה
פועלת.
- תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC

מערכת ה-ASC של BMW מבצעת
אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה.
האבחון העצמי מתבצע אוטומטית
בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר
האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של
מערכת ה-ASC מהבהבת



לאט.

שלב 2

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר
האופנוע בתנועה.

נורית החיווי והאזהרה של
מערכת ה-ASC מהבהבת



לאט.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC הושלם

« נורית החיווי והאזהרה של
מערכת ה-ASC נכבית.

- בדוק את כל נוריות החיווי
והאזהרה.

האבחון העצמי של מערכת
ה-ABS לא הושלם



פעולת מערכת ה-ABS אינה
זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא
הושלם. (האופנוע צריך להגיע
למהירות המינימלית שהוגדרה
לבדיקת חיישני הגלגלים:
5 קמ"ש)

אם מחוון תקלת מערכת ה-ABS
נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה.
זכור שמערכת ה-ABS אינה
פועלת.
- תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד
התחבורה; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת DTC-

– עם מצבי רכיבה OEPro

מערכת ה-DTC של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.



שלב 2

« בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע מתחיל לנוע.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.



האבחון העצמי של מערכת ה-DTC הושלם

« סמל מערכת ה-DTC נכבה.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם
פעולת מערכת ה-DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל: 5 קמ"ש לפחות)

אם מחוון תקלת מערכת ה-DTC נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. שים לב שפעולת מערכת ה-DTC אינה זמינה או מוגבלת במידה מסוימת.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

הרצה

מנוע

- עד לבדיקת ההרצה, שנה את פתיחת המצערת ואת מהירות המנוע לעתים תכופות; הימנע מרכיבה במהירות מנוע קבועה לפרקי זמן ממושכים.
- השתדל לרכוב במהלך ההרצה בעיקר בדרכים מפותלות והרריות, והימנע מרכיבה בדרכים מהירות אם הדבר מתאפשר.
- פעל בהתאם למהירויות בהרצה.

מהירות הרצה
>6,500 סל"ד (מד המרחק המצטבר 0-1,200 ק"מ)

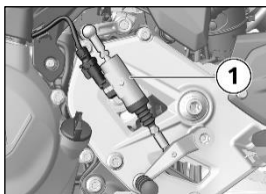
החלפת הילוכים

– עם מערכת העזר OEShift Pro

מערכת העזר להחלפת הילוכים Shift Pro

הערה

מטעמי בטיחות, כאשר המערכת מסייעת בהחלפת הילוכים, מערכת בקרת השיוט נכבית אוטומטית. ►



- בחר בהילוכים כרגיל בעזרת רגלית ההילוכים.
- « עזרה זו מסייעת לרכוב להעלות ולהוריד הילוכים בלי ללחוץ על המצמד או לסגור את המצערת.

צמיגים

צמיגים חדשים יהיו חלקים. לכן חובה לרכוב בזהירות ולהשתמש בזוויות השכבה מסוימות עד לסיום הרצת הצמיגים. פעולת הרצה זו חיונית כדי שהצמיגים יספקו אחיזה מרבית.

אזהרה

צמיגים חדשים מאבדים אחיזה על כבישים רטובים ובזוויות השכבה קיצוניות
סכנת תאונה

- רכב בזהירות והימנע מרכיבה בשיפועים חדים במיוחד. ►

מהירות הרצה



לא בעומס מלא (מד המרחק המצטבר 0-1,200 ק"מ)

- שים לב למועד בדיקת ההרצה.

המרחק שנותר עד לבדיקת ההרצה הראשונה



500-1,200 ק"מ

רפידות בלמים

רפידות בלמים חדשות צריכות להתאים את עצמן לפני שהן יספקו את רמות החיכוך האופטימליות שלהן. באפשרותך לפצות על כך על ידי הפעלת לחץ גדול יותר על ידידות הבלמים.

אזהרה

רפידות בלמים חדשות

מרחק עצירה ארוך יותר, סכנת תאונה

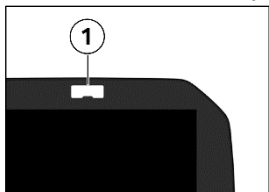
- הפעל את הבלמים במועד. ►

- זו אינה מערכת החלפת הילוכים אוטומטית.
- הרוכב הוא זה שמחליט מתי להחליף הילוכים.
- החיישן 1 שעל ציר החלפת הילוכים מזהה את בקשת החלפת הילוך ומפעיל את המערכת.
- « ניסיון להחליף הילוך בלי להפעיל את ידיית המצמד בעת רכיבה במהירות קבועה, בהילוך נמוך ובמהירות מנוע גבוהה, עלול לגרום לתגובת שינוי עומס חדה.
- חברת BMW ממליצה להפעיל את המצמד במקרים אלו.
- מומלץ להימנע מהפעלת מערכת העזר להחלפת הילוכים במהירויות מנוע הקרובות למהירויות המרביות שבהן מערכת ניהול המנוע מגבילה את מהירותו.

- « מערכת העזר להחלפת הילוכים אינה פועלת במצבים שלהלן:
- בעת הפעלת ידיית המצמד.
- רגלית ההילוכים אינה במצבה ההתחלתי.
- העלאת הילוכים כאשר המצערת סגורה (מהירות מנוע גבוהה) ובעת האטה.
- הורדת הילוכים כאשר המצערת פתוחה ובעת האצה.
- לאחר החלפת ההילוך, יש לשחרר את רגלית ההילוכים במלואה לפני שהמערכת תוכל להחליף שוב הילוך.
- « לקבלת מידע נוסף על מערכת העזר להחלפת הילוכים Shift Pro, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".
- « מערכת העזר להחלפת הילוכים Shift Pro (152) »

נורית החלפת הילוכים

פעולה



- נורית החלפת ההילוכים 1 מציינת לרוכב שהוא הגיע למהירות המתאימה לשילוב להילוך הגבוה הבא.
- נורית החלפת ההילוכים מהבהבת בתדירות קבועה: מהירות המנוע מתקרבת למהירות העלאת הילוך
- נורית החלפת ההילוכים נכבית: מהירות המנוע נמצאת במהירות העלאת הילוך

רכיבה בירידות ארוכות

אזהרה **בלימה רק בעזרת הבלם האחורי
בעת נסיעה בירידות**

יציאת הבלמים מכלל שימוש בשל
התחממות

- השתמש בבלמים הקדמיים
והאחוריים וגם באפקט בלימת
המנוע. ►

בלמים רטובים ומלוכלכים

רטיבות ולכלוך על דיסקי הבלמים
ועל רפידות הבלמים פוגעים
ביעילות הבלימה.

חובה למנוע השהיה בפעולת
הבלמים או פגיעה ביעילות
הבלמים במצבים שלהלן:

- רכיבה בגשם או בשלוליות מים.
- לאחר שטיפת האופנוע.
- רכיבה בכבישים המכוסים מלח
או חצץ.

בעת בלימת חירום פתאומית
והפעלת כוח בלימה מהיר, הרוכב
מפעיל את ידיות הבלמים בכוח
מלא; בתנאים אלו העברת העומס
הדינמיית אינה יכולה לעקוב אחר
העלייה בתאווה והצמיגים אינם
יכולים להעביר את מלוא כוח
הבלימה אל הכביש. במקרים אלו
הגלגל הקדמי עלול להינעל.
מערכת ה-ABS של BMW מונעת
את נעילת הגלגל הקדמי.

בלימת חירום

אם אתה בולם בלימה חדה
במהירות הגבוהה מ-50 קמ"ש
נורת הבלם מהבהבת במהירות
כאזהרה למשתמשי דרך אחרים
שמאחוריך.

אם אתה בולם עד למהירות של
15 קמ"ש ומטה, גם מהבהב
החירום מתחילים להבהב.
מהבהב החירום נכבים אוטומטית
כאשר אתה מתחיל להאיץ
ומהירותך מגיעה ל-20 קמ"ש.

ניתן לשנות את סף מהירות המנוע
ואת אופן פעולת הנורית בתפריט
Settings (הגדרות), Vehicle
settings (הגדרות אופנוע)
(ראה סעיף "פעולה").

בלמים**כיצד ניתן לקצר את מרחק
הבלימה?**

בכל הפעלה של הבלמים מתבצע
מעבר של עומס מהגלגל האחורי
אל הקדמי. ככל שהבלימה חדה
יותר, כך יותר עומס עובר אל
הגלגל הקדמי. ככל שהעומס על
הגלגל גדול יותר, כך ניתן להעביר
כוח בלימה גדול יותר בלי שהגלגל
ינעל. כדי להגיע למרחק הבלימה
האופטימלי, יש להפעיל את
הבלמים הקדמיים במהירות
ולהמשיך להעלות את הכוח שאתה
מפעיל על ידית הבלם. כך ניתן
להשתמש בדרך הטובה ביותר
בעלייה הדינמית בעומס שעל
הגלגל הקדמי. זכור ללחוץ על ידית
המצמד בו-זמנית.

- לאחר ביצוע עבודה על הבלמים, שמקורה בזיהוי סימני שמן או גריז.
- רכיבה במשטחים המכוסים לכלוך או בשטח.

⚠ אזהרה

רטיבות ולכלוך פוגעים ביעילות הבלימה

סכנת תאונה

- הפעל קלות את הבלמים במהלך הרכיבה כדי להסיר לכלוך או רטיבות, או פרק את הבלמים ונקה אותם.
- צפה כמה מהלכים קדימה ובלום במועד עד לשחזור יעילות הבלימה המלאה. ►

מערכת ABS Pro

- עם מצבי רכיבה OEPro

מגבלות פיזיקליות החלות על רוכבי אופנועים

⚠ אזהרה

בלימה במהלך פנייה

סכנת תאונה למרות מערכת ABS Pro-ה

- באחריותו של הרוכב להתאים את סגנון הרכיבה שלו לתנאי הרכיבה.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה. ►

מערכת ה-ABS Pro זמינה בכל מצבי הרכיבה למעט במצב Dynamic PRO.

אין אפשרות למנוע נפילה

אף על פי שמערכת ה-ABS Pro מעניקה לרוכב עזרה חשובה ומשפרת באופן ניכר את בטיחות הרכיבה בעת בלימה לפני הכניסה לפנייה, היא לא יכולה להתגבר על חוקי הפיזיקה החלים על רוכבי אופנועים.

ייתכן שהיא לא תוכל להתגבר על שיקול דעת מוטעה או על שגיאה של הרוכב. במקרים קיצוניים הדבר עלול לגרום לתאונה.

שימוש בכבישים ציבוריים

מערכת ה-ABS Pro משפרת את בטיחות האופנוע ברכיבה בכבישים ציבוריים. המערכת מונעת את נעילת הגלגלים ואת החלקתם בעת הפעלת הבלמים כתוצאה מזיהוי סכנה פתאומית כאשר האופנוע נכנס לפנייה.

הערה

מערכת ה-ABS Pro לא פותחה כדי לשפר את ביצועי הבלימה האישיים בעת השכבת האופנוע בפניות. ►

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- אל תישען על האופנוע ואל תשב עליו כאשר הרגלית המרכזית פתוחה. ►

- פתח את הרגלית המרכזית והצב עליה את האופנוע.

תדלוק

סוג דלק דרישה

כדי להגיע לתצרוכת דלק אופטימלית, יש להשתמש בדלק נטול גופרית או בדלק המכיל כמות קטנה ככל הניתן של גופרית.

שיים לב

הפעלת המנוע עם בנזין המכיל עופרת
נזק לממיר הקטליטי

- סובב את הכידון שמאלה במלואו אם שיפוע הדרך מאפשר זאת.

- בעת חניה בשיפוע, יש להפנות את האופנוע תמיד בכיוון העלייה; שלב להילוך ראשון.

רגלית מרכזית

– עם רגלית מרכזית^{OE}

שיים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים. ►

שיים לב

הרגלית המרכזית נסגרת כתוצאה מתנועות חדות

חניית האופנוע שלך

רגלית צדדית

- דומם את המנוע.

שיים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים. ►

שיים לב

משקל נוסף מפעיל עומס על הרגלית הצדדית
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- אל תשב על האופנוע ואל תישען עליו כאשר הוא עומד על הרגלית הצדדית. ►

- פתח את הרגלית הצדדית והשען את האופנוע עליה.

- אל תנסה להפעיל את המנוע בזמן שימוש בדלק המכיל עופרת או בדלק המכיל תוספים מתכתיים, כגון מגנזיום או ברזל. ►

- שים לב לתכולת האתנול המרבית בדלק.

 סוג דלק מומלץ
בנזין נטול עופרת איכותי אוקטן 95 (RON)
עם בנזין נטול עופרת ^{OE}

תדלוק

⚠ אזהרה

- דלק הוא חומר דליק במיוחד**
סכנת שרפה ופיצוץ
- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק. ►

⚠ אזהרה

- דליפת דלק בשל התחממות המכל והתפשטות הדלק בעת מילוי מכל הדלק יתר על המידה**
סכנת נפילה
- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. ►

שים לב

- לכלוך משטחי פלסטיק בדלק**
נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדחויים)
- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק. ►
 - החנה את האופנוע על הרגלית הצדדית על משטח ישר ויציב.
— עם רגלית מרכזית^{OE}
 - החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ►

- לחץ על מכסה מכל הדלק בחוזקה בכיוון מטה כדי לסגור אותו.
- הוצא את מפתח ההצתה וסגור את המכסה המגן.

תדלוק

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

דרישה

מנועול הכידון משתחרר.

⚠ אזהרה

דלק הוא חומר דליק במיוחד

- סכנת שרפה ופיצוץ
- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק.

⚠ אזהרה

דליפת דלק בשל התחממות המכל והתפשטות הדלק בעת מילוי מכל הדלק יתר על המידה סכנת נפילה

הערה

בעת תדלוק לאחר רכיבה עם המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלס הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלס החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי. ►

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע נכבה בשל מחסור בדלק. ►

נפח מכל דלק

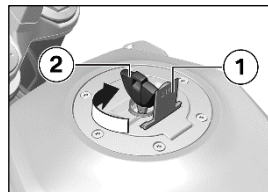


כ- 15.5 ל'

מכל דלק רזרבי



כ- 3.5 ל'



- פתח את המכסה המגן 1.
- השתמש במפתח ההצתה כדי לשחרר את נעילת מכסה מכל הדלק 2 על ידי סיבובו בכיוון השעון, ופתח את המכסה.



- אל תמלא את מכל הדלק מעבר לחלקו התחתון של פתח המילוי.

- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. ►

שיים לב

לכלוך משטחי פלסטיק בדלק
נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדהויים)

- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק. ►

- החנה את האופנוע על הרגלית הצדדית על משטח ישר ויציב.
- עם רגלית מרכזית^{OE}

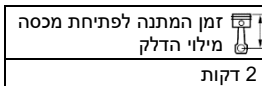
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ►

- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}
- סגור את מתג ההצתה (65). ►

הערה

ניתן לפתוח את מכסה מילוי הדלק בתוך פרק זמן מסוים לאחר סגירת מתג ההצתה גם כאשר מפתח

השלט אינו נמצא בטווח פעולתו. ►



« יש שתי דרכים לפתיחת מכסה מכל הדלק:

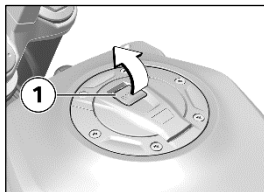
- בתוך פרק זמן זה.
- לאחר שפרק זמן זה חלף.

גרסה 1

- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

דרישה

בתוך פרק זמן זה



- משוך לאט את הלשונית 1 של מכסה מילוי הדלק למעלה.
- « מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.
- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.

גרסה 2

- עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

דרישה

לאחר שפרק זמן זה חלף

- הכנס את מפתח השלט לטווח המתאים.
- משוך לאט את הלשונית 1 למעלה.
- « נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך.
- משוך לאט פעם נוספת את הלשונית 1 של מכסה מילוי הדלק למעלה.

« מכסה מילוי הדלק הסגור ננעל מיד כאשר אתה נועל את מנעול הכידון או פותח את מערכת ההצתה.

פתיחת חירום של מכסה מילוי הדלק

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

אין אפשרות לפתוח את מכסה מילוי הדלק.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע נכבה בשל מחסור בדלק. ►

	נפח מכל דלק
	כ-15.5 ל'

	מכל דלק רזרבי
	כ-3.5 ל'

- לחץ בחוזקה את מכסה המילוי של מכל הדלק בכיוון מטה.
- « מכסה מכל הדלק ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
- « מכסה מילוי הדלק ננעל אוטומטית כאשר פרק הזמן חולף.

« מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.

- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.



- תדלק בדלק מהסוג המפורט; אל תמלא את מכל הדלק מעבר לחלקו התחתון של פתח המילוי.

הערה

בעת תדלוק לאחר רכיבה עם המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלס הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלס החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי. ►

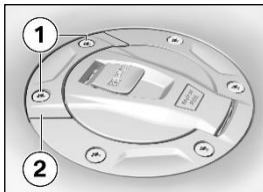


שים לב

האופנוע נופל הצדה בעת הרמתו על מעמד

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

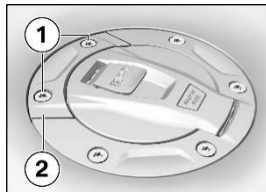
- אבטח את האופנוע כדי למנוע את התהפכותו; מומלץ להיעזר באדם נוסף. ►
- העלה את האופנוע על משטח ההובלה והחזק אותו במקומו: אל תציב אותו על הרגלית הצדדית או האמצעית.



- הצב את מכסה החירום 2 במקומו.
- התקן את הברגים 1.

אבטחת האופנוע במהלך הובלתו

- ודא שכל הרכיבים העלולים לבוא במגע עם הרצועות המשמשות לאבטחת האופנוע מוגנים מפני שריטה. השתמש לדוגמה בנייר דבק או במטליות רכות.



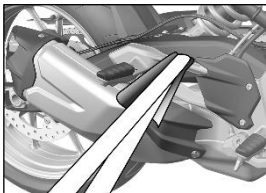
- הסר את הברגים 1.
- הסר את מכסה החירום 2. « מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.
- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.
- תדלוק (135).
- סגור את מכסה החירום של מכל הדלק (138).

סגירת מכסה החירום של מכל הדלק

– עם רכיבה ללא מפתח^{OE}

דרישה

מכסה מכל הדלק סגור.



- מאחור: אבטח את הרצועות אל הרגליות האחוריות בשני הצדדים והדק את הרצועות.
- הדק את כל הרצועות באופן שווה.



שיים לב

לכידת רכיבים

נזק לרכיב

- אין ללכוד רכיבים כגון צינורות בלם או הדקי כבל. ►
- מלפנים: אבטח את הרצועות אל גשר המזלג התחתון בשני הצדדים והדק את הרצועות.

פרטים הנדסיים

142	הערות כלליות.....
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
142	 (ABS)
145	 בקרת אחיזה (ASC/DTC)
146	 בקרת בלימת מנוע דינמית
147	 Dynamic ESA מערכת
147	 מצב רכיבה
150	 בקרת בלימה דינמית
	מערכת לבקרת לחץ ניפוח
150	 בצמיגים (RDC)
	מערכת עזר להחלפת
152	 הילוכים
153	 פנס ראשי אדפטיבי

הערות כלליות

לקבלת מידע נוסף על הפרטים
ההנדסיים, היכנס לאתר:
**bmw-motorrad.com/
technology**

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

כיצד פועלת מערכת ה-ABS?

עוצמת כוח הבלימה שניתן להעביר
לכביש תלויה בכמה גורמים, ובין
היתר במקדם החיכוך של הכביש.
לאבנים קטנות, קרח ושלג או כביש
רטוב, מקדם חיכוך נמוך מאספלט
נקי ויבש. ככל שמקדם החיכוך
נמוך יותר, מרחק הבלימה גדול
יותר.

אם הרוכב מפעיל לחץ בלימה גדול
מדי כך שכוח הבלימה גדול מכוח
הבלימה המרבי שניתן להעביר
לכביש, הגלגלים ננעלים והאופנוע
מאבד את יציבותו הכיוונית;
הנפילה היא בלתי נמנעת.

לפני שמצב זה מתרחש, מערכת
ה-ABS מתערבת ומשנה את
לחץ הבלימה כדי להעביר את כוח
הבלימה המרבי לכביש; הגלגלים
ממשיכים להסתובב, והיציבות
הכיוונית נשמרת בלי קשר לתנאי
הדרך.

מהן ההשפעות שיש לכבישים משובשים?

כבישים משובשים עלולים לגרום
לגלגלים לאבד מגע לזמן קצר עם
פני שטח הכביש; במקרה זה כוח
הבלימה שאפשר להעביר לכביש
עלול לרדת לאפס. אם הבלמים
מופעלים במקרים אלו, מערכת
ה-ABS צריכה להפחית את כוח
הבלימה כדי לשמור על היציבות
הכיוונית כאשר הגלגלים יוצרים
שוב מגע עם פני שטח הכביש.

ברגע זה מערכת ה-ABS של
BMW חייבת לצאת מנקודת הנחה
שמקדם החיכוך נמוך במיוחד
(חצץ, קרח, שלג), כדי שהגלגלים
ימשיכו להסתובב בכל המצבים
האפשריים, כיוון שזהו התנאי
המוקדם לשמירה על היציבות
הכיוונית. מיד כשהמערכת מזהה
את התנאים האמיתיים, היא
מגיבה באופן מיידי ומתאימה את
כוח הבלימה כדי לקבל בלימה
אופטימלית.

הרמת גלגל אחורי

בתנאים מסוימים ובמקרה של
בלימה חדה ופתאומית במיוחד,
ייתכן שמערכת ה-ABS של BMW
לא תוכל למנוע את התרוממות
הגלגל האחורי מעל פני הקרקע.
במקרה זה האופנוע עלול להחליק
ולהתהפך.

- רכיבה לפרק זמן ממושך כאשר הגלגל הקדמי באוויר ("ווילי").
 - סחרור הגלגל האחורי כאשר האופנוע עומד במקומו בזמן שימוש בבלם הקדמי.
 - חימום האופנוע על הרגלית המרכזית או על מעמד עזר, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.
 - נעילת הגלגל האחורי לפרק זמן ממושך לדוגמה תוך כדי רכיבה במדרון חלקלק או לא יציב.
- אם הודעת תקלה מופיעה בתנאי רכיבה יוצאי דופן, באפשרותך להפעיל שוב את מערכת ה-ABS על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

במהירויות נמוכות יותר מערכת ה-ABS של BMW אינה יכולה לספק עזרה אופטימלית על כל פני השטח.

המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים, כגון מרוצים במסלול או בשטח.

מצבים מיוחדים

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי כדי לזהות אם אחד מהם ננעל. אם המערכת מזהה ערכים לא הגיוניים לפרק זמן ממושך, היא מנטרלת את פעולת מערכת ה-ABS מטעמי בטיחות ומציגה הודעת תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה. נוסף על התקלות העלולות להופיע במערכת ה-ABS של BMW, תנאי רכיבה יוצאי דופן עלולים לגרום להופעת הודעת תקלה:

⚠ אזהרה

הרמת הגלגל האחורי במקרה של בלימה חדה
סכנת נפילה

- בעת בלימה חדה, זכור שמערכת ה-ABS אינה יכולה תמיד למנוע את התרוממות הגלגל האחורי מפני הקרקע. ►

מהי מטרת מערכת ה-ABS של BMW?

תפקידה של מערכת ה-ABS של BMW הוא לשמור על היציבות הכיוונית בעת רכיבה על כל פני שטח, במסגרת המגבלות הפיזיקליות.

תפקידה של מערכת ה-ABS של BMW הוא לשמור על היציבות הכיוונית בעת רכיבה על כל פני שטח, במסגרת המגבלות הפיזיקליות במהירויות שמעל 4 קמ"ש.

מהי החשיבות שבביצוע עבודות שירות תקופתיות?

⚠ אזהרה

היעדר טיפול תקופתי של מערכת הבלמים

סכנת תאונה

- כדי לוודא שמערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW תפעל כהלכה ובאופן אופטימלי, עליך לציית להוראות הבדיקה המפורטות. ►

שמירה על הבטיחות

אין להשתמש ביכולתה של מערכת ה-ABS של BMW לשמור על מרחקי בלימה קצרים כסיוען המצדיק רכיבה מסוכנת. המערכת מיועדת בראש ובראשונה לשמור על בטיחותך במקרי חירום אמיתיים.

שים לב בעת פנייה! בעת הפעלת הבלמים בפנייה משקל האופנוע והמומנטום הפועל עליו עלולים לפגוע ביציבותו, ואפילו מערכת ה-ABS של BMW לא תוכל להתגבר על השפעותיהם.

פיתוח ה-ABS ל-ABS Pro

– עם מערכת ABS Pro^{OE}

עד היום, מערכת ה-ABS של BMW Motorrad העניקה לרוכב בלימה ברמת בטיחות גבוהה כאשר האופנוע במצב מאונך ובעת רכיבה בקו ישר. כעת, מערכת ה-ABS Pro מציעה יכולות בלימה משופרות גם בפניות. מערכת ה-ABS Pro מונעת את נעילת הגלגלים גם בבלימה חדה. מערכת ה-ABS Pro מפחיתה את השינויים בכוח ההיגוי, במיוחד במצבי בלימת חירום, ומתגברת את נטייתו הטבעית, אך הבלתי רצויה, של האופנוע להתיישר.

מערכת ABS בפעולה

מבחינה טכנולוגית, מערכת ה-ABS Pro נכנסת לפעולה בהתאם לזווית ההשכבה של האופנוע ובהתאם למצב הרכיבה. המערכת משתמשת בנתוני זווית הגלגול, העלרוד וההאצה הצדדית כדי לחשב את זווית ההשכבה. ככל שזווית ההשכבה הולכת ומתחדדת כאשר האופנוע נכנס לפנייה, המגבלות החלות על הפעלת מערכת הבלמים הולכות ומתגברות. הדבר מעט את בניית לחץ הבלימה לרמה מתאימה. נוסף על כך, ויסות הלחץ הופך אחיד יותר לאורך כל טווח פעולת מערכת ה-ABS.

יתרונות לרוכב

התגובות של מערכת ה-ABS לרוכב: תגובה רגישה, בלימה בעוצמה גבוהה ויציבות כיוונית בשילוב תאווה בעוצמה הטובה ביותר של האופנוע גם במהלך פנייה.

אזהרה

רכיבה מסוכנת

סכנת תאונה למרות מערכת

ה-ASC/DTC

- באחריותו של הרוכב להתאים את סגנון הרכיבה שלו לתנאי הרכיבה.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה. ►

מצבים מיוחדים

על פי חוקי הפיזיקה, היכולת להאיץ מוגבלת יותר ויותר ככל שזווית ההשכבה עולה. לכן, ייתכן שתחושה בהשהיה מסוימת בעת האצה ביציאה מפניות חדות מאוד.

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי, ושלא כמו מערכת ה-ASC, מערכת ה-DTC מתחשבת גם בזווית ההשכבה כדי לזהות אם הגלגל האחורי מסתחרר או מחליק.

אם ההחלקה עוברת מגבלה מסוימת, מערכת ניהול המנוע מתערבת ומשנה את מומנט המנוע בהתאם.

מערכת ה-ASC/DTC לאופנועי BMW מתוכננת לסייע לרוכב והיא אמורה לפעול בכבישים ציבוריים. לרוכב השפעה רבה על פעולת מערכת ה-ASC/DTC (העברות משקל במהלך פנייה, חפצי מטען רופפים על האופנוע), במיוחד כאשר סגנון הרכיבה של הרוכב מביא אותו ואת האופנוע מעבר לגבולות חוקי הפיזיקה. המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים, כגון מרוצים במסלול או בשטח. ניתן לבטל את פעולת מערכת ה-ASC/DTC לאופנועי BMW במקרים אלו.

בקרת אחיזה (ASC/DTC)

כיצד פועלת בקרת האחיזה?

בקרת האחיזה מגיעה בשתי גרסאות

- **ללא** התחשבות בזווית ההשכבה: בקרת יציבות אוטומטית ASC
- מערכת ה-ASC מיועדת בבסיסה למנוע נפילה.
- **עם** התחשבות בזווית ההשכבה: בקרת אחיזה דינמית DTC
- ויסות מערכת ה-DTC הוא עדין יותר ונוח יותר הודות לזווית ההשכבה הנוספת ולמידע בדבר ההאצה.

בקרת האחיזה משווה את מהירות הסיבוב של הגלגל הקדמי עם זו של הגלגל האחורי. ההפרש משמש לחישוב מידת ההחלקה לצורך שמירת יציבות הגלגל האחורי.

- עם מצבי רכיבה OEPro אם המעבד האלקטרוני מקבל ערכים לא הגיוניים של זווית ההשכבה על פני פרק זמן ממושך, הוא משתמש בערך דמה בתור זווית ההשכבה או שהוא מכבה את פעולת ה-DTC. במצבים אלו מחוון ה-DTC יראה תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה.
- מערכת בקרת האחיזה של BMW Motorrad נכבית אוטומטית בתנאי רכיבה יוצאי דופן כמפורט להלן.
- תנאי רכיבה יוצאי דופן:**
 - רכיבה לפרק זמן ממושך כאשר הגלגל הקדמי באוויר ("ווילי").
 - סחרור הגלגל האחורי כאשר האופנוע עומד במקומו בזמן שימוש בבלם הקדמי.
 - חימום האופנוע על הרגלית המרכזית, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

מהירות הפעלה מינימלית של ה-DTC
5 קמ"ש לפחות

אם במקרים קיצוניים הגלגל הקדמי מתרומם מעל פני הקרקע, מערכת ה-ASC או ה-DTC מפחיתה את מומנט המנוע במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש) עד שהוא ייצור שוב מגע עם פני הקרקע. זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי מאפשר הרמות גלגל קדמי ("וילי") קצרות כאשר מערכת ה-DTC במצב הרכיבה DYNAMIC (דינמי). במצב הרכיבה DYNAMIC PRO, זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי כבוי. חברת BMW Motorrad ממליצה לסגור מעט את ידית המצערת בעת התרוממות הגלגל הקדמי כדי לחדש את יציבות הרכיבה בהקדם האפשרי.

במצבי הרכיבה RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC (דינמי) מערכת ה-DTC מתאימה את עצמה למצב הרכיבה. במצב הרכיבה DYNAMIC PRO ניתן לכוון את מערכת ה-DTC באופן שונה.

בקרת בלימת מנוע דינמית

- עם בקרת בלימת מנוע דינמית^{OE}

כיצד פועלת בקרת בלימת המנוע הדינמית?

המטרה של בקרת בלימת המנוע הדינמית היא למנוע מצבי רכיבה לא יציבים המתרחשים בעת הפעלת מומנט בלימת מנוע גדול מדי על הגלגל האחורי. מומנט בלימה גדול מדי, התלוי בתנאי הדרך ובסגנון הרכיבה, עלול לגרום לעלייה חדה בהחלקת הגלגל האחורי ולהשפיע על היציבות הכיוונית של האופנוע.

מערכת ^{OE}Dynamic ESA מכיילת את עצמה במרווחים קבועים כדי להבטיח שהמערכת פועלת כהלכה.

אפשרויות כוונן

מצבי שיכון

- Road (כביש): שיכון לרכיבת כביש נוחה
- Dynamic (דינמי): שיכון לרכיבת כביש דינמית

כוונוני עומס

- רוכב אחד
- רוכב אחד עם מטען
- שני רוכבים (עם מטען)

מצב רכיבה

בחירה

- כדי להתאים את האופנוע לתנאי הכביש ולחווית הרכיבה הרצויה, ניתן לבחור במצבי הרכיבה שלהלן:
- RAIN (גשם)
 - ROAD (כביש - מצב ברירת המחדל)

אם ההחלקה עוברת את המגבלה שנקבעה, שסתומי המצערת נפתחים מעט מאוד כדי להגדיל את מומנט המנוע. ההחלקה מופחתת והאופנוע מתייצב.

השפעת בקרת בלימת המנוע

הדינמית

- במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש): יציבות מרבית.
- במצבי הרכיבה DYNAMIC ו-DYNAMIC PRO: יציבות גבוהה.

מערכת Dynamic ESA

- עם מערכת ^{OE}Dynamic ESA

פעולת מערכת

ה-Dynamic ESA

מערכת ה-Dynamic ESA מזהה את תנועות המתלה באמצעות חיישן גובה רכיבה, ומגיבה להן על ידי כונון שסתומי השיכון. בצורה זו השלדה והמתלה יתאימו את עצמם למאפייני הדרך.

בקרת בלימת המנוע הדינמית מגבילה החלקה זו של הגלגל האחורי בהתאם לזווית ההשכבה ולמידת הבטיחות. **הגורמים להחלקה גדולה מדי של הגלגל האחורי:**

- רכיבה כאשר מהירות המנוע גבוהה ומקדם החיכוך של המשטח נמוך (לדוגמה עלים רטובים).
- התרוממות הגלגל האחורי בעת הורדת הילוכים.
- בלימה חדה במהלך רכיבה ספורטיבית.

בדומה לבקרת האחיזה DTC, בקרת בלימת המנוע הדינמית משווה את ההפרש שבין מהירות הסיבוב של הגלגל הקדמי עם זו של הגלגל האחורי. מידע נוסף בנוגע לזווית ההשכבה מאפשר לבקרת בלימת המנוע הדינמית לחשב את ההחלקה ואת רמת היציבות של הגלגל האחורי.

- עם מצבי רכיבה OEPro
- DYNAMIC (דינמי)

עם תקע קידוד מותקן:
DYNAMIC PRO

לכל אחד ממצבי הרכיבה הללו יש הגדרות מתאימות למערכות ה-ABS, ה-ASC/DTC, לבקרת בלימת המנוע הדינמית ולתגובת המצערת.

- עם מערכת ESA Dynamic OE ניתן להגדיר את מערכת ה-ESA Dynamic בנפרד, בלי קשר למצב הרכיבה שבחר.

ניתן לכבות את מערכת ה-ASC/DTC בכל אחד ממצבי הרכיבה. ההסברים שלהלן מתייחסים תמיד למערכות בטיחות הרכיבה המופעלות.

תגובת מצערת

- במצב הרכיבה RAIN (כביש): תגובת המצערת תהיה רכה.
- במצב הרכיבה ROAD (כביש): תגובת המצערת תהיה אופטימלית.

- במצב הרכיבה DYNAMIC: תגובת המצערת תהיה ישירה.
- במצב הרכיבה DYNAMIC PRO: ניתן לשנות את תגובת המצערת כך שתתאים להעדפות האישיות ולצרכיו של הרוכב.

ABS

- זיהוי התרוממות הגלגל האחורי מופעל בכל מצבי הרכיבה, למעט בהגדרות ברירת המחדל של המפעל במצב DYNAMIC PRO.
- זיהוי התרוממות הגלגל האחורי מופחת במצב הרכיבה DYNAMIC (דינמי) כדי לשפר את אפקט הבלימה.

- במצב הרכיבה DYNAMIC PRO ניתן לשנות את הגדרות מערכת ה-ABS.

- עם מצבי רכיבה OEPro

ABS Pro

- במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש), מערכת ה-ABS Pro זמינה באופן מלא. נטיית האופנוע להתיישר בעת הפעלת הבלמים כאשר הוא נכנס לפנייה מופחתת למינימום.
- במצב הרכיבה DYNAMIC (דינמי), מערכת ה-ABS Pro זמינה לפעולה רק כאשר מקדם החיכוך הוא טוב. העזרה תהיה קטנה יותר בהשוואה לזו שבמצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש); במקום זאת, המערכת מוגדרת להגיע לאפקט בלימה מרבי.
- במצב הרכיבה DYNAMIC PRO, הגדרת ברירת המחדל של המפעל למערכת ה-ABS Pro היא OFF (כבוי).

כאשר מערכת ה-ASC/DTC במצב DYNAMIC PRO ניתן לכוון את מערכת ה-ASC/DTC בנפרד.

שינויי מצב

ניתן לשנות את מצב הרכיבה כאשר האופנוע עומד במקומו ומתג ההצתה פתוח. ניתן לשנות אותו בעת רכיבה בתנאים שלהלן:

- לא מועבר כוח לגלגל האחורי.
- מערכת הבלמים לא מופעלת.

חובה לבצע את הפעולות שלהלן כדי לשנות את מצב הרכיבה:

- סגור את ידית המצערות.
- שחרר את הבלמים.
- בטל את בקרת השיט.

מצב הרכיבה הרצוי נבחר. שינוי המצב לא יתבצע עד שהמערכות שבנידון יהיו המצב המתאים. תפריט הבחירה לא מופיע בצג עד לביצוע שינוי המצב.

- במצב הרכיבה ROAD (כביש), מערכת ה-ASC/DTC מתערבת במועד מאוחר יותר

בהשוואה למצב הרכיבה RAIN (גשם). הדבר מונע מהגלגל האחורי להחליק ככל שניתן.

- במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש) מערכת ה-ASC/DTC מונעת את התרוממות הגלגל הקדמי.

- כאשר מערכת ה-ASC/DTC במצב DYNAMIC (דינמי) היא מתערבת במועד מאוחר יותר

בהשוואה למצב הרכיבה ROAD (כביש) כך שניתן לחוש בהחלקה קלה ביציאה מפניות; כמו כן, הרמות לגלגל קדמי קלות אפשריות.

כאשר מערכת ה-ASC/DTC במצב RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC (דינמי), הגדרות המערכת זהות למצב הרכיבה.

ASC

- זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי ("וילי") פעיל במצבי הרכיבה RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש).
- מערכת ה-ASC כוילה לרכיבת כביש.
- מערכת ה-ASC מספקת יציבות רכיבה גבוהה במצב הרכיבה ROAD ויציבות רכיבה מקסימלית במצב רכיבה RAIN.

- עם מצבי רכיבה OEPro

DTC

צמיגים

- מערכת ה-DTC מכוילת למצב רכיבת כביש עם צמיגי כביש בכל מצבי הרכיבה.

יציבות רכיבה

- במצב הרכיבה RAIN (גשם), מערכת ה-ASC/DTC מתערבת מוקדם מספיק כדי לקבל יציבות רכיבה מקסימלית.

בקרת בלימה דינמית

– עם מצבי רכיבה OEPro

פעולת בקרת בלימה דינמית

פעולת בקרת הבלימה הדינמית מסייעת לרוכב בבלימת חירום.

זיהוי בלימת חירום

– בלימת חירום מזוהה כאשר הבלם הקדמי מופעל במהירות ובכוח.

התנהגות במהלך בלימת חירום

– אם בלימת חירום מתבצעת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש, בקרת הבלימה הדינמית מופעלת נוסף ל-ABS.

התנהגות במהלך הפעלה בשוגג של ידית המצערת

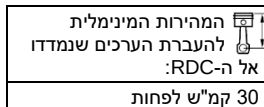
- אם אתה פותח בטעות את המצערת (מעל 5% פתיחה) במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה הדינמית מתעלמת מפתיחת המצערת ומבטיחה את אפקט הבלימה הרצוי.
- אפקט בלימת החירום מתקבל. אם המצערת סגורה (עד 5% פתיחה) כאשר בקרת הבלימה הדינמית בפעולה, מומנט המנוע הנדרש על ידי מערכת ה-ABS נשמר.
- אם בלימת החירום מסתיימת וידית המצערת עדיין פתוחה, בקרת הבלימה הדינמית תפחית את מומנט המנוע בהתאם לבחירת הרוכב בצורה מבוקרת.

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים OE(RDC)

פעולה

חיישן הנמצא בתוך כל אחד מהצמיגים מודד את טמפרטורת האוויר ואת לחץ הניפוח שבתוך הצמיג ומשדר מידע זה אל יחידת הבקרה. לכל חיישן יש מתג כוח צנטריפוגלי שאינו מאפשר העברת הערכים שנמדדו עד שהאופנוע הגיע בפעם הראשונה למהירות המינימלית שהוגדרה מראש.



הכיתוב "--" יופיע בצג לכל אחד מהצמיגים עד שאות לחץ הצמיג יתקבל בפעם הראשונה.

התאמת לחץ

השווה את ערך ה-RDC שבצג לערך שבטבלה שבכריכה האחורית של ספר הרכב. לאחר מכן השתמש במד מדחס האוויר שבתחנת הדלק כדי לקזז את ההפרש שבין קריאת ה-RDC לערך שבטבלה.

 דוגמה
לפי הוראות ההפעלה לחץ הצמיג אמור להיות:
36.2 PSI (2.5 באר)
הערך שלהלן מופיע בצג:
33.3 PSI (2.3 באר)

קיצוז טמפרטורה

לחץ הניפוח בצמיג משתנה בהתאם לטמפרטורה: הלחץ עולה עם עליית טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג, ויורד עם ירידת טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג. טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג תלויה בטמפרטורת הסביבה, בסגנון הרכיבה ובמשך זמן הרכיבה.

 לחצי הניפוח בצמיגים המופיעים בצג מותאמים לטמפרטורה, ומתייחסים תמיד לטמפרטורת האוויר בצמיג שלהלן:
20°C

מדחסי האוויר הקיימים בתחנות דלק ציבוריות מצוידים בשעונים שאינם מקזזים הפרשי הטמפרטורות; הקריאה המופיעה בשעון מסוג זה משתנה בהתאם לטמפרטורת האוויר בצמיג. כתוצאה מכך, הערכים המוצגים שם בדרך כלל אינם תואמים את הערכים המוצגים בצג.

החיישנים ממשיכים לשדר את אותות הערכים שנמדדו לפרק זמן מסוים עד שהאופנוע נעצר.

 זמן שידור הערכים שנמדדו לאחר עצירת האופנוע:
15 דקות לפחות

הודעת שגיאה תופיע אם על אופנוע בעל יחידת בקרת RDC מותקן גלגל ללא חיישן.

טווחי לחץ הניפוח בצמיג

יחידת בקרת ה-RDC מבחינה בין שלושה טווחי לחץ:

- לחץ הניפוח בצמיג בתוך התחום המותר.
- לחץ הניפוח בצמיג קרוב לגבול התחום המותר.
- לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר.

דוגמה 
אם כך ההפרש הוא:
2.9 PSI (0.2 באר)
השעון של מדחס האוויר מראה:
34.8 PSI (2.4 באר)
אתה חייב להגדיל את לחץ הצמיג עד שהערך יהיה:
37.7 PSI (2.6 באר)

מערכת עזר להחלפת הילוכים

– עם מערכת העזר Shift Pro^{OE}

מערכת העזר להחלפת הילוכים Shift Pro

האופנוע שלך מצויד במערכת החלפת הילוכים Gear Shift Assistant Pro; המערכת פותחה במקור למסלולי המרוצים וכעת היא מוטמעת באופנועי הטורינג.

היא מאפשרת העלאה והורדה של הילוכים בלי להפעיל את המצמד או לסגור את המצערת, והיא פועלת בכל העומסים ומהירויות המנוע.

יתרונות

- ניתן לבצע 70%-80% מכל החלפות הילוכים במהלך הרכיבה בלי להפעיל את המצמד.
- פחות טלטולים לרוכב ולנוסע הודות לקיצור ההפסקות שבין החלפות הילוכים.
- אין צורך לסגור את המצערת בעת החלפת הילוכים במהלך האצה.
- בעת בלימה והורדת הילוך (מצערת סגורה), מהירות המנוע מווסתת על ידי פתיחה קלה של המצערת.
- זמן החלפת הילוך קצר יותר בהשוואה להחלפת הילוך תוך כדי הפעלת המצמד.

כדי שהמערכת תזהה שברצונך להחליף הילוך, עליך להזיז את רגלית הילוכים בכיוון הרצוי יותר מהרגיל במהירות רגילה או מהירה, להתגבר על התנגדות כוח הקפיץ ולהשאיר את רגלית הילוכים במצב זה עד לסיום החלפת ההילוך. אין צורך להגביר את הכוח הפועל על רגלית הילוכים במהלך החלפת ההילוך. לאחר החלפת הילוך, יש לשחרר את רגלית הילוכים במלואה לפני שהמערכת תוכל להחליף שוב הילוך. בעת החלפת הילוכים בעזרת מערכת העזר Gear Shift Assistant Pro, על הרוכב לשמור על מצב עומס (מצב ידית המצערת) קבוע לפני החלפת ההילוך ובמהלכה. שינוי במצב המצערת במהלך החלפת ההילוך עלול לבטל את הפעולה ו/או למנוע החלפת ההילוך. מערכת העזר להחלפת הילוכים Gear Shift Assistant Pro לא תחליף הילוך אם הרוכב מפעיל את המצמד.

פנס ראשי אדפטיבי

– עם פנס ראשי אדפטיבי^{OE}

פעולה

נוסף על אורות המעבר ("נמוכים"), אורות הדרך ("גבוהים") ופנסי תאורת היום או אורות הצד, הפנס הראשי מצויד בפנסי LED עם מחזירי אור נפרדים. פנסי ה-LED מופעלים נוסף לאורות המעבר ("נמוכים") בהתאם לזווית ההשכבה, כדי להאיר את חלקה הפנימי של הפנייה כאשר האופנוע נכנס לפנייה. הפנסים האדפטיביים פועלים בצורה אוטומטית בזווית השכבה של עד 25° . הפנס הראשי האדפטיבי פועל בתנאים שלהלן:

- זווית ההשכבה עולה על 10° .
- המהירות עולה על 10 קמ"ש.
- אורות המעבר ("נמוכים") דולקים.

הורדת הילוכים

– המערכת תוריד הילוכים אלא אם כן מהירות המנוע בהילוך שנבחר גבוהה מדי. זאת כדי למנוע מהמנוע לפעול במהירות גבוהה מדי.

מהירות מנוע מרבית	
9,000 סל"ד	

העלאת הילוכים

– המערכת תעלה הילוכים אלא אם כן מהירות המנוע בהילוך שנבחר נמוכה מדי.

– זאת כדי למנוע מהמנוע לפעול במהירות הנמוכה ממהירות הסרק.

מהירות סרק	
50±1,250 סל"ד, (בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע)	

תחזוקה

156	הערות כלליות.....
156	ערכת כלים.....
156	ערכת כלי שירות.....
157	מעמד לגלגל קדמי.....
158	שמן מנוע.....
160	מערכת בלימה.....
164	מצמד.....
165	נוזל קירור.....
166	צמיגים.....
167	חישוקים וצמיגים.....
167	גלגלים.....
176	פנלי חיפוי.....
177	מסנן אוויר.....
179	תאורה.....
180	התנעה בעזרת כבלים.....
181	מצבר.....
184	נתיכים.....
186	מחבר אבחון.....
187	שרשרת.....

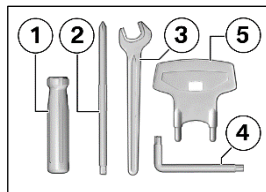
הערות כלליות

הפרק "תחזוקה" מתאר את נוהלי הבדיקה וההחלפה של חלקים מתבלים מסוימים. מומנטי הידוק מיוחדים מפורטים בהתאם. מומנטי ההידוק של הברגים והאומים השונים שבאופנוע שלך מפורטים בסעיף "נתונים טכניים".

תוכל למצוא מידע מפורט הקשור לעבודות התחזוקה והתיקון בהוראות התיקון לאופנוע שלך שבתקליטור ה-DVD, והוא ניתן להזמנה ולרכישה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

חלק מהעבודות דורשות שימוש בכלים מיוחדים וידע מעמיק של הטכנולוגיה שבנידון. אם יש לך ספק, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

ערכת כלים



1 ידית למברג

2 מברג דו-צדדי

עם ראש פיליפס וראש שטוח

– החלפת נורות מחווני איתות קדמיים ואחוריים (179 ▶).

– הסרת המצבר (183 ▶).

– כוונן שינוך הגלגל האחורי (119 ▶).

3 מפתח פתוח, 14

3 – כוונן זרוע המראה (116 ▶).

4

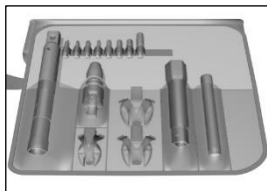
מפתח Torx במידה T25/T30. T25 בצד הקצר, T30 בצד הארוך.

5

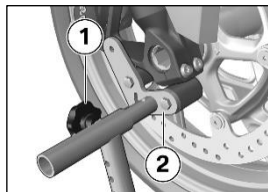
מפתחות – כוונן העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי (118 ▶).

ערכת כלי שירות

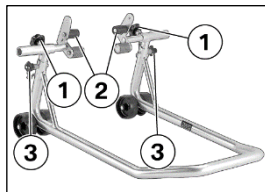
– עם ערכת כלי שירות^{OA}



חברת BMW בנתה ערכת כלי שירות המאפשרת ביצוע עבודות שירות שונות (לדוגמה, הסרת הגלגלים והתקנתם) על אופנוע זה. ערכת כלים זו זמינה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



- ישר את שני המתאמים 2 כך שהמזלג הקדמי יאובטח כהלכה.
- הדק את בורגי ההתקנה עם הגלגל 1.



- שחרר את בורגי התושבת 1.
- דחף את שני המתאמים 2 לצדדים עד שהמזלג הקדמי ייכנס ביניהם. כוונן את פני המתאם כך שיתאימו למתלה הקדמי.
- השתמש בפני המיקום 3 כדי לכוון את המעמד לגלגל הקדמי לגובה הרצוי.
- מרכז את המעמד לגלגל הקדמי ביחס לגלגל הקדמי ודחף אותו לציר הקדמי.

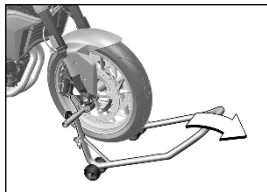
מעמד לגלגל קדמי

התקנת מעמד לגלגל הקדמי

שים לב

שימוש במעמד גלגל קדמי של BMW Motorrad בלי להשתמש במעמד עזר

- סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע
- הצב את האופנוע על מעמד עזר לפני הרמת הגלגל הקדמי בעזרת המעמד לגלגל הקדמי של BMW. ►
- הצב את האופנוע על מעמד עזר מתאים.
- עם רגלית מרכזית OE
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ►
- השתמש במעמד המתאים לגלגל הקדמי.



- הפעל לחץ אחיד כדי לדחוף את המעמד לגלגל הקדמי והרם את האופנוע.

– עם רגלית מרכזית^{OE}

שיים לב

- **הרגלית המרכזית נסגרת בעת הרמת האופנוע גבוה מדי**
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע
- בעת הרמת האופנוע, ודא שהרגלית המרכזית נשארת על פני הקרקע.
- כוונן את גובה מעמד הגלגל הקדמי אם יש צורך בכך. ►

- ודא שהאופנוע עומד באופן יציב. ►

שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן מנוע

שיים לב

- **קריאה לא נכונה של מפלס השמן מאחר שמפלס השמן תלוי בטמפרטורה (ככל שהטמפרטורה עולה, כך עולה מפלס השמן)**
נזק למנוע
- בדוק את מפלס השמן רק לאחר רכיבה ממושכת או כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו. ►
- נקה את האזור שסביב פתח מילוי השמן.
- הנח למנוע לפעול במהירות סרק עד שהמאוויר מתחיל לפעול ולאחר מכן הנח לו לפעול דקה נוספת במהירות סרק.
- דומם את המנוע.

- ודא שהמנוע פועל בטמפרטורת העבודה ושהאופנוע עומד במצב אנכי. חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש במעמד עזר מתאים.
- עם רגלית מרכזית^{OE}

שיים לב

- **האופנוע נופל הצדה בעת הרמתו על מעמד**
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע
- אבטח את האופנוע כדי למנוע את התהפכותו; מומלץ להיעזר באדם נוסף. ►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב, כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו. ►

 שמן מנוע, כמות מילוי
מוצר המומלץ על ידי BMW: ADVANTEC Ultimate, API SL, SAE 5W-40 JASO MA2
מקס' 0.5 ל' (ההפרש שבין הסימונים מינימום ומקסימום)

אם המפלס נמצא מתחת לסימון
 MIN (מינ'):

- מלא שמן מנוע (159 ).

אם המפלס נמצא מעל לסימון
 MAX (מקס'):

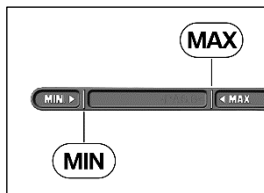
- פנה למוסך מורשה משרד
 התחבורה לתיקון מפלס השמן;
 מומלץ לפנות למרכז שירות
 מורשה מטעם דלק מוטורס
 לאופנועי BMW.

- התקן את מדיד השמן.

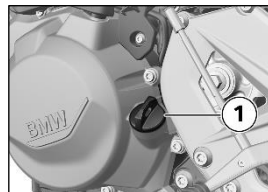
מילוי שמן מנוע

החנה את האופנוע על הרגלית
 המרכזית על משטח ישר ויציב.

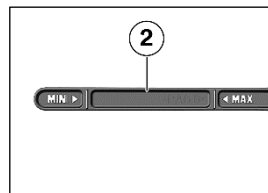
- הכנס את מדיד השמן אל תוך
 פתח המילוי, אך אל תסגור את
 ההברגה.
- הוצא את מדיד השמן ובדוק את
 מפלס השמן.



 שמן מנוע, מפלס מפורט
בין הסימונים MIN (מינ') ל-MAX (מקס')

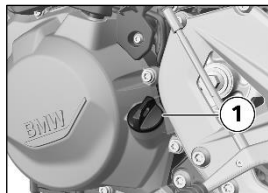


- המתן חמש דקות עד שכל
 השמן יתנקז אל תוך עוקת
 השמן.
- הסר את מדיד השמן 1.



- נקה את אזור המדידה 2
 בעזרת מטלית יבשה

- נקה את האזור שסביב פתח המילוי.



- הסר את מדיד השמן 1.

שיים לב

- אין די שמן מנוע או שיש יותר מדי שמן מנוע**
נזק למנוע
- ודא שמפלוס השמן תקין. ►

- מלא שמן מנוע עד למפלס המפורט.
- בדוק את מפלוס שמן המנוע (158 ►).
- התקן את מדיד השמן.

מערכת בלימה

בדיקת פעולת הבלמים

- הפעל את ידית הבלם.
- « אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.
- לחץ על רגלית הבלם.
- « אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.
- אם אתה לא מרגיש בבירור את נקודות הלחץ:

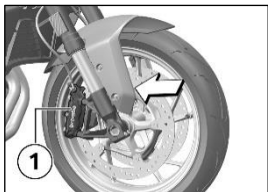
שיים לב

עבודה לא נכונה על מערכת הבלמים

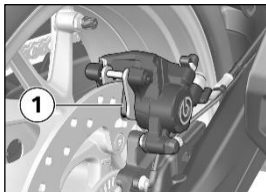
- סכנה למהימנותה התפעולית של מערכת הבלמים
- את כל העבודות על מערכת הבלמים יבצע מומחה מוסמך שעבר הדרכה מתאימה. ►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עובי רפידות הבלמים, בלם קדמי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



- בדוק חזותית את הרפידה השמאלית ואת הרפידה הימנית כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: בין הגלגל ובין המתלה הקדמי לעבר אוכפי הבלם 1.



- בדוק חזותית את רפידות הבלמים כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: מאחור לעבר אוקף הבלם 1. ►

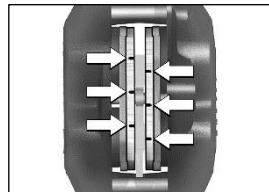
גבול שחיקת רפידת הבלם האחורי
1.0 מ"מ לפחות (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית התמיכה)

- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר. ►

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עובי רפידות הבלמים, בלם אחורי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



גבול שחיקת רפידת הבלם הקדמי

1.0 מ"מ לפחות (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית תמיכה. מחווי השחיקה, החריצים, חייבים להיראות בבירור).

אם מחווי השחיקה אינם נראים בבירור:

אזהרה ⚠

עובי רפידת הבלם קטן מהמינימום המותר

פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים

אם רפידות הבלם שחוקות:

⚠ אזהרה

עובי רפידת הבלם קטן מהמינימום המותר

פגיעה ביעילות הבלימה, נזק
לבלמים

- כדי להבטיח את פעולתה
המהימנה של מערכת הבלמים,
אין לאפשר לרפידות הבלמים
להישחק מעבר לעובי המינימלי
המותר. ►

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה להחלפת רפידות
הבלמים; מומלץ לפנות למרכז
שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים

⚠ אזהרה

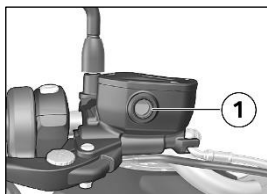
אין די נוזל בלמים במכל נוזל
הבלם או שנוזל הבלמים מלוכלך
פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל
חדירת אוויר, לכלוך או מים אל תוך
מערכת הבלמים

- הפסק מיד את השימוש
באופנוע ואל תרכב עליו עד
לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים
במועדים קבועים.
- תמיד נקה את מכסה מכל נוזל
הבלמים ואת האזור שסביב
המכסה לפני פתיחתו.
- השתמש רק בנוזל בלמים חדש
ממכל אטום. ►

– עם רגלית מרכזית^{OE}

- החנה את האופנוע על הרגלית
המרכזית על משטח ישר ויציב.
- הצב את הכידון במצב "ישר"
קדימה. ►

- ודא שהאופנוע עומד על משטח
ישר ויציב והחזק אותו במצב
אנכי.
- הצב את הכידון במצב "ישר"
קדימה.



- בדוק את מפלס נוזל הבלמים
במכל נוזל הבלם לגלגל הקדמי.
1.

🔧 הערה

שחיקת רפידות הבלמים גורמת
לירידת מפלס נוזל הבלמים
שבמכל. ►

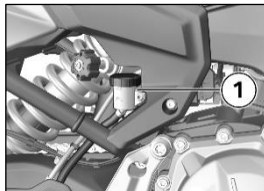
- הפסק מיד את השימוש באופנוע ואל תרכב עליו עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים.
- תמיד נקה את מכסה מכל נוזל הבלמים ואת האזור שסביב המכסה לפני פתיחתו.
- השתמש רק בנוזל בלמים חדש ממכל אטום. ►
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל נוזל הבלם לגלגל האחורי. 1.

הערה

שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל. ►

בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים

- ודא שהאופנוע עומד על משטח ישר ויציב והחזק אותו במצב אנכי.
- עם רגלית מרכזית^{OE}
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ►



אזהרה

אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם או שנוזל הבלמים מלוכלך פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר, לכלוך או מים אל תוך מערכת הבלמים



מפלס נוזל בלם קדמי



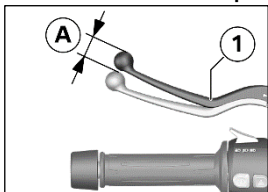
נוזל בלמים, DOT4

אסור שמפלס נוזל הבלם ירד מתחת לסימון ה-MIN (מינ'). (מכל נוזל בלמים אופקי, אופנוע אנכי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת חופש המצמד



- הפעל שוב ושוב את ידית המצמד 1.
- משוך את ידית המצמד 1 בעדינות עד שתרגיש התנגדות ושים לב לחופש המצמד A.

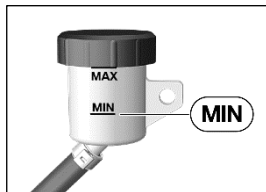

חופש כבל מצמד
5-3 מ"מ (בקצה הכידון, הכידון במצב ישר קדימה, מנוע קר)

מצמד

בדוק את פעולת המצמד

- משוך את ידית המצמד.
- « אתה חייב להרגיש עלייה בכוח עם ההפעלה.
- אם אינך מרגיש עלייה בכוח עם ההפעלה:

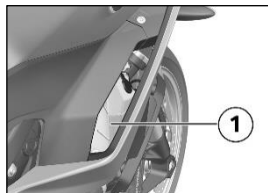
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת המצמד; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



מפלט נוזל בלם אחורי (בדיקה חזותית)
נוזל בלמים, DOT4
אסור שמפלט נוזל הבלם ירד מתחת לסימון ה-MIN (מינ').

אם מפלט נוזל הבלם יורד מתחת למפלט המותר:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



- בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות 1. כיוון בדיקה: מאחור, דרך הפתח שבפנל החיפוי הימני.

אם ניתן לכוון את חופש המצמד הנכון רק על ידי שחרור נוסף של הבורג, פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

- בדיקת חופש המצמד (164 ►).
- הדק את אום הנעילה 1 תוך כדי החזקת בורג הכוון 2.

נוזל קירור

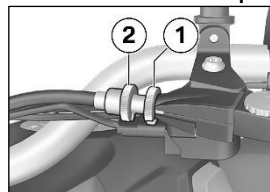
בדיקת מפלס נוזל הקירור

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- סובב את הכידון ימינה במלואו.

כאשר חופש ידיית המצמד מחוץ לתחום:

- כוון חופש המצמד (165 ►).

כוון חופש המצמד



- שחרר את אום הנעילה 1.
- כדי להגדיל את חופש המצמד: הדק את בורג הכוון 2 בתוך ידיית הכידון.
- כדי להקטין את חופש המצמד: סגור את בורג הכוון 2 שבידיית הכידון.

הערה

המרווח שבין אום הנעילה והאום (מדידה בפנים) לא יעלה על 14 מ"מ.

צמיגים

בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים

⚠ אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג לא תקין

פגיעה במאפייני התנהגות האופנוע, חיי השירות של הצמיגים מתקצרים

- בדוק תמיד שלחצי הניפוח בצמיגים תקינים. ►

⚠ אזהרה

לחלקם הפנימי של השסתומים

נטייה להיפתח בעצמם בעת

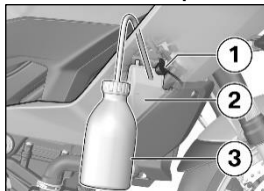
נסיעה במהירויות גבוהות

איבוד פתאומי של לחץ ניפוח בצמיג

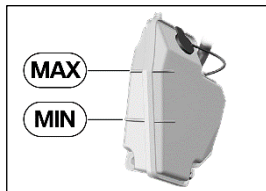
- התקן מכסי שסתום בעלי טבעות אטימה מגומי והדק אותם בחוזקה. ►

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

מילוי נוזל קירור



- פתח את המכסה 1 של מכל ההתפשטות 2.
- מלא את נוזל הקירור עד למפלס המפורט בעזרת מכל מתאים, כגון בקבוקון מילוי 3.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (165 )
- סגור את המכסה 1 של מכל ההתפשטות 2.



מפלס נוזל הקירור המפורט



בין הסימונים MIN (מינימום) ו-MAX (מקסימום) שעל מכל ההתפשטות (מנוע קר)

- אם מפלס נוזל הקירור יורד מתחת למפלס המותר:
- מלא נוזל קירור.

- אם סולייט הצמיג נשחקה:
- החלף את הצמיג או את הצמיגים כנדרש.

גלגלים

צמיגים מומלצים

חברת BMW בודקת ומדרגת צמיגים במידות שונות של יצרנים מסוימים. חברת BMW אינה יכולה להעריך את התאמתם או להבטיח את בטיחותם של צמיגים אחרים. חברת BMW ממליצה להשתמש רק בצמיגים שנבדקו על ידיה. תוכל לקבל מידע מפורט במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW, או באתר האינטרנט בכתובת bmw-motorrad.com

בדיקת עומק חריצי סולייט הצמיג

אזהרה

רכיבה עם צמיגים שחוקים מאוד
סכנת תאונה בגלל פגיעה בהתנהגות

- החלף את הצמיגים במועד לפני שהם נשחקים עד לעומק החריצים המינימלי המותר על פי חוק.
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- מדוד את עומק חריץ סולייט הצמיג בעזרת סימני השחיקה.

הערה

מחווני השחיקה נמצאים בתוך החריצים שבסולייט הצמיג. הצמיג שחוק כאשר סולייט הצמיג נשחקה עד לגובה הסימנים. מיקום הסימנים מצוין על דופן הצמיג, לדוגמה בעזרת האותיות TWI, TI או על ידי חץ.

- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים והשווה אותם לנתונים שלהלן.

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	
36.2 PSI (2.5 באר) (צמיג קר)	
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	
42 PSI (2.9 באר) (צמיג קר)	

- אם לחץ הניפוח נמוך מדי:
- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.

חישוקים וצמיגים

בדיקת החישוקים

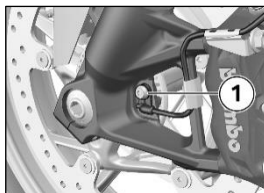
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- בדוק חזותית את החישוקים ואתר פגמים.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת החישוקים והחלף אותם אם יש צורך בכך; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

השפעת מידות הגלגל על השלדה ועל מערכות הבקרה של המתלה

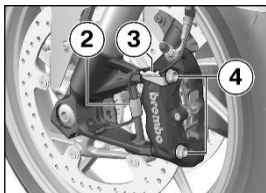
מידת הגלגל חשובה מאוד לשלדה ולמערכות הבקרה של המתלה - ABS ו-ASC. קוטר הגלגל ורוחבו מתוכננים אל תוך יחידת הבקרה, והם הבסיס לכל החישובים. כל שינוי בערכים חשובים אלו הנגרם על ידי שימוש בגלגלים שלא הותקנו במפעל, עלול להשפיע קשות על ביצועי מערכות הבקרה. טבעות החיישנים הן אמצעי חשוב לחישוב נכון של מהירות הרכיבה, וגם הן חייבות להתאים למערכות הבקרה של האופנוע ואין להחליפן. אם אתה מחליט להתקין גלגלים לא סטנדרטיים באופנוע שלך, חשוב מאוד להתייעץ עם מוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. במקרים מסוימים ניתן לשנות את הנתונים המתוכננים של יחידות הבקרה כך שיתאימו למידות הגלגלים החדשים.

הסרת הגלגל הקדמי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

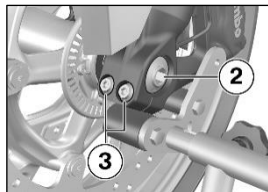


- הסר את הבורג 1 ואת חיישן מהירות הגלגל מתוך הקדח.

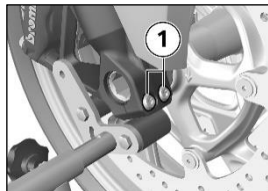


- שחרר את כבל חיישן מהירות הגלגל מהתפסים המחזיקים 2 ו-3.
- הסר את בורגי ההתקנה 4 שבאוכפי הבלימה, השמאלי והימני.

- התקן את המעמד לגלגל הקדמי (157 ) .



- הסר את בורג הציר 2.
- שחרר את בורגי תפיסת הציר השמאלי 3.



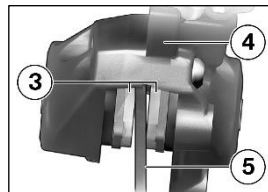
- שחרר את בורגי תפיסת הציר הימני 1.

- אל תפעיל את הבלמים כאשר אוכף הבלם (קליפר) לא מאובטח כהלכה. ►

- משוך בזירות את אוכפי הבלם לאחור והחוצה עד לניתוקם מדיסקי הבלם.

- הצב את האופנוע על מעמד עזר מתאים.
- עם רגלית מרכזית OE
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ►

- הרם את חלקו הקדמי של האופנוע עד שתוכל לשחרר את הגלגל הקדמי. השתמש במעמד מתאים לגלגל הקדמי כדי להרים את חלקו הקדמי של האופנוע.



- שחרר מעט את רפידות הבלם 3 על ידי נדנוד אוכף הבלמה 4 קדימה ואחורה כנגד דיסק הבלם 5.
- כסה את חלקי חישוק הגלגל העלולים להישרט בתהליך הסרת אוכפי הבלם (קליפרים).

שים לב

תנועה לא רצויה של רפידות הבלם פנימה

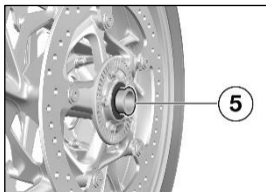
נזק לרכיבים במהלך הניסיון להתקין את אוכף הבלם או מאחר שנדרש להפריד בכוח את רפידות הבלם

שים לב

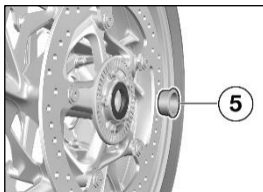
**הידוק ברגים ואומים שלא
במומנט הנכון**

נזק או השתחררות ברגים ואומים

- פנה למוסך מורשה משרד
התחבורה לבדיקת הידוק
הברגים והאומים; מומלץ לפנות
למרכז שירות מורשה מטעם
דלק מוטורס לאופנועי
BMW. ►



- החלק את תותב המרווח 5,
כאשר הקולר פונה החוצה, על
טבור הגלגל מצד שמאל.



- הסר את תותב המרווח 5
שבצדו השמאלי של טבור
הגלגל.

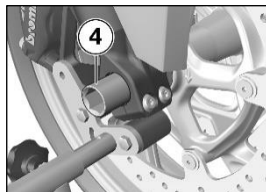
התקנת הגלגל הקדמי

אזהרה

שימוש בגלגל לא סטנדרטי

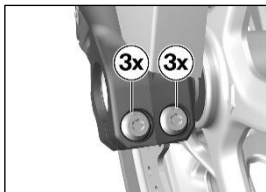
תקלה כחלק מהתערבות בקרת
ABS ו-ASC

- לקבלת מידע נוסף על השפעות
מידות הגלגל על מערכות
ה-ABS וה-ASC, עיין בתחילת
פרק זה. ►



- תמוך בגלגל כהלכה והסר את
הציר 4.
- אל תסיר את הגריז מהציר.
- גלגל את הגלגל הקדמי קדימה
כדי להסירו.

- הדק את בורג הידוק הציר השמאלי **3** במומנט המפורט.

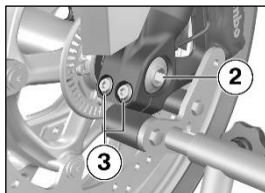


תפס הציר המהיר

סדר הידוק: הדק את הברגים
6 פעמים לסירוגין

19 ניוטון-מטר

- הסר את מעמד הגלגל הקדמי ודחס את המזלג הקדמי כמה פעמים. אל תפעיל את ידית הבלם במהלך תהליך זה.
- התקן את המעמד לגלגל הקדמי (157 )



- התקן את בורג הציר **2** והדק אותו במומנט ההידוק המפורט. אחוז בצדו הימני של הציר המהיר.

בורג הציר של הציר
המהיר הקדמי

50 ניוטון-מטר

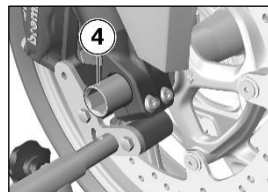
שים לב

התקנה לא נכונה והפוכה של הגלגל הקדמי

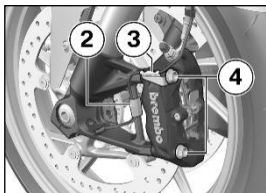
סכנת תאונה

- שים לב לכיוון חצי הסיבוב שעל הצמיג או החישוק. ►

- גלגל את הגלגל הקדמי למקומו בין המזלג וודא שדיסק הבלם עובר בין רפידות הבלם של אוכף הבלם שבצד שמאל.



- הרם את הגלגל הקדמי והכנס את הציר **4** עד שיתיישב.

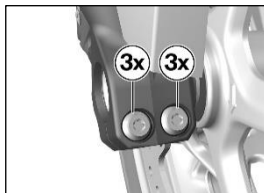


- הדק את בורגי ההתקנה 4 שבצד שמאל ובצד ימין של אוכף הבלם במומנט הידוק המפורט.

אוכף הבלם אל המזלג
הטלסקופי

38 ניוטון-מטר

- הסר את נייר הדבק מחישוק הגלגל.



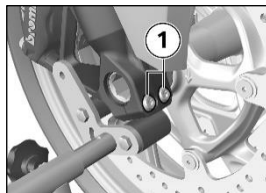
תפס הציר המהיר

סדר הידוק: הדק את הברגים
6 פעמים לסירוגין

19 ניוטון-מטר

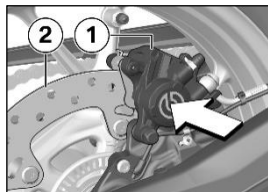
- הסר את המעמד לגלגל הקדמי.

- הצב את אוכף הבלם (קליפר) הימני על דיסק הבלם.

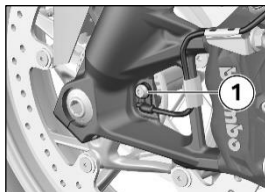


- הדק בורגי הידוק הציר הימני 1 במומנט המפורט.

- עם רגלית מרכזית^{OE}
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב. ▷



- לחץ על אוקף הבלם 1 כנגד דיסק הבלם 2.
- « בוכנות הבלם נדחקות לאחור.



- הכנס את חיישן מהירות הגלגל אל תוך הקדח והדק את הבורג 1 במומנט ההידוק המפורט.

חיישן מהירות גלגל קדמי, אל רגל המזלג
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור
8 ניוטון-מטר

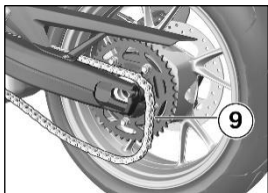
הסרת הגלגל האחורי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית ועל מעמד עזר מתאים.

⚠ אזהרה

רפידות בלם לא באות במגע עם צלחת הבלם
סכנת תאונה בגלל השהיה באפקט הבלימה.

- לפני התחלת הרכיבה, בדוק שהבלמים מגיבים ללא כל השהיה. ►
- הפעל את הבלם כמה פעמים עד להתיישבות רפידות הבלם.
- חבר את כבל חיישן מהירות הגלגל אל התפסים המחזיקים 3-2.

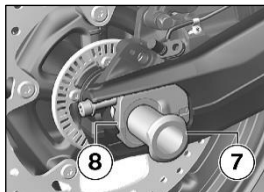


- גלגל את הגלגל האחורי קדימה ושחרר את השרשרת 9 מגלגל השיניים.
- גלגל את הגלגל האחורי לאחור הרחק מזרוע הגלגל האחורי.

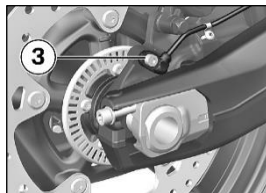
הערה

גלגל השיניים ותותבי המרווח שבצד שמאל ובצד ימין משוחררים כעת. ודא שחלקים אלו לא נפגעים ולא נאבדים במהלך ההסרה. ►

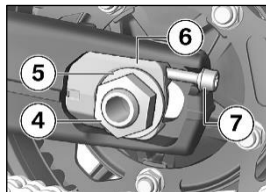
- הסר את מותחן השרשרת 6 ודחף את הציר קדימה במלואו.



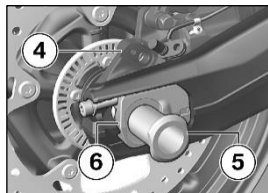
- הסר את הציר המהיר 7 ואת מותחן השרשרת 8.



- הסר את הבורג 3 ואת חיישן מהירות הגלגל מתוך הקדח.

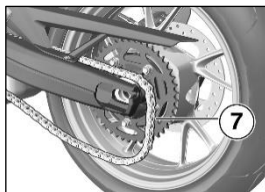


- הסר את אום הציר 4 ואת הדסקית 5.
- סגור את בורגי הכונון 7 בשני הצדדים.



- הכנס את מותחן השרשרת הימני 6 אל תוך הזרוע האחורית, והתקן את הציר המהיר 5 בתוך נושא אוקף הבלם 4 והגלגל האחורי.
- ודא שהציר יושב בתוך מגרעת מותחן השרשרת.

- גלגל את הגלגל האחורי אל תוך זרוע הגלגל האחורי; ודא שדיסק הבלם עובר בין רפידות הבלם.



- גלגל את הגלגל האחורי קדימה וחבר את השרשרת 7 אל גלגל השיניים.

התקנת הגלגל האחורי

⚠ אזהרה

שימוש בגלגל לא סטנדרטי

תקלה כחלק מהתערבות בקרת ASC ו-ABS

- לקבלת מידע נוסף על השפעות מידות הגלגל על מערכות ה-ABS וה-ASC, עיין בתחילת פרק זה. ►

📖 שיים לב

הידוק ברגים ואומים שלא

במומנט הנכון

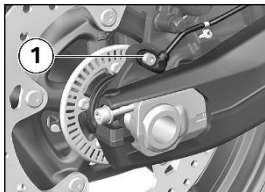
נזק או השתחררות ברגים ואומים

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

⚠ אזהרה

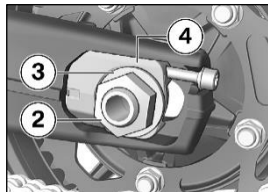
רפידות בלם לא באות במגע עם צלחת הבלם
סכנת תאונה בגלל השהיה באפקט הבלימה.

- לפני התחלת הרכיבה, בדוק שהבלמים מגיבים ללא כל השהיה. ►
 - לאחר סיום העבודה, הפעל את הבלם כמה פעמים עד להתיישבות רפידות הבלם.
 - בדוק את חופש השרשרת (187 ►).
 - כוונן את חופש השרשרת (187 ►).
- פנלי חיפוי**
- הסרת מכסה המכל**
- הסר את המושב (90 ►).

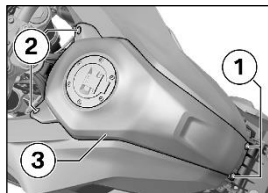


- הכנס את חיישן מהירות הגלגל אל תוך הקדח והדק את הבורג 1 במומנט הידוק המפורט.

חיישן מהירות גלגל אחורי אל נושא אוכף הבלם
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור
8 ניוטון-מטר



- הכנס את מותחן השרשרת השמאלי 4.
- התקן את הדסקית 3 ואת אום הציר 2, אולם אל תהדק אותם עדיין.
- ללא רגלית מרכזית OE
- הסר את מעמד העזר. ►



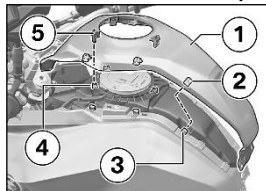
- התקן את הברגים 2.
- התקן את הברגים 1.
- התקן את המושב (91).

מסנן אוויר

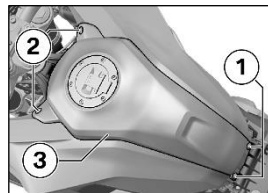
הסרת מסנן האוויר

- הסר את המושב (90).
- הסרת מכסה המכל (176).

התקנת מכסה המכל

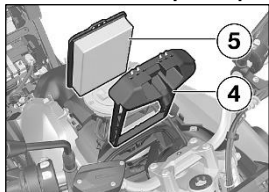


- ודא שכל 6 המחזיקים 2 ננעלים בתוך זיזי ההחזקה 3 ושכל 4 המחברים 5 ננעלים בתפסי ההחזקה 4.
- התקן את מכסה המכל 1.

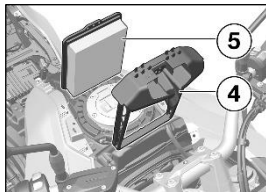


- הסר את הברגים 1 שבצד שמאל ובצד ימין.
- הסר את הברגים 2.
- הרם את מכסה המכל 3 כדי לשחרר אותו מזיזי ההחזקה והסר אותו.

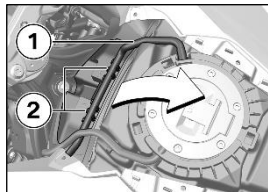
התקנת מסנן האוויר



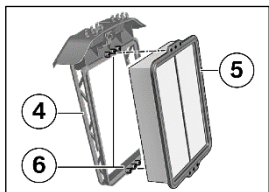
- התקן את מסנן האוויר 5 בתוך המסגרת 4.



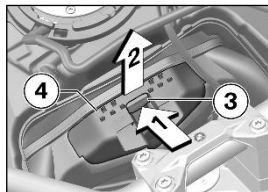
- הסר את המסגרת 4.
- הסר את קרב מסנן האוויר 5.



- שחרר את הצינור 1 מזיז ההחזקה 2.



- ודא שמסנן האוויר 5 יושב כהלכה על הזיזים 6 שעל המסגרת 4.



- כדי לשחרר את הנעילה, לחץ על הכפתור 3 בכיוון החץ 1 והחזק אותו במצב זה.
- משוך את המסגרת 4 בכיוון החץ 2 אל מחוץ למחזיק.

החלפת נורת בלם ונורה אחורית מסוג פנסי LED

- ניתן להחליף את נורת ה-LED האחורית רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת נורות מחווני איתות קדמיים ואחוריים

- ניתן להחליף את פנסי האיתות מסוג LED רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת פנסי העזר

- עם פנס ראשי נוסף מסוג LED^{OA}

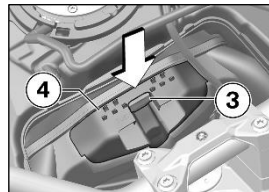
תאורה

החלפת נוריות LED לאורות מעבר ("נמוכים") ולאורות דרך ("גבוהים")

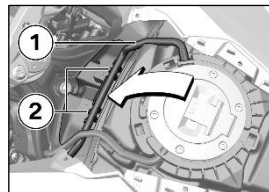
- ניתן להחליף את נורת ה-LED של אורות המעבר ושל אורות הדרך רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת נורת LED באורות הצד

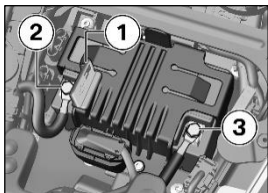
- ניתן להחליף את נורת ה-LED של פנס הצד רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



- התקן את המסגרת 4.
- « כפתור 3 ננעל.



- חבר את הצינור 1 אל זיזי ההחזקה 2.



- לחץ על המנעול ופתח את כיסוי ההדק החיובי 1.
- חבר תחילה קצה אחד של כבל ההתנעה האדום אל הדקו החיובי של המצבר הריק ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו החיובי של מצבר העזר (חיובי באופנוע זה: נקודה 2).
- לאחר מכן חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השחור אל הדקו השלילי של מצבר העזר ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו השלילי של המצבר הריק (שלילי באופנוע זה: נקודה 3).

שים לב

מגע בין נעלי הכבלים והאופנוע סכנת קצר

- השתמש בכבלים בעלי הדקים מבודדים בשני הצדדים. ►

שים לב

ההתנעה בעזרת כבלים כאשר המתח גדול מ-12 וולט

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- ודא שמתח מצבר העזר הוא 12 וולט. ►
- הסר את המושב (90).
- אל תנתק את המצבר ממערכת החשמל המובנית בעת התנעת המנוע בעזרת כבלים.

- ניתן להחליף את פנסי העזר רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

ההתנעה בעזרת כבלים

שים לב

זרם גבוה עובר בעת התנעת האופנוע בעזרת כבלים

- חיווט מתחמם/ניצת או נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע
- אם עליך להתניע את האופנוע בעזרת כבלים, חבר את כבלי ההתנעה אל הדקי המצבר; לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי חיבור הכבלים אל השקע המובנה. ►

שים לב

היחידות האלקטרוניות של האופנוע (לדוגמה שעון) גורמות להתרוקנות המצבר

- המצבר עובר פריקה עמוקה; הדבר אינו מוכר במסגרת האחריות
- אם האופנוע אינו בשימוש, למשך ארבעה שבועות לפחות, חבר מטען אטי אל המצבר. ►

הערה

חברת BMW פיתחה מטען אטי המיועד במיוחד למערכות האלקטרוניות הקיימות באופנוע שלך. בעזרת מטען זה תוכל לשמור על טעינת המצבר, אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ממושכים, בלי לנתק את המצבר מהמערכות האלקטרוניות המובנות של האופנוע. תוכל לקבל מידע נוסף במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

הערה

אין להשתמש בתרסיסי עזר להתנעה או במוצרים אחרים כדי להחזיר את המנוע. ►

- התקן את המושב (91). ►

מצבר

הוראות תחזוקה

- תחזוקה, טעינה ואחסון נכונים יאריכו את חיי השירות של המצבר, והם תנאי לטיפול בתביעות במסגרת האחריות.
- חשוב לפעול בהתאם להנחיות שלהלן כדי לשמור על אורך חיי השירות של המצבר:
- ודא שפני שטח המצבר נקיים ויבשים.
 - אל תפתח את המצבר.
 - אל תמלא מים.
 - קרא את הוראות הטעינה שבעמודים שלהלן ופעל על פיהן.
 - אל תהפוך את המצבר.

הערה

ניתן להשתמש בבורג בולם הזעזועים במקום בהדקו השלילי של המצבר. ►

- התנע את המנוע שאליו מחובר מצבר העזר במהלך ההתנעה.
- התנע את המנוע שאליו מחובר המצבר הריק כרגיל; אם המנוע לא נדלק, המתן כמה דקות לפני שתנסה שוב, כדי לא לגרום נזק למנוע המתנע ולמצבר העזר.
- הנח לשני המנועים לפעול במצב סרק למשך כמה דקות לפני שתנתק את הכבלים.
- נתק תחילה את כבל העזר מההדקים השליליים ולאחר מכן נתק את הכבל השני מההדקים החיוביים.

טעינת המצבר כאשר הוא מחובר

- נתק את ההתקנים המחוברים אל השקעים.

שיים לב**טעינת המצבר המחובר אל****האופנוע דרך הדקי המצבר**

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- נתק את הדקי המצבר לפני הטעינה. ▶

שיים לב**מטענים לא מתאימים המחוברים****לשקע**

- נזק למטען ולמערכות האלקטרוניות של האופנוע
- השתמש במטענים מתאימים של BMW. מטען מתאים זמין במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ▶

שיים לב**טעינת מצבר שהתרוקן לגמרי בעזרת השקע החשמלי או שקע נוסף**

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- אם המצבר התרוקן לגמרי (מתח המצבר נמוך מ-12 וולט, נוריות החיווי והצג הרב-תפקודי כבויים כאשר מתג ההצתה פתוח), יש להסיר אותו מהאופנוע ולטעון אותו בעזרת מטען המחובר ישירות אל הדקי המצבר. ▶

- כאשר המצבר מחובר אל מערכת החשמל המובנית של האופנוע, טען אותו בעזרת השקע.

הערה

המערכות האלקטרוניות המובנות של האופנוע יודעות מתי המצבר טעון במלואו. במקרה זה השקע המובנה נכבה. ▶

- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.

הערה

אם אין באפשרותך לטעון את המצבר דרך השקע המובנה, באפשרותך לטעון אותו בעזרת מטען שאינו מתאים למערכות האלקטרוניות של האופנוע שלך. במקרה זה, טען את המצבר ישירות דרך הדקי המצבר שנותק מהאופנוע. ▶

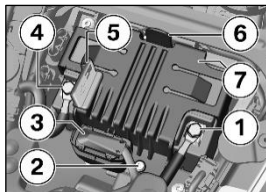
- נתק את המצבר 3.
- הסר את הבורג 2.
- הזז את המנעול 6 לאחור.
- הסר את מחזיק המצבר 7.
- הרם את המצבר למעלה והוצא אותו החוצה; הזז אותו בעדינות קדימה ואחורה אם אתה מתקשה להוציאו.

התקנת המצבר

הערה

אם המצבר נותק מהאופנוע לפרק זמן ממושך, יהיה עליך לכוון את התאריך בלוח המחוונים כדי שתצוגת השירות תפעל כהלכה. ►

- סגור את מתג ההצתה.



שים לב

המצבר אינו מנותק בהתאם לנוהל הנכון

סכנת קצר

- פעל תמיד בהתאם להוראות הניתוק המפורטות. ►
- תחילה נתק את הכבל השלילי של המצבר 1.
- לחץ על המנעול ופתח את כיסוי ההדק החיובי 5.
- לאחר מכן נתק את הכבל החיובי של המצבר 4.

טעינת מצבר מנותק

- טען את המצבר בעזרת מטען מתאים.
- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.
- לאחר הטעינה, נתק את הדקי המטען מהדקי המצבר.

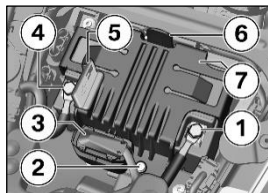
הערה

יש לטעון את המצבר במועדים קבועים אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ארוכים. עיין בהוראות הטיפול במצבר שלך. טען תמיד את המצבר במלואו לפני השבתו לפעולה. ►

הסרת המצבר

- הסר את המושב (90°).
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)
- כבה את מערכת האזעקה המקורית, אם קיימת. ►

- סגור את מתג ההצתה.
- הכנס את המצבר אל תוך תא המצבר כך שההדק החיובי יהיה בצד ימין בכיוון הנסיעה.



- החזק את מחזיק המצבר 7 במקומו. המחזיק 6 ננעל בנקישה.
- התקן את הבורג 2.
- חבר את המחבר 3.
- פתח את כיסוי ההדק החיובי 5.

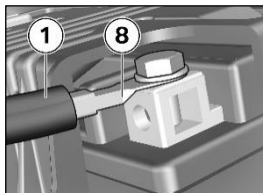
שים לב

המצבר אינו מחובר בהתאם לנהל הנכון

סכנת קצר

- פעל תמיד בהתאם להוראות רצף ההתקנה המפורטות. ►

- חבר את הכבל החיובי של המצבר 4.
- סגור את כיסוי ההדק החיובי 5.



- חבר את הכבל השלילי של המצבר 1 וישר אותו למצב 8.

– עם מערכת אזעקה מקורית OE(DWA)

- הפעל את מערכת האזעקה המקורית, אם קיימת. ►
- התקן את המושב (91).
- כוון את השעה (103).
- הגדר את התאריך (102).

נתיכים

החלפת נתיך ראשי

שים לב

קיצור נתיכים שרופים

סכנת קצר ושרפה

- לעולם אל תנסה לקצר נתיך שנשרף.
- החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל אותו דירוג זרם. ►
- סגור את מתג ההצתה.
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- הסר את המושב (90).

שים לב

קיצור נתיכים שרופים

סכנת קצר ושרפה

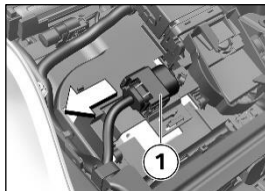
- לעולם אל תנסה לקצר נתיך שנשרף.
- החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל אותו דירוג זרם. ►

- עיין במפרטי הנתיכים והחלף את הנתיך השרוף 1 או 2.

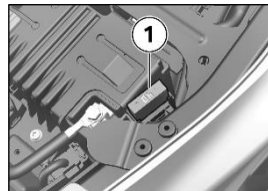
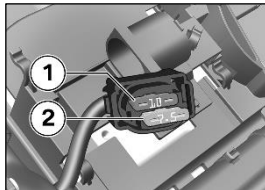
הערה

אם הנתיך נשרף שוב ושוב, בדוק את המעגלים החשמליים במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

החלפת נתיכים



- סגור את מתג ההצתה.
- הסר את המושב (90°).
- נתק את המחבר 1.



- החלף את הנתיך הפגום 1.

הערה

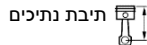
אם הנתיך נשרף שוב ושוב, בדוק את המעגלים החשמליים במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

נתיך ראשי



40 אמפר (וסת מתח)

- התקן את המושב (91°).



תיבת נתיכים

10 אמפר (חריץ 1: לוח מחוונים, מערכת אזעקה (DWA), מנעול הצתה, שקע אבחון, ממסר ראשי לסליל)

7.5 אמפר (חריץ 2: מתג רב-תפקודי שמאלי, בקרת לחץ ניפוח צמיגים (RDC))

- חבר שוב את המחבר.
- התקן את המושב (91).

מחבר אבחון

ניתוק שקע האבחון

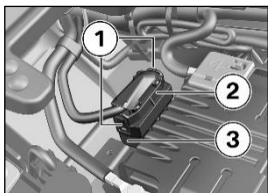
⚠️ זהירות

ניתוק לא נכון של מחבר האבחון של מערכת האבחון המובנה תקלות באופנוע

- שחרור מחבר האבחון יתבצע רק במוסך מורשה משרד התחבורה או בידי אדם שהוסמך לכך.

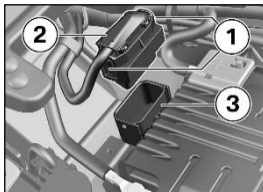
אבטחת שקע האבחון

- נתק את ממשק מערכת האבחון והמידע.



- התקן את שקע האבחון 2 בתוך המחזיק 3.
- « המנעולים 1 ננעלים.
- התקן את המושב (91).

- ודא שהעבודה מתבצעת בידי עובדים שעברו הדרכה מתאימה.
- עיין במפרטי היצרן.
- הסר את המושב (90).



- לחץ על המנעולים 1 בשני הצדדים.
- שחרר את שקע האבחון 2 מהמחזיק 3.
- « ניתן לחבר את ממשק מערכת האבחון והמידע אל מחבר האבחון 2.

- השתמש במברג כדי לדחוף את השרשרת למעלה ולמטה ומדוד את המרווח A.

חופש שרשרת
35-45 מ"מ (אופנוע ללא עומס, נתמך על ידי הרגלית הצדדית)
– עם מושב מונמך OE
30-40 מ"מ (אופנוע ללא עומס, נתמך על ידי הרגלית הצדדית) ▷

אם הערך שנמדד הוא מחוץ לתחום המותר:

- כוונן את חופש השרשרת. (187 ◀)

כוונון חופש השרשרת

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

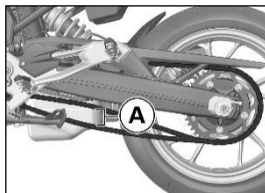
הערה

חברת BMW ממליצה לך להשתמש במוצרי ניקיון ושימון השרשרת הזמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ▶

- נקה את עודפי חומר הסיכה.

בדיקת חופש השרשרת

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- סובב את הגלגל האחורי עד שהוא יגיע לנקודה שבה חופש השרשרת יהיה הגדול ביותר.



שרשרת

שימון השרשרת

שים לב

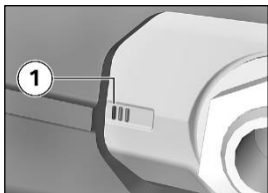
לכלוך והיעדר סיכת ההנעה

שחיקה מואצת

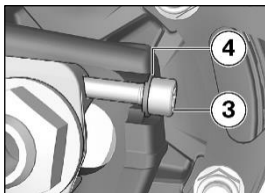
- נקה וגרז את שרשרת ההנעה במועדים קבועים. ▶

- גרז את שרשרת ההנעה כל 800 ק"מ לפחות. גרז את השרשרת לעתים תכופות יותר אם האופנוע נע בכבישים רטובים, מאובקים או מלוכלכים.

- סגור את מתג ההצתה ושלב את תיבת ההילוכים למצב סרק (נייטרל).
- נקה את שרשרת ההנעה בעזרת חומר ניקוי מתאים, יבש אותה ומרח חומר סיכה לשרשרת.



- בדוק אם ניתן לראות במלואו את קו הסימון השלישי 1.
- בדוק את אורך השרשרת אם ניתן לראות במלואו את קו הסימון השלישי 1:
- שלב להילוך ראשון.
- סובב את הגלגל האחורי בכיוון הנסיעה עד למתיחת השרשרת.
- מדוד את אורך השרשרת שבין 10 הפנים מתחת לזרוע הגלגל האחורי; בצע את המדידה ממרכזי הפינים.
- סובב את הגלגל האחורי בכיוון הנסיעה ומדוד את אורך השרשרת ב-3 נקודות שונות.

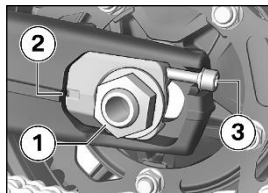


- בדוק שהדסקית 4 באה במגע עם ראש הבורג 3 ותקן אם יש צורך בכך.

בדיקת שחיקת השרשרת דרישה

מתיחות השרשרת מכווננת כהלכה.

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

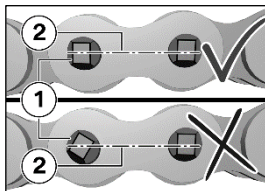


- שחרר את אום הציר 1.
- השתמש בבורגי הכוונן 3 שבצד שמאל ובצד ימין כדי לכוון את מתיחות השרשרת.
- בדוק את חופש השרשרת (187).
- ודא שקריאות הסקלה 2 שבצד שמאל ובצד ימין זהות.
- הדק את אום הציר המהיר 1 במומנט ההידוק המפורט.

ציר מהיר אחורי בזרוע האחורית

חומר נעילת הברגה: מכנית

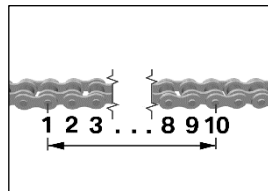
100 ניוטון-מטר



- בדוק אם ראש הפין 1 הסתובב. ראשי הפינים נמצאים במקביל לקו ציר השרשרת 2.
- פני השרשרת תקינים.

אם ראש פין אחד או יותר הסתובב:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



אורך שרשרת מותר



144 מ"מ מקס' (המדידה מתבצעת **במרכז** הפינים על פני 10 פינים כאשר השרשרת מתוחה)

אם השרשרת נמתחה עד לאורכה המרבי המותר:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

אביזרים

192	הערות כלליות.....
192	שקעים חשמליים.....
193	מזוודות טורינג.....
195	מזוודות צד.....
196	ארגז אחורי.....
199	מערכת ניווט.....

הערות כלליות

⚠️ זהירות

שימוש במוצרים של יצרנים אחרים

סכנה בטיחותית

- חברת BMW אינה יכולה לבחון או לבדוק כל מוצר ולוודא שניתן להשתמש בו על אופנועיה או איתם באופן בטוח. רשויות החוק הרשמיות במדינות השונות אינן יכולות להבטיח זאת. בדיקות המתבצעות על ידי גורמים אלו אינן יכולות לבחון את כל תנאי הפעולה הנבדקים על ידי BMW ולכן הן אינן מספקות בתנאים מסוימים.
- השתמש רק בחלקים ובאביזרים שחברת BMW אישרה לשימוש באופנוע שלך. ▶

חברת BMW בדקה באופן נרחב את החלקים ואת האביזרים כדי לוודא שהם בטוחים, פעילים ומתאימים. לכן חברת BMW אחראית למוצרים. חברת BMW לא תישא באחריות לחלקים ולאביזרים שהיא לא אישרה. כל השינויים חייבים להתבצע בהתאם לדרישות החוק. ודא שהאופנוע אינו מפר את חוקי התעבורה, ופעל בהתאם לתקנות התקפות במדינתך. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יוכל לספק לך עצה מקצועית וסיוע בהתקנת חלקים, אביזרים ומוצרים מקוריים אחרים של BMW ובשימוש בהם. לקבלת מידע נוסף על האביזרים, היכנס לאתר:

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

שקעים חשמליים

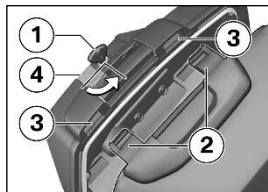
הערות לגבי השימוש בשקעים חשמליים:

כיבוי אוטומטי

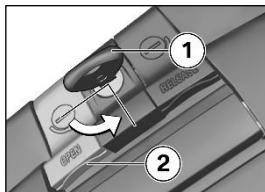
- השקעים החשמליים נכבים אוטומטית בתנאים שלהלן:
- אם רמת טעינת המצבר נמוכה מדי מכדי להתניע את המנוע.
 - אם העומס על המערכת גדול מהעומס המרבי המותר כמפורט בנתונים הטכניים.
 - במהלך ההתנעה.

הפעלת אביזרים חשמליים

באפשרותך להפעיל אביזרים חשמליים המחוברים לשקעים חשמליים של האופנוע רק כאשר מתג ההצתה פתוח. האביזר ממשיך לפעול אם מתג ההצתה נסגר לאחר מכן. שקעי החשמל נכבים לאחר כ-15 דקות מרגע סגירת מתג ההצתה, כדי שלא להפעיל עומס יתר על מערכת החשמל של האופנוע. ייתכן שהמערכות האלקטרוניות של האופנוע לא יזהו אביזרים בעלי צריכת הספק נמוכה. במקרים אלו השקעים החשמליים נכבים מיד לאחר סגירת מתג ההצתה.



- סובב את המפתח 1 נגד כיוון השעון למצב OPEN (פתוח).
- חבר את התפסים 2 שעל מכסה המזוודה אל המנעול 3. בדוק ששום דבר לא נלכד בעת סגירת הארגז.
- משוך את ידית השחרור האפורה 4 (OPEN) למעלה במלואה ובמקביל סגור את המזוודה.
- « המכסה ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
- סובב את המפתח החלופי 1 שבמנעול המזוודה כך שיהיה במקביל לכיוון הנסיעה והוצא אותו.



- סובב את המפתח 1 נגד כיוון השעון למצב OPEN (פתוח).
- משוך את ידית השחרור האפורה 2 (OPEN) למעלה במלואה ובמקביל פתח את המזוודה.

סגירת מזוודות הטורינג

- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני OE
- עם מזוודות טורינג OA

ניתוב כבלים

שים לב להנחיות שלהלן בעת ניתוב כבלים משקעי החשמל אל הציוד החשמלי:

- ודא שהכבלים לא מפריעים לרוכב.
- ודא שהכבלים לא מגבילים את זווית הכידון או את התנהגות האופנוע.
- ודא שהכבלים לא מסתבכים.

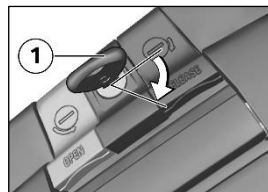
מזוודות טורינג

פתיחת מזוודות הטורינג

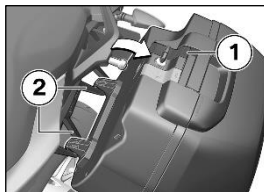
- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני OE
- עם מזוודות טורינג OA

הסרת מזוודות הטורינג

- עם מחזיק מזוודה שמאלי/
ימני^{OE}
- עם מזוודות טורינג^{OA}



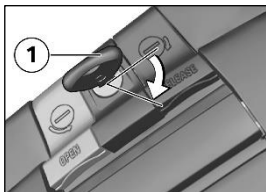
- סובב את המפתח **1** בכיוון השעון למצב RELEASE (משוחרר).



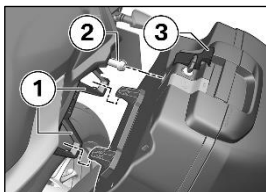
- משוך את ידית השחרור השחורה **1** (RELEASE) למעלה ובזמנית משוך את המזוודה החוצה.
- לאחר מכן הרם את המזוודה והוצא אותה מהמחזיק התחתון **2**.

התקנת מזוודות הטורינג

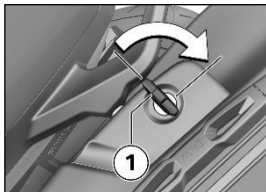
- עם מחזיק מזוודה שמאלי/
ימני^{OE}
- עם מזוודות טורינג^{OA}



- סובב את המפתח **1** בכיוון השעון למצב RELEASE (משוחרר).



- הצב את המזוודה בתוך זיזי ההחזקה התחתונים **1** ולאחר מכן סובב אותה סביב צירה עד שתתיישב על התושבת **2**.



- סובב את המפתח 1 בכיוון המנוגד לכיוון הנסיעה ודחף את המזוודה לתוך המנעול. « המזוודה ננעלת במנעול.

הסרת המזוודות

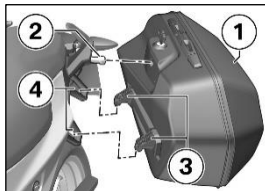
- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני OE
- עם מזוודה OA

המשקל המרבי המותר של כל מזוודה
8 ק"ג מקס'

מזוודות צד

התקנת מזוודות הצד

- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני OE
- עם מזוודה OA



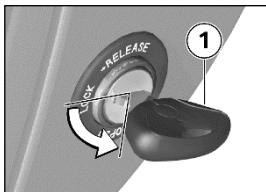
- הורד את המזוודה 1 מלמעלה עד שזיזי ההחזקה 3 יינעלו בתוך המחזיקים 4 והמזוודה תשב על המנעול 2.

- משוך את ידית השחרור השחורה 3 (שחרור) למעלה ובזמנית דחף את המזוודה אל תוך המחזיק העליון 2.
- לחץ על ידית השחרור השחורה 3 (RELEASE) בכיוון מטה עד לנעילתה.
- סובב את המפתח שבמנעול המזוודה כך שיהיה במקביל לכיוון הנסיעה והסר אותו.

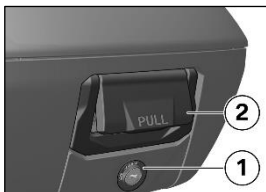
משקל מרבי מותר ומהירות מרבית מותרת

- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני OE
- עם מזוודות טורינג OA
- שים לב לעומס המרבי ולמהירות המרבית המותרת.

המהירות המרבית המותרת בעת רכיבה עם מזוודות המותקנות על האופנוע
180 קמ"ש מקס'



- סובב את המפתח 1 שבמנעול הארגז נגד כיוון השעון למצב OPEN (פתוח).



- לחץ על המנעול 1. « ידית השחרור 2 תקפוצו.

משקל מרבי מותר ומהירות מרבית מותרת

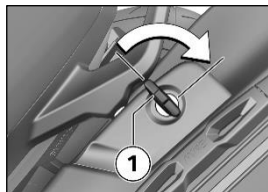
- עם מחזיק מזוודה שמאלי/ימני^{OE}
- עם מזוודה^{OA}
- שים לב לעומס המרבי ולמהירות המרבית המותרת.

המהירות המרבית המותרת בעת רכיבה עם מזוודות המותקנות על האופנוע	
180 קמ"ש מקס'	
המשקל המרבי המותר של כל מזוודה	
5 ק"ג מקס'	

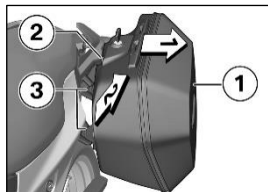
ארגז אחורי

פתיחת הארגז

- עם ארגז אחורי^{OA}
- עם סבל מטען^{OA}



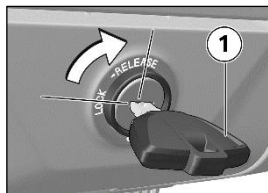
- סובב את המפתח 1 בכיוון ההפוך לכיוון הנסיעה.



- משוך את המזוודה 1 בכיוון החץ 1 עד לשחרורה מהמנעול 2. לאחר מכן הרם את המזוודה 1 בכיוון החץ 2 ושחרר אותה מזיזי ההחזקה 3.

הסרת הארגז

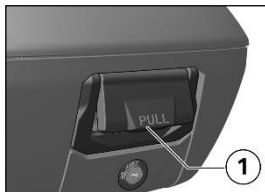
- עם ארגז אחורי OA
- עם סבל מטען OA



- סובב את המפתח 1 בכיוון השעון למצב RELEASE (משוחרר).
- « הידית קופצת החוצה.

הערה

ניתן לסגור את הארגז גם כאשר המנעול נמצא במצב LOCK (נעול). במקרה זה ודא שמפתח האופנוע לא נשאר בתוך הארגז. ►

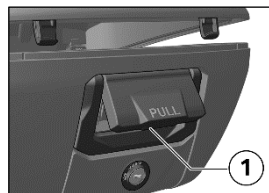


- לחץ על ידית השחרור 1 בכיוון מטה עד לנעילתה.
- סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז למצב LOCK (נעול) והוצא את המפתח מהמנעול.

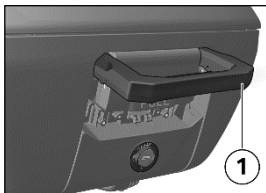
- משוך את ידית השחרור 2 למעלה במלואה ופתח את הארגז.

סגירת הארגז האחורי

- עם ארגז אחורי OA
- עם סבל מטען OA



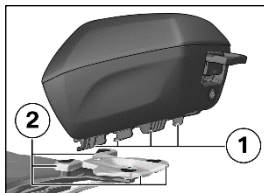
- משוך את ידית השחרור 1 למעלה במלואה.
- סגור את הארגז ולחץ על המכסה בכיוון מטה. בדוק ששום דבר לא נלכד בעת סגירת הארגז.



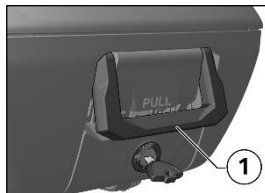
- לחץ על ידית הנשיאה 1 כלפי מטה עד לנעילתה.
- סובב את המפתח בתוך מנעול הארגז למצב LOCK (נעול) והוצא את המפתח מהמנעול.

משקל מרבי מותר ומהירות מרבית מותרת

- עם ארגז אחורי^{OA}
 - עם סבל מטען^{OA}
- שים לב לעומס המרבי ולמהירות המרבית המותרת.



- הצב את הארגז במקומו על הסבל. ודא שהווים 1 נעולים כהלכה בתוך המחזיקים המתאימים 2.

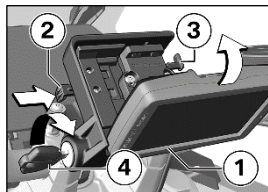


- משוך את ידית הנשיאה 1 למעלה במלואה.
- הרם את הארגז בחלקו האחורי והסר אותו מהסבל.

התקנת ארגז אחורי

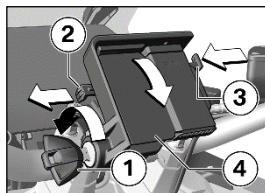
- עם ארגז אחורי^{OA}
- עם סבל מטען^{OA}

- משוך את הידית למעלה במלואה.



- הכנס את מערכת הניווט 1 בחלקה התחתון ודחף אותה קדימה בתנועה סיבובית אחת. « התקן הניווט יינעל במקומו תוך כדי השמעת נקישת נעילה. • לחץ על מחזיק המנעול 2 במלואו והסט אותו ימינה. « המנעול 3 נעול. • סובב את מפתח ההצתה 4 בכיוון השעון. « התקן הניווט מאובטח וניתן להוציא את מפתח ההצתה.

הסר תמיד את מערכת הניווט ואחסן אותה במקום בטוח מיד לאחר סיום הרכיבה. ►



- סובב את מפתח ההצתה 1 נגד כיוון השעון. • משוך את מחזיק המנעול 2 שמאלה. • לחץ את המנעול 3 פנימה. « נעילת העריסה משוחררת וניתן להסיר את המכסה 4 בתנועה סיבובית.

מהירות מרבית בעת רכיבה עם ארגז עם מטען

180 קמ"ש מקס'

המשקל המרבי המותר של הארגז

5 ק"ג מקס'

מערכת ניווט

– עם הכנה למערכת ניווט OE

אבטחת מערכת הניווט

הערה

ההכנה למערכת ניווט מתאימה למכשיר הניווט Navigator IV של BMW Motorrad. ►

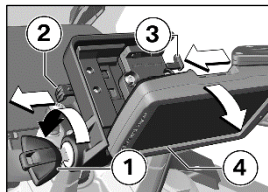
הערה

מערכת הנעילה של העריסה אינה מיועדת להגן על המכשיר מפני גנבה.

הסרת התקן הניווט והתקנת המכסה

שיים לב

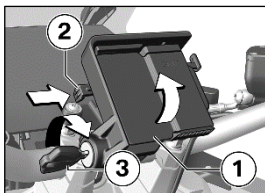
- אבק ולכלוך עלולים להצטבר על מגעי העריסה
מגעים פגומים
- התקן תמיד את המכסה בתום הרכיבה. ►



- סובב את מפתח ההצתה 1 נגד כיוון השעון.
- משוך את מחזיק המנעול 2 והסט אותו **שמאלה** במלואו.
- נעילת המנעול 3 משתחררת.
- לחץ על המנעול 3 והסט אותו **שמאלה** במלואו.

« נעילת התקן הניווט 4 משתחררת.

- הטה את מכשיר הניווט 4 כלפי מטה והסר אותו.



- הכנס את המכסה 1 בחלק התחתון וסגור את חלקו העליון בתנועה סיבובית.
- « המכסה ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
- לחץ את מחזיק המנעול 2 **ימינה**.
- סובב את מפתח ההצתה 3 בכיוון השעון.
- « המכסה 1 מאובטח.

הפעלת מערכת הניווט

הערה

התיאור שלהלן מבוסס על Motorrad BMW של Navigator V ועל VI Navigator של BMW Motorrad. הדגם Navigator IV של Motorrad BMW אינו נתמך בכל האפשרויות המתוארות כאן. ►

הערה

רק הגרסה האחרונה של מערכת התקשורת של BMW Motorrad נתמכת. ייתכן שיהיה עליך להתקין עדכון תוכנה למערכת התקשורת של BMW Motorrad. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ►

לחיצה ארוכה שמאלה כדי להפעיל פעולה זו. 

לחיצה על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט) 2
עבור לתצוגת Pure Ride.

ניתן לשלוט בפעולות שלהלן:
תצוגת מפה

- סיבוב למעלה: זום פנימה - התקרבות.
- סיבוב למטה: זום החוצה - התרחקות.

התפריט המיוחד של BMW

- Speak (דבר): חזור על הנחיות הניווט האחרונות.
- Waypoint (נקודת ציון): שמור את המיקום הנוכחי ברשימת המועדפים.
- Home (בית): התחל לנווט לכתובת הבית (מופיע בצבע אפור אם לא הוגדרה כתובת הבית).

בתפריט המיוחד של BMW: בחר בתפריט מתוך התפריט.

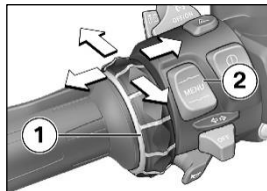
הטיית הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה לזמן קצר
עבור בין הדפים הראשיים של ה-Navigator:

- תצוגת מפה
- מצפן
- גגן מדיה
- התפריט המיוחד של BMW
- דף האופנוע שלי

הטיית הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה לזמן ארוך
הפעל פעולות מסוימות בצג ה-Navigator. חץ ימינה או שמאלה מעל אזור הכפתור המתאים שבצד מצביע על פעולה שניתן להפעילה בצורה זו.

לחיצה ארוכה ימינה כדי להפעיל פעולה זו. 

אם BMW Motorrad Navigator מותקן וההתקן הפעיל שנבחר הוא ה-Navigator (99), הרוכב יכול להפעיל חלק מהפעולות בלי להסיר את ידיו מהכידון.



הפעלת מערכת הניווט מתבצעת באמצעות הבקר הרב-תכליתי 1 והכפתור MENU (תפריט) 2.

סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 למעלה ולמטה

בדף המצפן וגגן המדיה: הגבר או הנמך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

הודעות חיווי ואזהרה



הסמל 1 המופיע בפינה השמאלית העליונה של תצוגת המפה מציין שיש הודעות חיווי ואזהרה מהאופנוע.

הערה

אם מערכת התקשורת של BMW Motorrad מחוברת, האזהרות מלוות באות קולי. ▶

אם יש שתי אזהרות פעילות או יותר, המספר מופיע מתחת למשולש אזהרה.

- לחץ על שדה נתון בצג כדי לפתוח את התפריט לבחירת הנתון.
- הערכים הזמינים לבחירה תלויים בתוספות המותקנות על האופנוע.

הערה

פעולת נגן המדיה זמינה רק עם התקן Bluetooth התומך בתקן A2DP, לדוגמה מערכת התקשורת של BMW Motorrad. ▶

נגן מדיה

- לחיצה ארוכה שמאלה: נגן רצועה הקודמת.
- לחיצה ארוכה ימינה: נגן רצועה הבאה.
- סיבוב מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

- Mute (השתק): כבה או הפעל אוטומטית את הנחיות הניווט (כיבוי: שפתיים עם סימן איקס עליהן מופיע בשורה העליונה של הצג). "Speak" ישמע את הנחיות הניווט. כל שאר הפעולות הקוליות מופעלות.
- Switch off display (כיבוי הצג): כיבוי הצג.
- Dial home number (חיוג הביתה): חיוג אל מספר הטלפון בבית כפי שנשמר ב-Navigator (לא מופיע אלא אם כן טלפון מחובר).

- Diversion (מעקף): הפעלת פעולת המעקף (אינה מופיעה אלא במהלך ניווט פעיל).
- Skip (דלג): דילוג לנקודת הציון הבאה (אינה מופיעה אלא אם כן יש נקודות ציון בנתיב).

האופנוע שלי

- סיבוב: משנה את מספר הנתון המופיע.

ניתן לשמור עד חמישה מספרי שלדה בצורה זו.
אין עוד צורך להזין את הקוד הסודי בעת הפעלת ה-Navigator על ידי פתיחת מתג ההצתה בדגמים אלה.
אם תסיר את מערכת הניווט מהאופנוע כאשר היא פועלת, תופיע הודעה המבקשת ממך להזין את הקוד הסודי.

בהירות המסך
כוונן במהירות המסך מתבצע על ידי האופנוע כאשר היחידה מחוברת לעריסה. אין צורך לבצע את הפעולה בצורה ידנית.
ניתן לכבות את הפעולה האוטומטית דרך הגדרות התצוגה של ה-Navigator אם יש צורך בכך.

זמן ותאריך
מערכת הניווט שולחת את נתוני הזמן והתאריך אל האופנוע. כדי להעביר את השעה אל צג ה-TFT, עבור אל Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה) והפעל את הפעולה GPS synchronisation (סנכרון GPS).

הגדרות אבטחה
ניתן לאבטח את Navigator V של BMW Motorrad ואת Navigator VI של BMW Motorrad מפני שימוש לא מורשה בעזרת קוד בן ארבע ספרות. בעת בחירה בפעולה זו, יהיה עליך להוסיף את האופנוע לרשימת כלי הרכב המאובטחים כאשר מערכת הניווט מותקנת בתוך עריסת האופנוע וההצתה פועלת. אם תבחר באפשרות "Yes" (כן), מערכת הניווט תשמור את מספר השלדה (VIN) של האופנוע בזיכרון הפנימי שלה.

נגיעה במשולש האזהרה כאשר יש יותר מאזהרה פעילה אחת תפתח את רשימת כל האזהרות.
מידע נוסף מופיע מיד לאחר בחירה בהודעה.

הערה

לא ניתן להציג מידע מפורט לכל האזהרות. ►

פעולות מיוחדות
השימוש במערכת הניווט של BMW עלול לסתור את התיאורים שבהוראות ההפעלה של התקן הניווט.

אזהרת מפלס דלק נמוך
הגדרות מד הדלק אינן זמינות כיוון שאזהרת מפלס דלק נמוך נשלחת מהאופנוע אל ה-Navigator. גע בהודעה כאשר היא פעילה כדי להציג את מיקומי תחנות הדלק הקרובות ביותר.

טיפוח

206	מוצרי טיפוח
206	שטיפת האופנוע
207	ניקוי קל של רכיבים פגומים
208	תחזוקה שוטפת של הצבע
208	הגנה על הצבע
208	אחסנת האופנוע
209	השבת האופנוע לפעולה

מוצרי טיפוח

חברת BMW ממליצה לך להשתמש במוצרי ניקיון וטיפוח הזמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. החומרים שבמוצרי הטיפוח של BMW נבדקו במעבדות, ובפועל הם מספקים יכולת הגנה וטיפוח אופטימלית לחומרים שבשימוש האופנוע שלך.

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי וטיפוח שאינם מתאימים

- נזק לחלקי האופנוע
- אין להשתמש בחומרים ממסים כגון מדללי צבע, חומרי ניקוי קרים, דלק, ואין להשתמש במוצרי ניקוי המכילים אלכוהול. ►

שים לב

השימוש בחומרי ניקוי חומצתיים חזקים או אלקליים

- נזק לחלקי האופנוע
- דלל בהתאם להוראות שעל אריזת חומר הניקוי.
 - אין להשתמש בחומרי ניקוי חומצתיים חזקים או אלקליים חזקים. ►

שטיפת האופנוע

חברת BMW ממליצה להשתמש במסיר חרקים של BMW כדי לרכך ולנקות חרקים ולכלוך קשה מהחלקים הצבועים לפני שטיפת האופנוע. אל תשטוף את האופנוע מיד לאחר שנחשף לקרני שמש חזקות ואל תשטוף אותו תחת השמש כדי למנוע הופעת כתמים. נקה לכלוך מרגלי המזלג במועדים קבועים.

שטוף את האופנוע לעתים קרובות, בייחוד במהלך חודשי החורף. כדי להסיר שאריות מלח כביש, נקה את האופנוע במים קרים מיד לאחר הרכיבה.

אזהרה

צלחות הבלמים ורפידות הבלמים רטובות לאחר שטיפת האופנוע, לאחר רכיבה במים ובימים גשומים

- פגיעה ביעילות הבלימה, סכנת תאונה
- הפעל את הבלמים במועד כדי להפעיל חיכוך, לחמם ולייבש את צלחות הבלמים ואת רפידות הבלמים. ►

הערה

רכך לכלוך קשה וחרקים על ידי כיסוי האזורים המלוכלכים במטלית רטובה. ►

צג TFT

נקה את צג ה-TFT בעזרת מים פושרים ונוזל ניקוי. לאחר מכן ייבש אותו בעזרת מטלית נקיה, לדוגמה נייר סופג.

כרום

נקה בזהירות חלקי כרום בעזרת כמות גדולה של מים וחומר ניקוי לאופנועים מתוך מגוון מוצרי הטיפוח של BMW Motorrad. פעולה זו חשובה במיוחד כדי למנוע את ההשפעות שיש למלח כביש. השתמש בחומר מירוק למתכת של BMW Motorrad לטיפול נוסף.

ניקוי קל של רכיבים פגומים

חלקי פלסטיק

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי לא מתאימים

נזק למשטחי פלסטיק

- אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים אלכוהול, חומרים ממסים או שוחקים.
- אין להשתמש בספוגים להסרת חרקים או בספוגים קשים ומחוספסים. ►

חלקי פנל החיפוי

נקה פנלי חיפוי בעזרת מים וחומר ניקוי של BMW Motorrad.

מגיני רוח ועדשת הפנס הראשי מפלסטיק

נקה לכלוך וחרקים בעזרת ספוג עדין והרבה מים.

שים לב

השפעת מלח הכביש מתגברת במים חמים שיתוך (קורוזיה)

- השתמש רק במים קרים כדי לנקות את מלח הכביש. ►

שים לב

- נזק בשל שימוש במים בלחץ גבוה של מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או של מכשירי ניקוי בקיטור**
- שיתוך (קורוזיה) או קצר חשמלי, נזק למדבקות, לאטמים, למערכת הבלמים ההידראולית, למערכת החשמל ולמושב האופנוע
- היזהר בעת שימוש במערכות שטיפה בקיטור או בלחץ גבוה. ►

מצנן (רדיאטור)

נקה את המצנן לעתים קרובות כדי למנוע את התחממות המנוע בשל ירידה ביעילות הקירור. לדוגמה השתמש בצינור מים בלחץ מים נמוך.

שיים לב

כיפוף צלעות הקירור של המצנן

- נזק לצלעות הקירור של המצנן
- היזהר לא לעקם את צלעות הקירור בעת הניקוי. ►

גומי

נקה רכיבי גומי בעזרת מים או במוצרי טיפוח לגומי של BMW.

שיים לב

שימוש בתרסיסי סיליקון על

אטמי גומי

- נזק לאטמי הגומי
- אין להשתמש בתרסיסי גומי או במוצרי טיפוח המכילים סיליקון. ►

תחזוקה שוטפת של הצבע

שטיפה תקופתית של האופנוע תסייע בהגנה על הצבע מפני מפגעים והשפעות הזמן, במיוחד אם אתה רוכב באזורים שבהם זיהום האוויר גבוה או באזורים שבהם יש מקורות טבעיים של לכלוך, לדוגמה שרף עצים או אבקנים.

נקה מיד חומרים אגרסיביים, אחרת הם עלולים לגרום לדהיית הצבע. חומרים מסוג זה כוללים דלק שנשפך, שמן, גריז, נוזל בלמים ולשלושת ציפורים. לצורך כך, אנו ממליצים להשתמש בחומר ניקוי של BMW Motorrad ולאחר מכן בחומר מירוק מבריק של BMW Motorrad.

ניתן להבחין בקלות בסימנים על הצבע לאחר שטיפת האופנוע. הסר מיד כתמים מסוג זה בעזרת חומר ניקוי המכיל בנזן או בספירט נפט תוך שימוש במטלית נקייה או בכדור צמר גפן.

חברת BMW ממליצה להשתמש בחומר להסרת זפת של BMW כדי לנקות כתמי זפת. לאחר מכן מרח חומר מגן על האזורים שבהם טיפלת.

הגנה על הצבע

אם מים לא מחליקים יותר על הצבע, יש לטפל בצבע. כדי לטפל בצבע, חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בחומר מירוק מבריק או בחומר המכיל שעווה (וקס) של BMW Motorrad.

אחסנת האופנוע

- נקה את האופנוע.
- מלא את מכל הדלק של האופנוע.
- הסרת המצבר (183 ►).

- רסס את צירי ידידות הבלם והמצמד ואת תושבת ציר הרגלית הצדדית והמרכזית בחומר סיכה מתאים.
- מרח גריז נטול חומצה (לדוגמה וזלין) על חלקי מתכת חשופים ועל חלקים המצופים בכרום.
- הצב את האופנוע בחדר יבש כך שאין עומס על הגלגלים (מומלץ להשתמש במעמדים לגלגל הקדמי והאחורי של BMW Motorrad).

השבת האופנוע לפעולה

- הסר את ציפוי השעווה המגן.
- נקה את האופנוע.
- התקנת המצבר (183).
- פעל בהתאם לרשימת הנושאים לבדיקה (124).

נתונים טכניים

212	טבלת איתור תקלות.....
214	ברגים ואומים.....
216	דלק (0K21) F 900 XR
217	דלק (0K41) F 900 XR A2 ..
217	שמן מנוע.....
218	מנוע (0K21) F 900 XR
219	מנוע (0K41) F 900 XR A2 .
220	מצמד.....
220	תיבת הילוכים.....
221	הינע סופי.....
221	מסגרת.....
221	מתלה.....
222	בלמים.....
223	גלגלים וצמיגים.....
225	מערכת חשמל.....
226	מערכת אזעקה מקורית.....
227	מידות.....
228	משקלים.....
228	נתוני ביצועים.....

טבלת איתור תקלות

המנוע אינו נדלק:

גורם אפשרי	התיקון
הרגלית הצדדית פתוחה והילוך משולב.	שלב להילוך סרק או פתח את הרגלית הצדדית.
הילוך משולב והמצמד לא לחוץ.	שלב למצב סרק (ניטרל) או לחץ על ידית המצמד.
אין דלק במכל.	תדלק.
מצבר ריק.	טען את המצבר כאשר הוא מחובר.
הגנת התחממות מנוע המתנע הופעלה. ניתן להפעיל את מנוע המתנע לזמן מוגבל בלבד.	הנח למנוע המתנע להתקרר למשך כדקה אחת לפני שתשתמש בו שוב.

חיבור Bluetooth לא נוצר:

גורם אפשרי	התיקון
הפעולות הדרושות לצימוד לא בוצעו.	בדוק את הפעולות הדרושות לצימוד בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת.
מערכת התקשורת לא התחברה אוטומטית אף על פי שהצימוד בוצע בהצלחה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
בקסדה שמורים התקני Bluetooth רבים מדי.	כל פעולות הצימוד של הקסדה נמחקו (עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת).
יש אופנועים אחרים עם התקני Bluetooth בקרבתך.	הימנע מצימוד במקביל עם אופנועים אחרים.

חיבור ה-Bluetooth נותק:

גורם אפשרי	התיקון
חיבור ה-Bluetooth אל ההתקן הנייד נותק.	כבה את מצב החיסכון באנרגיה.
חיבור ה-Bluetooth אל הקסדה נותק.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
לא ניתן לכונן את עוצמת השמע בקסדה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.

ספר הטלפונים אינו מוצג בצג ה-TFT:

גורם אפשרי	התיקון
ספר הטלפונים לא הועבר אל האופנוע.	אשר את העברת נתוני הטלפון (114) בעת צימוד התקן הנייד.

הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת בצג ה-TFT:

גורם אפשרי	התיקון
ניווט מהיישומון BMW Motorrad Connected לא הועבר.	היישומון BMW Motorrad Connected פתוח בהתקן הנייד שחובר לפני התחלת הנסיעה.
לא ניתן להתחיל בהנחיית מסלול.	אבטח את חיבור הנתונים של ההתקן הנייד ובדוק את נתוני המפה בהתקן הנייד.

ברגים ואומים

גלגל קדמי

תוקף	ערך	
		חיישן מהירות גלגל קדמי, אל רגל המזלג
	8 ניוטון-מטר	M6 x 16, החלף בורג מיקרו-סגור
		כיסוי הגלגל הקדמי אל המזלג הטלסקופי
	2 ניוטון-מטר	M5 x 14, החלף בורג מיקרו-סגור
		אוכף הבלם אל המזלג הטלסקופי
	38 ניוטון-מטר	M10 x 65
		תפס הציר המהיר
	סדר הידוק: הדק את הברגים 6 פעמים לסירוגין	M8 x 35
	19 ניוטון-מטר	
		בורג הציר של הציר המהיר הקדמי
	50 ניוטון-מטר	M20 x 1.5

גלגל אחורי		ערך	תוקף
חיישן מהירות גלגל אחורי אל נושא אוכף הבלם			
M6 x 16, החלף בורג מיקרו-סגור	8 ניוטון-מטר		
ציר מהיר אחורי בזרוע האחורית			
M24 x 1.5 מכני	100 ניוטון-מטר		
זרוע המראה		ערך	תוקף
המראה (אום הנעילה) אל המהדק			
M10 x 1.25	הברגה שמאלית, 22 ניוטון-מטר		
מתאם אל בלוק הנעילה			
M10 x 14 - 4.8	25 ניוטון-מטר		

דלק F 900 XR (0K21)

סוג דלק מומלץ	בנזין נטול עופרת איכותי אוקטן 95 (RON)
נפח מכל דלק	כ-15.5 לי'
מכל דלק רזרבי	כ-3.5 לי'
תצרוכת דלק	4.2 לי/100 ק"מ בהתאם ל-WMTC
פליטת CO2	99 ג"/ק"מ בהתאם ל-WMTC
תקן פליטת מזהמים	EU 5

דלק F 900 XR A2 (0K41)

סוג דלק מומלץ	בנזין נטול עופרת איכותי אוקטן 95 (RON)
נפח מכל דלק	כ-15.5 ל'
מכל דלק רזרבי	כ-3.5 ל'
תצרוכת דלק	4.2 ל"/100 ק"מ בהתאם ל-WMTC
פליטת CO2	99 ג"/ק"מ בהתאם ל-WMTC
תקן פליטת מזהמים	EU 5

שמן מנוע

קיבולת שמן מנוע	כ-3.0 ל', עם החלפת מסנן
מפרט	אין להשתמש ב-SAE 5W-40, API SL/JASO MA2, ובתוספים (על בסיס מוליבדן) כיוון שהם עלולים לתקוף את חומרי ציפוי המנוע. חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בשמן BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

חברת BMW ממליצה על

תוספי שמן	חברת BMW Motorrad ממליצה לא להשתמש בתוספים לשמן, כי הם עלולים לגרום נזק לפעולת המצמד. אל תהסס ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW אם יש לך שאלות בנוגע לבחירת שמן מנוע מתאים לאופנוע שלך.
-----------	--


חברת BMW ממליצה על
 ORIGINAL BMW ENGINE OIL

מנוע F 900 XR (0K21)

מיקום מספר המנוע	חלקו העליון של בית הארכובה, ליד מצנן השמן/נוזל הקירור
סוג המנוע	A24A09A
מבנה מנוע	קירור מים, 2 צילינדרים, 4 פעימות, 4 שסתומים לצילינדר, הפעלת השסתומים על ידי נדנדים, שני גלי זיזים עיליים וסיכת עוקת שמן יבשה
נפח	895 סמ"ק
קדח צילינדר	86 מ"מ
מהלך בוכנה	77 מ"מ
יחס דחיסה	13.1:1

הספק נומינלי	77 קילו-ואט, במהירות מנוע: 8,500 סל"ד
– עם בנזין נטול עופרת ^{OE}	73 קילו-ואט (בהתאם לשוק) במהירות מנוע: 8,500 סל"ד
מומנט	92 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 6,500 סל"ד
– עם בנזין נטול עופרת ^{OE}	88 ניוטון-מטר (בהתאם לשוק) במהירות מנוע: 6,750 סל"ד
מהירות מנוע מרבית	9,000 סל"ד
מהירות סרק	1,250 ^{±50} סל"ד, בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע

מנוע F 900 XR A2 (0K41)

מיקום מספר המנוע	חלקו העליון של בית הארכובה, ליד מצנן השמן/נוזל הקירור
סוג המנוע	A24A09A
מבנה מנוע	קירור מים, 2 צילינדרים, 4 פעימות, 4 שסתומים לצילינדר, הפעלת השסתומים על ידי נדנדים, שני גלי זיזים עיליים וסיכת עוקת שמן יבשה
נפח	895 סמ"ק
קדח צילינדר	86 מ"מ
מהלך בוכנה	77 מ"מ
יחס דחיסה	13.1:1

הספק נומינלי	70 קילו-ואט, במהירות מנוע: 8,000 סל"ד
– עם הפחתת הספק ל-35 קילו-ואט ^{OE}	35 קילו-ואט, במהירות מנוע: 6,500 סל"ד
מומנט	88 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 6,750 סל"ד
– עם הפחתת הספק ל-35 קילו-ואט ^{OE}	66 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 4,500 סל"ד
מהירות מנוע מרבית	9,000 סל"ד
מהירות סרק	1,250 ^{±50} סל"ד, בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע

מצמד

סוג מצמד	מצמד רב דסקי רטוב (מונע קפיצה)
----------	--------------------------------

תיבת הילוכים

סוגי תיבת ההילוכים	תיבת הילוכים ידנית בעלת 6 הילוכים מסוג Claw-shift משולבת בתוך מסגרת המנוע
יחסי ההעברה של תיבת ההילוכים	1.821, יחס העברה ראשוני 1:2.833, הילוך ראשון 1:2.067, הילוך שני 1:1.600, הילוך שלישי 1:1.308, הילוך רביעי 1:1.103, הילוך חמישי 1:0.968, הילוך שישי

הינע סופי

סוג הינע סופי	שרשרת הנעה
סוג מתלה אחורי	זרוע מתלה אחורי כפולה מיציקת אלומיניום
הינע סופי, מספר שיניים (גלגל שיניים קדמי/אחורי)	17/44

מסגרת

סוג מסגרת	מסגרת גשר מפלדה מסוג Monocoque
מיקום לוחית הדגם	מסגרת, שמאלית קדמית, על ראש הכידון
מיקום מספר השלדה (VIN)	מסגרת, קדמית ימנית

מתלה**גלגל קדמי**

סוג מתלה קדמי	מזלגות טלסקופיים
מהלך קפיץ קדמי	170 מ"מ בגלגל קדמי
– עם מושב מונמך ^{OE}	150 מ"מ בגלגל קדמי

גלגל אחורי

זרוע מתלה אחורי כפולה מיציקת אלומיניום	סוג מתלה אחורי
בולם זעזועים מרכזי עם קפיץ סלילי, כוונן לשיכוך ההחזרה ולעומס המוקדם על הקפיץ	סוג המתלה של הגלגל האחורי
172 מ"מ, בגלגל האחורי	מהלך הקפיץ של הגלגל האחורי
152 מ"מ, בגלגל האחורי	– עם מושב מונמך ^{OE}

בלמים**גלגל קדמי**

בלם דיסק כפול עם הפעלה הידראולית ואוכפי בלימה רדיאליים עם 4 בוכנות ודיסקי בלימה צפים	סוג בלם קדמי
מתכת מסונטרת (sintered metal)	חומר רפידת בלם קדמית
4.5 מ"מ, חדש	עובי דיסק בלם קדמי
4.0 מ"מ מיני, גבול שחיקה	
1.7-0.7 מ"מ, נמדד בבוכנה	חופש בקרות הבלם (בלם קדמי)

גלגל אחורי	
סוג בלם אחורי	בלם דיסק הידראולי עם אוכף (קליפר) צף, בוכנה אחת ודיסק קבוע
חומר רפידת בלם אחורית	חומר אורגני
עובי דיסק בלם אחורי	5.0 מ"מ, חדש 4.5 מ"מ מיני, גבול שחיקה
מרווח רגלית בלם	2-3 מ"מ, בזווית ישרה לכיוון הנסיעה, בין מפעיל מתג אור הבלם ותושבת הרגלית
גלגלים וצמיגים	
שילובי צמיגים מומלצים	מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח לספק לך רשימה של שילובי גלגלים/צמיגים מאושרים; תוכל גם לבדוק את המידע באתר האינטרנט bmw-motorrad.com .
קוד מהירות, צמיג קדמי/אחורי	W, לפחות: 270 קמ"ש

גלגל קדמי	
סוג - גלגל קדמי	גלגל יציקת אלומיניום
מידות חישוק - גלגל קדמי	3.50" x 17"
מידות צמיג קדמי	120/70 ZR 17
קוד עומס, צמיג קדמי	58
חוסר איזון מותר על הגלגל הקדמי	5 גר' מקס'
גלגל אחורי	
סוג גלגל אחורי	גלגל יציקת אלומיניום
מידות חישוק גלגל אחורי	5.50" x 17"
מידות צמיג אחורי	180/55 ZR 17
קוד עומס, צמיג אחורי	73
חוסר איזון מותר על הגלגל האחורי	45 גר' מקס'
לחצי ניפוח בצמיגים	
לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	36.2 PSI (2.5 באר), צמיג קר
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	42 PSI (2.9 באר), צמיג קר

מערכת חשמל

נתיך ראשי	40 אמפר, וסת מתח
תיבת נתיכים	10 אמפר, חריץ 1: לוח מחוונים, מערכת אזעקה (DWA), מנעול הצתה, שקע אבחון, ממסר ראשי לסליל 7.5 אמפר, חריץ 2: מתג רב-תפקודי שמאלי, בקרת לחץ ניפוח צמיגים (RDC)
צריכת זרם משקעי החשמל המובנים	5 אמפר
מצבר	
סוג מצבר	מצבר AGM (Absorbent Glass Mat)
מתח מצבר נקוב	12 וולט
קיבולת מצבר	12 אמפר-שעה
סוג סוללה (למפתח שלט של רכיבה ללא מפתח)	
– עם רכיבה ללא מפתח ^{OE}	CR 2032
מצתים	
מצתים, יצרן וסוג	NGK LMAR8J-9E

תאורה

נורת אורות דרך ("גבוהים")	נורית LED
נורות אורות מעבר ("נמוכים")	נורית LED
נורת פנס חניה	נורית LED
נורת פנס אחורי/בלם	נורית LED
תאורת לוחית רישוי	מובנה בפנס האחורי
נורות מחווני איתות	נורית LED
נורות מחווני איתות אחוריים	נורית LED

מערכת אזעקה מקורית

זמן הפעלה לאחר דריכה	כ-30 שניות
משך זמן פעולת האזעקה	כ-26 שניות
סוג מצבר	CR 123 A

מידות

אורך האופנוע	2,160 מ"מ, כולל הגלגל האחורי
– עם מושב מונמך ^{OE}	2,150 מ"מ, כולל הגלגל האחורי
גובה האופנוע	1,320-1,420 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
– עם מושב מונמך ^{OE}	1,300-1,400 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
רוחב האופנוע	860 מ"מ, בעזרת הידית
גובה מושב הרוכב	825 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס
– עם מושב נמוך ^{OE}	795 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס
– עם מושב מונמך ^{OE}	775 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס
קשת רגליים פנימית של הרוכב, מעקב לעקב	1,840 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס
– עם מושב נמוך ^{OE}	1,795 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס
– עם מושב מונמך ^{OE}	1,765 מ"מ, ללא רוכב, לפי תקן DIN ללא עומס

משקלים

משקל	219 ק"ג, משקל ללא עומס לפי תקן DIN, מוכן לרכיבה, 90% ממשקל הדלק, ללא ציוד אופציונלי
עומס גלגל קדמי, כאשר אין עומס על האופנוע	112 ק"ג
עומס גלגל קדמי מרבי	180 ק"ג מקס'
עומס גלגל אחורי, כאשר אין עומס על האופנוע	107 ק"ג
עומס גלגל אחורי מרבי	300 ק"ג מקס'
משקל מרבי מותר של האופנוע	438 ק"ג
עומס מרבי	219 ק"ג

נתוני ביצועים

מהירות מרבית	< 200 קמ"ש
--------------	------------

שירות

230	.....	שירות BMW Motorrad
		היסטוריית השירות של
230	.....	BMW Motorrad
231	.....	עבודת תחזוקה
234	.....	תוכנית טיפולים
235	.....	אישור ביצוע עבודת תחזוקה
249	.....	אישור שירות

שירות BMW Motorrad

לחברת BMW Motorrad יש בישראל רשת מרכזי שירות מורשים לאופנועי BMW, מטעם חברת "דלק מוטורס" המוכנים לסייע לך ולטפל באופנוע שלך. למרכזי השירות המורשים של BMW הידע הטכני הדרוש לבצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון באופן נכון ואמין על האופנוע שלך. באפשרותך לאתר את מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW הקרוב אליך באתר:

bmw-motorrad.co.il

אזהרה 

עבודת תחזוקה ותיקון שלא בהתאם לנוהל הנכון
סכנת תאונה בגלל נזק תוצאתי

- BMW Motorrad ממליצה לבצע עבודה מסוג זה במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. ▶

כדי לשמור על ה-BMW שלך במצב אופטימלי תמיד, חברת BMW ממליצה לבצע את עבודות התחזוקה במועדים המפורטים לאופנוע שלך. בצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון המופיעות בפרק "שירות" שבספר רוכב זה. הצגת אישורים לביצוע עבודות התחזוקה התקופתיות חיונית לצורך הגשת בקשה לביצוע תיקונים במסגרת "מחווה של רצון טוב" לאחר תום האחריות.

מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יכול לספק לך מידע על השירותים של BMW ועל העבודות המתבצעות בכל שירות.

היסטוריית השירות של BMW Motorrad

תיעוד

עבודת תחזוקה המתבצעת מתועדת ומשמשת ראייה לביצועה. התיעוד מתבצע בחוברת השירות והוא מהווה ראייה לביצוע הטיפול השוטף.

אם התיעוד מתבצע בחוברת השירות האלקטרונית של האופנוע, נתוני השירות נשמרים במערכות ה-IT המרכזיות של BMW AG שבמינכן. אם האופנוע נמכר, גם הבעלים החדש של האופנוע יכול לראות את הנתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית. מרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מומחה יכולים גם להציג נתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית.

מחון השירות שבצג מזכיר לך
כחודש מראש או כ-1,000 ק"מ
מראש כאשר מועד השירות
מתקרב, על בסיס הערכים
שתוכנתו.

שירות BMW

שירות BMW מתבצע אחת לשנה;
עבודות השירות משתנות ותלויות
בגיל האופנוע ובמרחק שהוא עבר.
מרכז שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW יאשר את
עבודות השירות שבוצעו ויציין מהו
התאריך של השירות הבא.
ייתכן שרוכבים העוברים מרחקים
ארוכים בשנה יצטרכו להביא את
האופנוע שלהם לשירות נוסף לפני
המועד שנקבע. במקרים אלו יש
לציין את קריאת מד המרחק
המרבית שהאופנוע יכול לעבור עד
לשירות הבא. יש להביא את
האופנוע לשירות אם מד המרחק
מגיע לקריאה זו לפני שהגיע
המועד לטיפול הבא.

התנגדות לתיעוד

בעל האופנוע יכול להתנגד לביצוע
התיעוד במרכז שירות מורשה של
BMW Motorrad או במרכז
שירות מומחה בחוברת השירות
האלקטרונית ולאחסון נתונים
באופנוע ולהעברת הנתונים ליצרן
האופנוע במהלך תקופת הבעלות
על האופנוע. במקרה זה, לא יבוצע
תיעוד בחוברת השירות
האלקטרונית של האופנוע.

עבודת תחזוקה

בדיקה לפני מסירה של BMW

מרכז שירות מורשה מטעם דלק
מוטורס לאופנועי BMW מבצע
בדיקה לפני מסירת האופנוע לידיך.

בדיקת הרצה של BMW

יש לבצע בדיקת הרצה לאחר
שהאופנוע עבר 500 ק"מ
1,200-1,000 ק"מ.

לקבלת מידע נוסף על השירות,

היכנס לאתר:

bmw-motorrad.com/service

פעולות התחזוקה הדרושות לביצוע

באופן שלך מפורטות בתוכנית

הטיפולים שלהלן:

[illegible]

תוכנית טיפולים

- 1 בדיקת הרצה של BMW
- 2 שירות BMW רגיל
- 3 החלפת שמן מנוע, עם מסנן
- 4 בדיקת מרווח שסתומים
- 5 החלפת כל המצתים
- 6 החלפת קרב מסנן אוויר
- 7 החלפת שמן במזלג
הטלסקופי
- 8 החלפת נוזל בלמים בכל
המערכת
- א אחת לשנה או כל
10,000 ק"מ (המוקדם
מביניהם)
- ב בפעם הראשונה לאחר שנה
אחת, לאחר מכן בכל
שנתיים

אישור ביצוע עבודת תחזוקה

שירות BMW רגיל

עבודות התיקון שבשירות BMW רגיל מפורטות להלן. היקף עבודות התחזוקה שיבוצעו בפועל באופנוע שלך עשוי להשתנות.

- ביצוע נסיעת מבחן עם מערכת האבחון של BMW Motorrad
- בדיקת מפלס נוזל הקירור
- בדיקה/כוונון של חופש המצמד
- בדיקת שחיקת הרפידות והצלחות של הבלם הקדמי
- בדיקת שחיקת הרפידות והצלחת של הבלם האחורי
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים ואחוריים
- בדיקה חזותית של צינורות הבלמים והמחברים
- בדיקת לחצי הניפוח בצמיגים ועומק חריצי סוליית הצמיג
- בדיקה ושימון הינע השרשרת
- בדיקת תנועתה החופשית של הרגלית הצדדית
- בדיקה שהרגלית המרכזית נעה בחופשיות
- בדיקת מסב ראש הכידון
- בדיקת האורות ומערכת האיתות
- בדיקת פעולה, ביטול התנעת המנוע
- בדיקה סופית ובדיקת בטיחות הרכיבה
- קביעת המועד והמרחק שנותר לשירות בעזרת מערכת האבחון של BMW Motorrad
- בדיקת מצב טעינת המצבר
- אישור השירות של BMW במסמכי האופנוע

בדיקה לפני מסירה של BMW

בוצעה

ב: _____

חותמת, חתימה

בדיקת הרצה של BMW

בוצעה

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

לא

כן

חותמת, חתימה

לא	כן

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

לא

כן

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

ב:

מונה ק"מ

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:

או המוקדם מביניהם

בק"מ

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

לא

כן

הערות

חותמת, חתימה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

בוצעה

לא	כן

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

חותמת, חתימה

שירות BMW

בוצעה

עבודה שבוצעה

שירות BMW

החלפת שמן מנוע, עם מסנן

בדיקת מרווח שסתומים

החלפת כל המצתים

החלפת קרב מסנן אוויר

החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי

החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

ב: _____

מונה ק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב: _____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

הערות

לא

כן

חותמת, חתימה

אישור שירות

הטבלה משמשת לאשר את ביצוע עבודות התחזוקה והתיקון כמו גם התקנת אביזרים אופציונליים ומבצעים מיוחדים.

עבודה שבוצעה	מונה ק"מ	תאריך

א

אביזרים

הערות כלליות, 193
אופנוע

אחסנה, 209

השבה לפעולה, 210

חניה, 134

טיפול, 206

ניקוי, 206

קשירה, 139

אור חניה, 71

אורות

אורות דרך ("גבוהים"),

הפעלה, 71

אורות חניה, 70

אורות חניה, הפעלה, 71

אורות מעבר ("נמוכים"), 70

בקה, 25

הבהוב אורות, הפעלה, 71

מאפיין השהיית נוחות של

הפנס הראשי, 71

פנס ראשי אדפטיבי, 154

פנסי תאורת יום אוטומטיים,

73

פנסי תאורת יום ידניים, 72

אזהרות, סקירה, 38

אישור ביצוע עבודת תחזוקה, 236

אלומת אור

כוונן, 118

ארגז אחורי

הפעלה, 197

ב

בדיקה לפני התחלת הרכיבה, 127
בלמים

ABS Pro בהתאם למצב

הרכיבה, 133

ABS Pro בפירוט, 145

בדיקת פעולה, 161

הוראות בטיחות, 132

כוונן ידיית הבלם, 119

נתונים טכניים, 223

בקרת אחיזה

ASC, 146

DTC, 146

בקרת בדיקה

דו-שיח, 36

צג, 36

בקרת בלימה דינמית, 151

פרטים הנדסיים, 151

בקרת בלימת מנוע דינמית, 147

ברגים ואומים, 215

ג

גלגלים

בדיקת החישוקים, 168

הסרת הגלגל האחורי, 174

הסרת הגלגל הקדמי, 169

התקנת הגלגל האחורי, 176

התקנת הגלגל הקדמי, 171

נתונים טכניים, 224

שינוי מידות, 169

י

ידידות כידון מחוממות
בקרה, 26, 27
הפעלה, 90

ל

לוח מחוונים
חיישן עוצמת תאורת הסביבה,
28
סקירה, 28
לוחית דגם
מיקום על האופנוע, 23

מ

מאפיין השהיית נוחות של הפנס
הראשי, 71
מגן רוח
כוונון, 118
מד מהירות, 28
מד מהירות מנוע, 28, 102
מדיה
הפעלה, 113
מהבהבי חירום ("משולש")
בקרה, 25
הפעלה, 74
מועדי טיפולים, 232

הצהרת הסרת חבות ביחס

למדריך זה, 10
הרצה, 129
התאמת שורת מצב מידע לרוכב,
101, 102
התנעה, 126
בקרה, 26, 27
התנעה בעזרת כבלים, 181

ח

חיזוק ברגים, 215
חניה, 134
טבלת איתור תקלות, 213

ט

טיפוח
כרום, 208
תחזוקה שוטפת של הצבע,
209
טלפון
הפעלה, 114
טמפרטורת סביבה
אזהרת טמפרטורה חיצונית,
45
צג, 45

ד

דלק

נתונים טכניים, 217, 218
סוג דלק, 134
תדלוק, 135
תדלוק עם Keyless Ride,
136, 137

ה

הוראות בטיחות
לבלמים, 132
לרכיבה, 123
הילוך
המלצה להעלאת הילוך, 103
נורית החלפת הילוכים, 86
הינע סופי
נתונים טכניים, 222
העומס המוקדם על הקפיץ
התקן כונון, 23
כוונון, 119
הפעלת מערכת בקרת שיוט, 83

מושב	מנוע	מערכת חשמל
הסרה, 91	התנעה, 126	נתונים טכניים, 226
התקנה, 92	נורית חייוי ליחידת בקרת	מערכת לבקרת לחץ ניפוח
נעילה, 21	מנוע, 50	בצמיגים
מזוודות, 194, 196	נורית חייוי מערכות	מחווני אזהרה, 51
מחבר אבחון	אלקטרוניות במנוע, 50	פרטים הנדסיים, 151
אבטחה, 187	נורית חייוי תקלה, 49	מערכת ניווט
מיקום על האופנוע, 24	נתונים טכניים, 219, 220	הפעלה, 111
ניתוק, 187	מנעול כידון	מערכת עזר להחלפת הילוכים
מחוון שירות, 59	נעילה, 62	לא בוצע לימוד לתיבת
מחווני איתות	מסגרת	ההילוכים, 58
בקרה, 25	נתונים טכניים, 222	פרטים הנדסיים, 153
הפעלה, 74	מספר שלדה מלא (VIN)	רכיבה, 130
מחשב נסיעה (דרכ), 111	מיקום על האופנוע, 23	מפתחות, 62, 63
מטען	מעמד לגלגל קדמי	מצב הפעולה
הוראות העמסת מטען, 123	התקנה, 158	שינוי, 100
מידות	מערכת Dynamic ESA	מצב רכיבה, 79
נתונים טכניים, 228	בקרה, 25	הגדרת מצב הרכיבה PRO,
מידע על מגבלת מהירות	הפעלה, 76	82
הפעלה או כיבוי, 102	מערכת אזעקה מקורית	מצבר
מכל דלק רזרבי	אזהרה, 48	הוראות תחזוקה, 182
אזהרה, 58	הפעלה, 86	הסרה, 184
טווח, 103	נורית חייוי, 28	התקנה, 184
מכסה החירום של מכל הדלק,		
138, 139		

49
 נוריות אזהרה, 28
 סקירה, 30
 נוריות אזהרה וחיווי
 ABS, 54
 ASC, 56
 DTC, 56
 My vehicle (האופנוע שלי),
 108
 אזהרת טמפרטורה חיצונית,
 45
 טמפרטורת מנוע, 49
 יחידת בקרת מנוע, 50
 לא בוצע לימוד לתיבת
 ההילוכים, 58
 מכל דלק רזרבי, 58
 מערכות אלקטרוניות במנוע,
 50
 מערכת אזעקה מקורית, 48
 מערכת לבקרת לחץ ניפוח
 בצמיגים, 51
 מצב תצוגה, 36

מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)
 בקרה, 26, 27
 הפעלה, 67
 מתג הצתה
 הפעלה, 62
 סגירה, 63
 מתג רב-תפקודי
 סקירה, צד ימין, 26, 27
 סקירה, צד שמאל, 25
 מתח מערכת
 אזהרה, 46, 47
 מתלה מונמך
 הגבלות, 123

נ

נוזל בלמים
 בדיקת מפלס נוזל, אחורי,
 164
 בדיקת מפלס נוזל, קדמי, 163
 מכל, אחורי, 23
 מכל, קדמי, 23
 נוזל קירור
 בדיקת מפלס, 166
 מחוון מפלס, 23
 מילוי, 167
 נורית חיווי להתחממות יתר,

טעינת המצבר כאשר הוא
 מחובר, 183
 טעינת מצבר כאשר הוא
 מנותק, 184
 נורית חיווי מתח אופנוע, 46,
 47
 נתונים טכניים, 226
 מצמד
 בדיקת חופש, 165
 בדיקת פעולה, 165
 כוונון חופש, 166
 כוונון ידית המצמד, 118
 נתונים טכניים, 221
 מצתים
 נתונים טכניים, 226
 מראות
 כוונון, 117
 משבת מנוע (אימוביליזר)
 מפתח נוסף, 67
 משקלים
 טבלת עומסים מותרים, 24
 נתונים טכניים, 229

צדו הימני של האופנוע, 23
צדו השמאלי של האופנוע, 21

ע

ערך
צג, 36
ערכת כלים
מיקום על האופנוע, 24

פ

פנלי חיפוי
הסרת מכסה המכל, 177
התקנת מכסה המכל, 178
פנס ראשי
אלומת הפנס הראשי, 117
כוון אלומת הפנס הראשי,
118
פנס ראשי אדפטיבי, 154
פרטים הנדסיים, 154

מצתים, 226

משקלים, 229

מתלה, 222

נתוני ביצועים, 229

שמן מנוע, 218

תאורה, 227

תיבת הילוכים, 221

תקנים, 9

נתיכים

החלפה, 185

מיקום על האופנוע, 24

ס

ספר רוכב

מיקום על האופנוע, 24

סקירה כללית

My vehicle (האופנוע שלי),

108

לוח מחוונים, 28

מחווני איתות ואזהרה, 30

מתג רב-תפקודי, צד ימין, 26,

27

מתג רב-תפקודי, צד שמאל,

25

מתחת למושב, 24

צג TFT, 31, 33

מתח מערכת, 46, 47

נורית חיווי תקלה, 49

תקלת נורה, 47

נוריות חיווי, 28

סקירה, 30

נורית החלפת הילוכים, 86

הפעלה/כיבוי, 86

כוונון, 86

נורית חיווי תקלה, 49

נתוני ביצועים

נתונים טכניים, 229

נתונים טכניים

בלמים, 223

גלגלים וצמיגים, 224

דלק, 217, 218

הינע סופי, 222

הערות כלליות, 9

מידות, 228

מנוע, 219, 220

מסגרת, 222

מערכת אזעקה מקורית, 227

מערכת חשמל, 226

מצבר, 226

מצמד, 221

הערות, 15
 הפעלה, 68
 ידנית, 68
 שפה, 68
 שיכור
 התקן כוונון, 21
 שירות, 231
 היסטוריית שירות, 231
 שלדה ומתלה
 נתונים טכניים, 222
 שלט רחוק
 החלפת סוללה, 66
 שמן מנוע
 בדיקת מפלס, 159
 מדיד שמן, 21
 מילוי, 160
 נתונים טכניים, 218
 פתח מילוי, 21
 שעון
 כוונון, 104
 שקע חשמלי
 הערות לגבי השימוש, 193
 מיקום על האופנוע, 21

ק

קיצורים וסמלים, 8

ר

רכיבה ללא מפתח
 אזהרה, 45
 הפעלת מנעול הכידון, 64
 מכסה מילוי דלק, שחרור
 נעילה, 137, 136
 סגירת מתג ההצתה, 65
 סוללת מפתח השלט התרוקנה
 או שמפתח השלט אבד,
 65
 פתיחת מתג ההצתה, 64
 רפידות בלמים
 בדיקה מאחור, 162
 בדיקה מלפנים, 161
 הרצה, 130

ש

שיחת חירום
 אוטומטית במקרה של נפילה
 קלה, 69
 אוטומטית במקרה של נפילה
 קשה, 70

פנסי תאורת יום

פנסי תאורת יום אוטומטיים,
 73
 פנסי תאורת יום ידניים, 72

צ

צג TFT, 28
 בחירת תצוגה, 96
 בקרה, 25
 הפעלה, 99, 100, 101
 סקירה, 31, 33
 צופר, 25
 ציוד, 9
 צימוד, 105
 צמיגים
 בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים,
 167
 בדיקת עומק חריצי סוליית
 הצמיג, 168
 המלצה, 168
 הרצה, 130
 לחצים, 225
 נתונים טכניים, 224

שרשרת

בדיקת שחיקה, 189

בדיקת שקיעה, 188

גירוז, 188

כוונן שקיעה, 188

ת

תאורה

החלפת נוריות LED לאורות

מעבר ("נמוכים") ולאורות

דרך ("גבוהים"), 180

החלפת נורית LED באורות

הצד, 180

החלפת נורת בלם ונורה

אחורית מסוג פנסי LED,

180

החלפת פנס העזר, 180

מחווני איתות, 180

נורית חיווי לנורה שרופה, 47

נתונים טכניים, 227

תדלוק, 135

ברכיבה ללא מפתח, 136,

137

סוג דלק, 134

תחזוקה

תוכנית טיפולים, 235

תיבת הילוכים

נתונים טכניים, 221

תפריט

הצגה, 99

תקע קידוד

התקנה, 81

מיקום על האופנוע, 24

A

ABS

אבחון עצמי, 127

מחווני מצב, 54

פרטים הנדסיים, 143

ASC

אבחון עצמי, 128

בקרה, 25

הפעלה, 75

נורית חיווי ואזהרה, 56

פרטים הנדסיים, 146

B

Bluetooth

צימוד, 105

D

DTC

אבחון עצמי, 129

הפעלה, 75

נורית חיווי ואזהרה, 56

פרטים הנדסיים, 146

DWA

נתונים טכניים, 227

P

Pure Ride

סקירה, 31